



Empresa editora: Asociación de la Prensa de Burgos

Director: JESUS-JAVIER SALGADO ESPINOSA

Domicilio social: San Pedro de Cardeña, 34

AÑO XXXIV  
Número 1.732

Depósito legal: BU-38-1958  
Día 9 de Mayo de 1983

PRECIO:  
30 PESETAS

# VICTORIA SOCIALISTA EN LAS ELECCIONES MUNICIPALES Y AUTONOMICAS

## «Se ha consolidado el bipartidismo» (Fraga)

Madrid (Efe). — Con normalidad se han celebrado las elecciones municipales en toda España y las autonómicas en trece regiones. El número de concejales a elegir es de 68.936, correspondiente a 8.041 Municipios de los cuales 7.779 son menores de 20.000 habitantes y 263 tienen por encima de 20.000. El censo total de electores es de 27.462.589.

En líneas generales la elección ha transcurrido sin aglomeraciones en los colegios electorales. La mayor afluencia de votantes se registró entre doce y media y tres de la tarde en las grandes poblaciones, votándose a primeras horas de la mañana en los pueblos pequeños. Mediada la mañana el porcentaje de votantes era bajo y a medida que se acercaba el final de la jornada electoral fue creciendo, incrementándose el número de personas, que acudían a las mesas electorales, a partir de las seis y media de la tarde.

La normalidad fue la tónica general y no se registraron incidentes de importancia.

Más de 45.000 personas se encargan de escrutar los votos de las 75.000 urnas instaladas en las 38.602 mesas electorales situadas en toda España.

El subsecretario del Interior, Carlos San Juan de la Rocha, ha explicado en una rueda de Prensa, que hasta el momento no se había registrado ningún incidente importante y que se había hecho un gran esfuerzo técnico y humano en la recogida de datos.

Dijo el subsecretario que 75 ordenadores conectados con 675 terminales y pantallas permitirán conocer los resultados de las presentes elecciones.

Cuarenta mil personas son las encargadas de recoger datos y distribuirlos a 1.500 telefonistas, que pasan la información a los ordenadores pertenecientes a servicios públicos como la Seguridad Social y el Ministerio de Hacienda.

Destacó el subsecretario que se había establecido un doble sistema de seguridad para evitar fallos técnicos que retrasen la salida de datos.

La jornada electoral celebrada hoy en toda España ha transcurrido con completa normalidad y los incidentes registrados han sido escasos y de poca importancia, ha informado a "Efe" un portavoz de la Junta Electoral Central.

A las ocho de la noche han quedado cerrados todos los colegios electorales, a excepción de los de las Islas Canarias, que cerrarán a las 9,00 (hora peninsular).

La participación en estas elecciones autonómicas y locales puede estar en torno al setenta por ciento, ha dicho a EFE el Director General de la Seguridad del Estado, Rafael Vera.

**VOTA EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO.**

Madrid, (EFE). — El Presidente del Gobierno, Felipe González y su esposa Carmen Romero votaron a primeras horas de esta mañana, a las nueve y siete minutos, en el colegio de la calle Pez Austral.

A su llegada al colegio electoral, el Presidente del Gobierno manifestó a los Informadores que se encontraba muy relajado y satisfecho. «Hoy hace buen día —dijo— y espero que haya mucha afluencia. El Partido Socialista ha hecho una gran campaña».

A su llegada al colegio electoral, el Presidente del Gobierno manifestó a los Informadores que se encontraba muy relajado y satisfecho. «Hoy hace buen día —dijo— y espero que haya mucha afluencia. El Partido Socialista ha hecho una gran campaña».

**VOTO FRAGA**

Madrid, (EFE). — El presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, ha sido, esta mañana, el primero de depositar su voto en el colegio electoral, Nuestra Señora del Buen Consejo, de Madrid.

A su llegada ha declarado a los periodistas que hoy no quería hacer campaña electoral y que el último ruego es que los españoles voten y que se encuentren a sí mismos en su elección.

## Triunfo en Burgos del Grupo Popular

### Don José María Peña, con 18 concejales seguirá siendo alcalde de la capital

#### El PSOE alcanzó los nueve restantes escaños

(Amplia información en páginas interiores)

**EL P.S.O.E. OBTIENE EL 45 POR 100 DE LOS VOTOS**

Madrid (Efe). — El PSOE ha obtenido el 45 por 100 en las elecciones municipales y

(Pasa a última página)

## Italia y Alemania rinden homenaje a Ortega y Gasset

Bonn (Efe). — El «Ibero Club» de Bonn rinde homenaje al filósofo y escritor español José Ortega y Gasset en los jornadas realizadas con motivo del centenario de su nacimiento.

«Goethe y Ortega o la ambigüedad de la conmemoración» es el tema de la conferencia que pronunciará mañana, día en que se cumple el centenario, Emilio Garrigues y Díaz Cañabate, ex-embajador de España en Bonn.

La otra aportación de España al homenaje está a cargo del profesor Ramiro Flores Flores, quien disertará el martes 10 sobre «Pensar la vida, como tarea de la filosofía de Ortega».

El profesor alemán Hans Martín Gauter hablará del «Estilo de Ortega y Gasset».

El profesor Jesús Herrero, de Lisboa, analizará «La filosofía de Ortega frente al idealismo de Kant y al vitalismo de Unamuno», antes de que el profesor Dieter Will, de Hamburgo, ponga fin al homenaje al filósofo madrileño con la charla «Penurias y glorias de la traducción — La teoría de Ortega a la luz de la filología moderna».

**ITALIA RINDE HOMENAJE A ORTEGA Y GASSET**

Roma (Efe). — La Universidad Internacional de Estudios Sociales inaugurará, el próximo 9 de Mayo en Roma, unas jornadas de homenaje dedicadas al filósofo español José Ortega y Gasset, con motivo del centenario de su nacimiento.

Será el primero de los muchos actos conmemorativos que el mundo cultural italiano celebrará, la próxima semana, para honrar al ilustre autor de «La rebelión de las masas».

La modernidad de su obra en Italia, y en toda la cultura europea, fue analizada, estos últimos días, por importantes críticos nacionales en diversos medios de Prensa.



Las elecciones en Burgos se desarrollaron ayer con lentitud extraordinaria en las votaciones. Fue por la tarde cuando más electores acudieron a las urnas. En la fotografía, una de las burgalesas de mayor edad que ejerció el voto, doña Elena Bartolomé Aguinaga, que votó después de recibir un homenaje de la Peña «Los Felices», ofrendado a Tercera Edad. — (Foto VILLAFRANCA).

## El PSOE alcanzó la mayoría en la regionales de Castilla - León

De acuerdo con datos estimativos de madrugada por el Gabinete de Información del Consejo General de Castilla y León, los resultados de las elecciones para procuradores regionales, por provincias, son los siguientes:

	AP-PDP-			
	PSOE	UL	CDS	PDL
Ávila ... ..	2	3	2	
Burgos ... ..	4	6		1
León ... ..	9	6		
Palencia ... ..	3	4		
Salamanca ... ..	6	5		
Segovia ... ..	3	3		
Soria ... ..	2	3		
Valladolid ... ..	9	5		
Zamora ... ..	4	4		
<b>TOTAL ... ..</b>	<b>42</b>	<b>39</b>	<b>2</b>	<b>1</b>

## HISTORICO ENCUENTRO DE LOS TRES SINDICATOS POLACOS CLANDESTINOS

### Shultz informó a Reagan sobre Oriente Medio

Varsovia (Efe). — Lech Walesa ha confirmado a la Prensa extranjera la celebración de una reunión entre las tres centrales sindicales, disueltas durante la ley marcial, y la elaboración de una plataforma común.

Tras esta reunión, celebrada el pasado viernes, varios activistas y asesores sindicales fueron detenidos por la Policía.

Dirigentes de Solidaridad, de los sindicatos de «ramo» (comunistas) y de los «autónomos», redactaron en la reunión una carta en la que se pide amnistía para los pre-

sos políticos, «pluralismo» sindical y el retorno a sus puestos de trabajo a todos aquellos que fueron despedidos por motivos políticos.

Walesa ha declarado que «ha sido un encuentro histórico que demuestra que nosotros los sindicalistas somos capaces de entendernos y resolver los problemas de los trabajadores».

**SHULTZ INFORMO A REAGAN**

Washington (Efe). — El secretario de Estado norteamericano, George Shultz, ha informado al presidente Ronald Reagan hoy, en dos oca-

siones, sobre las gestiones para la pacificación de El Líbano.

El titular de la Casa Blanca recibió los partes en su rancho de «El Cielo» en California, donde pasó el fin de semana en coincidencia con el día de la madre.

**APARECEN OCHO CADÁVERES, DOS DE ELLOS DECAPITADOS**

San Salvador (Efe). — Los George Shultz, ha llegado esta noche a París, tras dos semanas de ellas decapitadas, hansas de permanencia en Oriente Medio para negociar la retirada de las tropas extranjeras del Líbano.

PANORAMA BURGUESES

**SEMANA CULTURAL DE LA SOCIEDAD SAN PEDRO DE LA FUENTE**

La Sociedad D. C. «San Pedro de la Fuente» ha iniciado los actos conmemorativos de su cuarto aniversario. Ayer domingo, a las doce del mediodía, tuvo lugar un encuentro de fútbol, entre los equipos «Blusas

de Capisco» y San Pedro de la Fuente.

Hoy, lunes, a las ocho y media, habrá un concierto de música por la Agrupación Musical de Pulso y Púa de la Asociación de Vecinos «Todos Unidos», bajo la dirección de Pedro Gil Otero.

Mañana, martes, a las ocho y media, actuación del grupo musical «Los Trovadores de Castilla», bajo la dirección de Javier Hernando.

El miércoles, el Cuadro Artístico del Círculo Católico, actuará bajo la dirección de don Ricardo Suso.

El jueves, a las ocho y media, proyección audiovisual sobre Burgos artístico, por don Julián Pérez López.

El viernes, recital folklórico de la Peña Guitarrista, bajo la dirección del maestro Espiga.

El sábado, a las once de la mañana, juegos infantiles organizados por la sociedad; a las cinco, final trofeo de fútbol. A las siete y cuarto actuación del grupo teatral infantil de la entidad, con la obra «Un cadáver muy difunto por culpa del conjunto», de Julio Zárate Carcedo y bajo la dirección de Gregorio López. Luego el grupo de danzas ofrecerá una actuación bajo la dirección de María José Carca.

A las doce de la noche, proclamación de la «Reina» con asistencia de autoridades.

El domingo, día 15, a las doce y media, misa solemne en el templo parroquial, cantada por la Schola Cantorum del Círculo Católico. Luego, pasacalles del grupo «Tierras del Cid» y vino español, en la sede de la entidad.

El día 17, misa por los socios fallecidos, a las ocho de la tarde.

**FIESTA DE SANTA CASILDA EN BRIVIESCA**

Hoy, lunes, se celebrará la festividad de Santa Casilda, Patrona de La Bureba y de Briviesca. Con tal motivo se celebrarán diversos actos que comenzarán a las nueve de la mañana con una diana floreada. A las diez y media habrá misa y procesión y a la una y media, en la ciudad burebana recepción a autoridades y representaciones.

Posteriormente habrá un concierto en la Plaza Mayor, a cargo de la Banda Municipal.

Por la tarde se disputará la final del trofeo «Santa Casilda», y luego habrá verbenas, fuegos artificiales y la traca final de la fiesta.

Al día siguiente, martes, tendrá lugar en el santuario de Santa Casilda, la popular romería de «La Tabera».

**LA PEÑA «LOS FELICES» RINDIO HOMENAJE A LA TERCERA EDAD**

Estuvo presente el alcalde



Ayer, a la una del mediodía, la Peña «Los Felices» rindió homenaje a los ancianos del barrio de San Pedro y San Felices, donde la Peña está ubicada. El simpático y cariñoso acto estaba dentro del programa confeccionado para conmemorar la festividad de San Isidro Labrador, el próximo domingo.

De tal suerte, en los locales anejos al Colegio de San Pedro y San Felices se preparó un «lunch» con el que los miembros de la tercera edad habían de ser obsequiados. A la hora citada, los miembros de la Peña, ataviados con el traje de la misma y bajo la presidencia del señor D. Miguel Angel Tobar Pérez, que la preside, dieron la bienvenida al alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín; al diputado, don César Huidobro; alcalde del barrio, don Isidro Galarreta; cura párroco, don Fidel Mayoral; director del Colegio, don Delfín Velasco y otras personalidades. Lugar preferente ocupó la «reina» de la Peña, señora Rosalina Silva Presa.

El párroco, como primer acto, bendijo el «lunch», dirigiendo unas palabras de salutación a todos los concurrentes. Seguidamente se procedió a comprobar quiénes eran los más ancianos para entregarles una

placa representativa del homenaje a todos, siendo recibida por doña Elena Bartolomé Aguilera, de 98 años y por don Justo Ortega, de 87. A la sesión, igualmente, la «reina» le obsequió con un ramo de flores. Las placas fueron entregadas por el alcalde de la ciudad.

El acto fue animado por un conjunto musical del Colegio de San Pedro y San Felices. El resultado final fue que la bella idea constituyó un total éxito.

(Foto Villafraanca)

**Ayer hubo donación de sangre en la Plaza Mayor**

Ayer domingo, a partir de las once y en la Plaza Mayor tuvo lugar una donación de sangre por parte de burgaleses que prestan habitualmente su colaboración a la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social.

Ante la celebración en Burgos de los destacados acontecimientos de las Fuerzas Armadas y en previsión de que hiciera falta sangre para casos de urgencia por algún accidente, se reclama la colaboración de los burgaleses con especial interés.

El Banco Móvil estuvo aparcado en la Plaza Mayor durante toda la mañana y el desfile de personas donantes fue bastante apreciable.

**PRESENTACION DE LA REVISTA «INDOLENCIA»**

Esta tarde, a las ocho, miembros de su redacción presentarán la revista «Indolencia», dentro del Ateneo Popular, de la plaza de San Bruno. Esta revista, que se nos comunica que nació hace algo más de un año y ahora cumple su cuarto número, se define como Prensa izquierdista, entendiendo por izquierda, conceptos de anticapitalista, radical, crítica, etc. En la nota que se nos remite, se afirma que pretende servir para abrir un espacio de reflexión útil para impulsar el antagonismo social.

**OIR ES VIDA**

TODA LA GAMA DE APARATOS AUDITIVOS EN

**OPTICA NACIONAL**

**NOTICIARIO LOCAL**

**BOLETIN METEOROLOGICO**

Barómetro. — A las siete de la mañana, 687,7; a las dos de la tarde, 686,7; a las siete de la tarde, 686,4.

Temperatura ambiente. — Máxima, 15,0 grados, a las 16 horas.

Mínima, 6,2 grados, a las 3,45 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las siete de la

mañana, calma; a las dos de la tarde, NW — 11 kilómetros; a las siete de la tarde, NW — 11 kilómetros.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
SERVICIO DE GUARDIA.—Mijangos Almirante Bonifaz, 4; Sra. Díez Ruiz, Calzadas, 77; Sra. Gómez Bermúdez San Pedro y San Felices, 14.

**SERVICIO DE URGENCIA.** — Sras. Díez Ruiz y Gómez Bermúdez.

**«HOJA DEL LUNES»**

SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE

«DIARIO DE BURGOS»

Calle San Pedro de Cardeña, 34

TELEFONO 20 91 48



LA SEÑORA

**DOÑA ADELA CAMARA GONZALO**

Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su resignado esposo, don Martín Ontañón; hija, Soledad; hijo político, Peter Gaskell; nietos; hermanos, Hilario, Dionisio e Isabel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

**RUEGAN ORACIONES POR EL ALMA DE LA FINADA**

El entierro y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO Y CUARTO de la tarde, en la iglesia parroquial de SANTO DOMINGO DE GUZMAN, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: Tesorera, 2.

Burgos, 9 de Mayo de 1983

(Funeraria «San José»)



EL SEÑOR

**DON ANGEL GARCIA DE LA PEÑA**

(Ex-presidente de la Schola Cantorum del Círculo Católico y medalla de plata de la entidad coral)

Falleció el sábado, a los 75 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

**SUS COMPAÑEROS DE LA SCHOLA CANTORUM DEL CIRCULO CATOLICO**

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral que se celebrarán HOY, LUNES, a las DOCE DE LA MAÑANA, en la iglesia parroquial de SAN JOSE OBRERO, seguidamente el traslado de los restos al cementerio de San José, actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Burgos, 9 de Mayo de 1983



EL SEÑOR

**D. Ricardo Melcón Fernández**

Falleció en el día de ayer, a los 70 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su resignada esposa, doña Rosa Pereyó; hijos, Jacinto, Ricardo, María-Rosa y María del Carmen; hijos políticos, Antonia Pérez, Concepción Palacios y Juan José Ibeas; nietos, hermanos, hermanos políticos y demás familia.

**RUEGAN ORACIONES POR EL ALMA DEL FINADO**

El entierro y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN PEDRO DE LA FUENTE, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

VIVIA: Fuentecillas, 7.

Capilla velatoria: Residencia Sanitaria.

Burgos, 9 de Mayo de 1983

(Funeraria «San José»)

# De aquí y de allá

## SE LO MERECE

**T**AL y como están las cosas, no sé qué admirar más: si a las 100.000 personas —mil arriba más mil abajo menos— que el domingo acudieron como candidatos a las elecciones, o el gasto de esos miles de millones de pesetas que han costado los comicios. Consuela saber que todavía quedan en este país —tan poco dado a la solidaridad— cien mil españoles dispuestos a sacrificarse durante cuatro años por el resto del censo, a cuyo juicio, para la aceptación o rechazo de la oferta, se han sometido. No hay duda. Los miles de millones de pesetas son una gota de agua en un mar de tanta generosidad. Podemos estar satisfechos al saber que contamos con 100.000 ciudadanos dispuestos a situar el interés de la colectividad por encima de los suyos personales. Lástima que pocos sean los llamados y muchos los que se ofrecieron. Si tuviera poder para ello, elegiría a los 100.000. Se lo merecen.

Escribo en la tarde del sábado y desconozco el resultado que el domingo arrojarán las urnas y que el lector encontrará en estas mismas páginas, si la electrónica ha cumplido con su deber. Mi anticipada felicitación a los elegidos y también a los que las urnas no les fueron propicias, ellos sabrán encontrar el consuelo de la participación. No sé cuántos fueron los ciudadanos que prefirieron quedarse en casa al resguardo de la lluvia —si es que llueve— o eligieron la excursión —si brilla el sol contra el pronóstico de los hombres del tiempo— cambiando casa o campo por el paseo que supone acudir al colegio electoral a depositar el voto, para corresponder a la generosidad de los dispuestos a servir sin servirse. Me atrevo a anticipar que serán más los que opten por el paseo que los que se decidan por pasar.

Si descontamos las agresiones que a escala nacional han sufrido algunos candidatos, el desarrollo de la campaña entra de lleno en lo que se entiende por normalidad en estas luchas. Y por lo que respecta a nuestra provincia, aquí la cosa no pasó más allá de un cruce de bofetadas entre algunos pegacartes; por cierto, que estos equívocos mostraron una gran capacidad de trabajo en pegar y despegar y volver a pegar.

Y lo dicho, al que el señor D'Hond se le dé, que el ciudadano la respete, que ésa es su obligación en toda democracia que se precie. Y si los pronósticos de las encuestas se cumplen, ahora empezaremos a ver, de verdad, lo que es el cambio. De entrada, ya no momento del paro y ochocientos ciudadanos pueden disponer sus cosas para volver al tajo. ¡Qué alegría nos van a dar a todos!

Excmo. Sr. Gobernador Civil: La carta que dirigió al director y publicada en la edición anterior, me produjo gran satisfacción. Por doble motivo: Uno, saber que V. E. lee este recuadro. Otro, permitirme conocer su criterio, que respeto pero no comparto. Yo no puse, ni pongo en duda, que no hayan sido legales los plazos de tiempo que han mediado desde la adjudicación de las obras a la empresa constructora encargada de la desviación del ferrocarril en Miranda de Ebro, a la inauguración de las mismas por el señor ministro. Dije y sigo diciendo que entre uno y otro momento pasó demasiado tiempo. Por lo que se ve, todavía no ha llegado el cambio que permita dotar de actividad a los trámites administrativos.

LIBRA

## NORMALIDAD EN LA JORNADA ELECTORAL DE AYER

Las votaciones se desarrollaron con gran lentitud aumentando el número de electores por la tarde

*Un centenario acudió a emitir su voto al Barrio de Cortes, donde también lo hicieron los PP: Cartujos*

Los burgaleses participaron ayer en las elecciones municipales y regionales, haciéndolo especialmente a partir de las 2 de la tarde, ya que es evidente que en esta ciudad los electores no madrugaron, haciéndolo antes en porcentajes más altos la provincia durante las horas de la mañana.

A partir de las nueve de la mañana se constituyen los colegios electorales con forme a las normas y disposiciones legales para estos importantes comicios locales y regionales. Hubo presidentes y vocales que llegaron después de la hora indicada, pero no se produjeron otros problemas importantes, según las referencias del Gobierno Civil y de los distintos puntos de la provincia que llegan a nuestra redacción.

Salió una mañana soleada, con temperatura suave y agradable, que a medida que el día avanzaba se fue empeorando, especialmente después de las cuatro de la tarde, en que se nubló el cielo y descendió algo la temperatura.

En el palacio de Justicia quedó constituida la Junta provincial del censo electoral bajo la presidencia de su titular, don Daniel Sanz Pérez, presidente de la Audiencia provincial, interviniendo como vocales don Manuel Aller Casas, magistrado de la Audiencia Territorial; don Benito Corvo Aparicio, magistrado de la Audiencia Territorial; don Rafael Pérez Albarellos, magistrado de la Audiencia Territorial; don José María Coddón Fernández, decano del Ilustre Colegio de Abogados; don José María Martín Álvarez decano del Colegio Notarial; don Julián Morcillo Ruiz catedrático de la Escuela Universitaria de Arquitectura Técnica; don G. Romero Plaza, delegado provincial de Estadística y actuando como secretario don Ildefonso Ferrero Pas. Trana secretario de la Audiencia provincial.

También en el Palacio de Justicia y con competencia referida a las elecciones locales, se constituyó la Junta electoral de la zona de Burgos, bajo la presidencia de don José Luis López Muñiz Goñi, magistrado juez de Primera Instancia e Instrucción número dos de Burgos; vicepresidente don José Joaquín Martínez Herranz, juez de distrito número uno de Burgos; vocales doña María Teresa Monasterio Pérez, juez de distrito de Castrojeriz; don Benjamín Ortega Núñez, juez de distrito sustituto de Villadiego; don Julio Gonzalo Soto abogado en ejercicio del Ilustre Colegio de Burgos; don Jesús Crespo Redondo, elector; don Virgilio Mazuela Rubio, elector y como secretario don Román Gallardo Sánchez, secretario de Primera Instancia e Instrucción decano de Burgos.

En la sede del Instituto Nacional de Seguridad Social se instaló todo el equipo técnico de informática que suministraba datos al Gobierno Civil, al frente de cuyo organismo se encontraba su titular don David León Blanco.

En el Consejo General de Castilla y León se montó el equipo de informática para la recepción de datos de las elecciones regionales con un ordenador y equipo de video, al frente del cual



La instantánea corresponde a la provincia, en Tardajos, votando don Angel Saldaña Angulo. — (Foto VILLAFRANCA).

estuvieron varios técnicos; permaneciendo durante todo el día en su despacho para seguir la incidencia de la jornada electoral que transcurrió con normalidad, el presidente del Consejo General de Castilla y León, don José Manuel García Verdugo.

### LOS DATOS DE ELECTORES EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

El censo de la provincia de Burgos para estas elecciones fue de 279.730 electores, de los cuales 110.804 son de la capital.

El número de concejales elegidos en la geografía burgalesa fue de 2.282, de los cuales 27 corporativos corresponden a la capital.

El número de Municipios es de 373, de ellos tres con más de 20.000 habitantes (Burgos, Aranda y Miranda de Ebro), 146 cuentan entre 250 y 20.000 y 224 con menos de 250 habitantes.

Los partidos que tomaron parte ayer en las elecciones locales son los siguientes: la coalición Alianza Popular, Partido Demócrata Popular y Unión Liberal, Partido Comunista de España, Partido Socialista Obrero Español, Partido Demócrata Liberal, Centro Democrático Social y la Agrupación Electoral Independiente "Todos Unidos".

A las regionales se presentan todas estas candidaturas, salvo los independientes "Todos Unidos". El Partido Comunista Obrero Español y el Partido Comunista Unificado en coalición, concurren a las autonómicas.

Por otra parte, la coalición AP-PDP-UL concurría a un mayor número de Municipios con un total de 207, para la elección de 1.369 concejales; el PSOE, en 114 Municipios, en los que se elegían 834 concejales. El PDL, con 53 Municipios, 337 ediles; el PCE en seis Municipios con 106 concejales; el Centro Democrático Social en nueve Municipios y 132 concejales y agrupaciones electorales independientes se presentan en 113 Municipios para a elección de 737 concejales.

Hay un total de 172 candidaturas que acuden en solitario, con lo que está asegurada su elección, lo que supone 960 concejales.

Había 45 Municipios burgaleses sin candidaturas. En ellos deberán convocarse nuevas elecciones y caso de que no se llegara a presentar ninguna lista, se hará

la constitución de una gestora a través de la Diputación provincial, a quien corresponde ese cometido.

En la provincia se constituyeron 712 mesas. En todas ellas hubo una representación de la Administración con el fin de que se facilitaran al final los datos para conocer los resultados finales a nivel local, provincial, regional y nacional.

Todas las emisoras hicieron un gran despliegue informativo, utilizando hasta ocho unidades móviles Radio Castilla en la capital y provincia.

### VOTAN LAS AUTORIDADES Y CANDIDATOS

Las dos primeras horas de la mañana, de nueve a once, transcurrieron sin prácticamente ninguna afluencia de votantes en la capital, no en la provincia, que se mostró más madrugadora. Así, los colegios se presentaban prácticamente vacíos en nuestra ciudad y únicamente acudían a las urnas algunas familias que se disponían a salir de viaje o personas mayores que habían salido de casa para acudir a la misa dominical.

Sin embargo, las autoridades y representaciones burgalesas, así como los candidatos de todos los partidos salieron pronto de casa y se dirigieron a los colegios para ejercer su derecho.

El capitán general de la región, don Juan Antonio Vicente Izquierdo, votó por correo, lo mismo que lo había hecho el gobernador civil, don David León Blanco, el alcalde de la ciudad don José María Peña San Martín, candidato a las elecciones municipales, votó acompañado de su esposa doña Pilar Robledo, alrededor de las once y cuarto de la mañana, en el Colegio del Niño Jesús "Damas Negras".

Los señores de Peña San Martín conmemoraban en este día el aniversario de su boda. Poco después lo hacía el presidente de la Diputación provincial don Francisco Montoya Ramos, en el Colegio Generalísimo Franco. El arzobispo de Burgos, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez también acudió a las urnas en el Colegio del Niño Jesús, en la avenida del Generalísimo.

### PEQUEÑOS PROBLEMAS EN LA VOTACION

No se produjeron incidentes de importancia en la

provincia burgalesa a lo largo de esta jornada electoral, según las referencias que llegaban a la redacción durante todo el día consultados los organismos correspondientes y los partidos políticos.

La falta de papeletas de algunos partidos, el hecho de querer votar personas que todavía no habían cumplido los 18 años, algunas encuestas realizadas por un equipo de TVE., cerca de los colegios electorales y que motivaron una queja ante la Junta Electoral provincial, ya que las normas indican que no se puede hacer esto, a menos de cien metros del centro electoral y sin difusión de las opiniones que se recojan, según el propio gobernador civil nos manifestaba a primeras horas de la tarde de ayer.

### ANECDOTAS DE LA JORNADA

Desde Cilleruelo de Abajo se recibió una llamada de un presidente de una mesa, preguntando que cuánto habían de pagarle por su trabajo y cuándo.

Los PP. Cartujos en esta ocasión salieron de la clausura votaron en el colegio establecido en el barrio de Cortes. Los miembros de la comunidad de San Pedro Cardeña, también lo hicieron en un vehículo, todos juntos, en total dieciocho y se desplazaron al Municipio próximo de Castrillo del Val, como es habitual. Asimismo, algunas comunidades de monjas de clausura salieron también a la calle para cumplir con su deber ciudadano y votar, despertando la curiosidad de las personas que las vieron colocarse en las filas de votantes.

### VOTA UN CENTENARIO

En un autobús de los Servicios de Beneficencia de la Diputación provincial en la mañana de ayer se desplazaron al barrio de Cortes los ancianos de la Residencia de Fuentes Blancas. Entre ellos se encontraba un centenario, concretamente don Lázaro Santamaría de 102 años, de la zona de Villadiego, quien mostró su alegría por poder cumplir como un ciudadano más con esta obligación de emitir su voto en los comicios autonómicos y municipales.

### VOTOS POR CORREO

De otro lado, pudimos sa-

(Pasa a sexta página)

PANORAMA BURGALÉS

# Presentación de la memoria de la Caja de Ahorros Municipal

## Su patrimonio supera los sesenta mil millones de pesetas

El pasado jueves la Caja de Ahorros Municipal presentó a los medios de comunicación social burgaleses la Memoria del ejercicio 1982 de la entidad.

Asistieron el presidente de la Asociación de la Prensa y los directores y representantes de periódicos y emisoras, con el presidente de la Caja, D. Pablo Gredilla; vicepresidentes, Sres. Redondo Andrés y Plaza Fernández-Villa; director general, Sr. Garicano Azpiazu y otros representantes del Consejo.

Comienza la Memoria con la presentación que hace el Consejo de Administración a la Asamblea General y pasa seguidamente a relacionar las personas que integran los Organos de Gobierno: Asamblea general, Consejo de Administración y Comisiones de Control, de Obras Sociales y Revisión del balance.

### RECURSOS PROPIOS

Pasando a los temas estrictamente económicos y financieros, aparece en el primer capítulo una referencia a los recursos propios de la Entidad que, según el criterio tradicional, están constituidos por las reservas y el fondo de la Obra benéfico-social, cuyo valor se eleva a 5.598 millones de pesetas, después de haber realizado la aplicación del excedente del ejercicio. El coeficiente de garantía que es la relación entre las reservas y los recursos ajenos, se sitúa en el 83 por 100, una vez distribuido el excedente ocupando por este concepto uno de los lugares más destacados entre todas las Cajas de Ahorro.

### ACREEDORES

Los depósitos de clientes y demás cuentas de acreedores experimentaron un crecimiento durante 1982 de 7.557,4 millones de pesetas, alcanzando un saldo al cierre del ejercicio de 53.031,7 millones. Este aumento anual es superior en un 28, por ciento al del ejercicio precedente.

Las imposiciones a plazo han tenido un crecimiento relativo del 24,5 por 100 anual superior al registrado en los tres ejercicios anteriores. La importancia que han tenido estos depósitos a plazo en la evolución de los saldos de acreedores queda bien patente al observar que el 53,8 por 100 del aumento total en el año corresponde a imposiciones a plazo fijo, porcentaje que al considerar las cédulas hipotecarias se eleva al 67,0 por 100.

El hecho más significativo, dentro de este capítulo de acreedores, está constituido por la emisión de cédulas hipotecarias que, por importe de 1.000 millones de pesetas, tuvo lugar el 20 de Octubre, siendo la primera vez que la Caja de Ahorros Municipal de Burgos accede al mercado de valores como entidad emisora. En el plazo de un mes se suscribió íntegramente la emisión.

El número de cuentas que los clientes mantienen abiertas en la Caja de Ahorros Municipal se eleva a 435.962, entre las que tienen un predominio casi absoluto las cuentas de ahorro, con 357.667 unidades, y representan el 82 por 100 del total.

### INVERSIONES CREDITICIAS

La inversión crediticia de la Caja de Ahorros Municipal al 31 de Diciembre, arrojaba un saldo de 27.137 millones de pesetas, siendo, según se dice en la Memoria, la Entidad que mayor volumen de fondos invierte en la provincia de Burgos. En comparación con el año anterior se ha registrado un aumento de 3.629 millones de pesetas. Al margen de otros



datos que se contienen en cuanto a préstamos en viviendas, industria y construcción, se señala que para paliar los efectos derivados de la sequía se han concedido préstamos por más de 1.000 millones de pesetas, por lo que la participación de la Caja de Ahorros Municipal en los préstamos concedidos para esta finalidad en la provincia de Burgos es superior al 50 por ciento.

Hay un capítulo dedicado a la cartera de valores propia de 15.554 millones de pesetas, después de registrar un aumento anual de 1.070 millones, equivalentes al 7,4 por ciento sobre la cifra final del ejercicio anterior. Otro presta atención al inmovilizado, destacando la apertura de cinco nuevas oficinas (tres en Burgos, una en Miranda de Ebro y otra en Hontoria del Pinar), con lo que ascienden a 110 las oficinas que configuran la estructura comercial de la Caja. Igualmente se señala en este capítulo la reforma de nueve oficinas en distintas localidades de la provincia.

Por lo que se refiere a la construcción de viviendas, se han sorteado 48 en la calle Jesús María Ordoño y otras 43 en la Avda. del General Yagüe. En la Avda. de los Reyes Católicos está en ejecución avanzada un bloque de 80 viviendas que es el primero de los cinco que se acometerán en fases sucesivas hasta un total de 440 viviendas. Otro edificio de más de 50 viviendas se comenzará a construir próximamente en la Glorieta de Bilbao.

### BALANCE Y CUENTA DE RESULTADOS

Tras referirse a los temas de personal, servicios y promoción del ahorro la Memoria recoge el balance de situación y la cuenta de resultados del ejercicio, resaltando en estos documentos el equilibrio financiero y económico de la Institución, cuyo patrimonio se eleva a 62.687 millones de pesetas, con un incremento superior a diez mil millones en relación con el del año anterior. El excedente del ejercicio fue de 835 millones de pesetas, superior en un 33 por 100 al del año 1981.

### OBRA SOCIAL

Al comentar el desarrollo de la Obra Social a lo largo del año, la Memoria se refiere en primer lugar a los gastos originados durante el año que ascienden a 274 millones de pesetas. A continuación se detiene en los diversos capítulos que integran la Obra Social. La labor docente de la Caja de Ahorros Municipal se lleva a cabo en el Colegio «Virgen de la Rosa», en el Centro de estudios «Autelío Gómez Escolar» y en el Colegio «Pío XII», a los que asisten 941 alumnos.

Por lo que se refiere a la protección a la ancianidad, cita la Memoria los siete Clubs de jubilados, de los que el último en ser inaugurado fue el de Miranda de Ebro, en 1982.

Destaca en este punto los más de catorce mil socios inscritos en los clubs. También se refiere la memoria la residencia de ancianos, que acoge a 112 personas mayores de 65 años, y las pensiones de ancianidad que, en número de 190, atiende la entidad.

En la ayuda a la infancia y juventud destacan las colonias y campamentos, con la participación de 1.270 niños y jóvenes, el Club Juvenil «Horizonte», el gimnasio «Discobolo» y el Jardín de Infancia de Gamonal, que fue inaugurado en el mes de Noviembre.

A continuación la Memoria comenta la actividad agrícola y ganadera que se desarrolla principalmente a través de la «Concursio de promoción agropecuaria provincial» y los campos de demostración y ensayo de semillas, así como diversas colaboraciones y acciones en el terreno agropecuario.

Termina la Memoria recogiendo un resumen de las ayudas, colaboraciones y patrocinios de la Caja con diversos organismos y entidades y un detalle de la liquidación de la Obra Social en el ejercicio y el presupuesto para el año actual, que asciende a 340 millones de pesetas.

### PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LA ENTIDAD

Tras hacer la presentación de la Memoria, pronunció unas palabras el presidente del Consejo de la C.A.M. Sr. Gredilla, quien abundó, con diversas precisiones, en datos que se contienen en la memoria y subrayó el carácter de adelantado que asiste a la Caja de Ahorros Municipal, a la hora de llevar la acción a los más recónditos lugares de la provincia, siempre con el denominador común de su burgalesismo y una impronta de seriedad y eficacia en todas sus acciones.

Hizo también una exposición de las obras sociales desarrolladas y las que aparecen programadas en el presente ejercicio, recogidas en su aspecto genérico en la Memoria presentada.

### RECUPERACION DE LA CASA DEL CORDON

Pasó luego a referirse a la obra ya en curso de recuperación de la Casa del Cordón como futura sede central de la Caja y la cual será realizada con un exquisito cuidado y de acuerdo con las directrices trazadas por la Dirección de Bellas Artes, en el sentido de que sólo se modificará aquello que ha sido añadido a través de los tiempos.

Aunque indicó que oportunamente será celebrada una reunión para la presentación de este proyecto, esbozó algunas ideas genéricas del proyecto, de cuya realización, se derivarán diversos beneficios para Burgos, tanto en el orden urbanístico como arquitectónico, ya que el edificio está siendo liberado de varias construcciones «parásitas» que en el tiempo se le habían agregado

y también se le librará de la ruina, que en algunos aspectos se estaban manifestando de manera alarmante.

Dijo que también diversas partes nobles serán destinadas a cultura pura, pues habrá un salón de actos, sala de exposiciones, otra de representaciones cívicas, conjugándose en perfecta armonía con otras funciones actuales, ya que «a los edificios antiguos hay que inyectarles vida para evitar una peligrosa erosión».

Apuntó que llegar a esta situación ha exigido cuatro años de gestiones intensas y que a partir de ahora se iniciarán trabajos para su rescate, con una primera fase que espera sea cumplida en dos años, aunque luego habrá que afrontar otra de revestimiento interior.

Otro beneficio que se derivará para Burgos —señaló— es que con la restauración y recuperación de este histórico edificio, la plaza del Cordón quedará liberada de la servidumbre que ahora tiene impuesta como lugar de estacionamiento de vehículos.

Terminó precisando que ésta era la última reunión que había de mantenerse dentro del mandato actual. «Comigo —dijo— tienen que cesar todos los representantes corporativos que constituyen el Consejo de la Entidad. En esta circunstancia expresó su reconocimiento a los impositores, que constituyen la base de la Caja y a todos sus compañeros, así como a los medios informativos, a los que pidió apoyo para esta obra que —dijo— supera a los individuos para proyectarse con toda su potencia en favor de la Sociedad burgalesa.

### INTERVENCION DEL DIRECTOR GENERAL

Por último intervino el director general de la Caja de Ahorros Municipal D. Florentino Garicano para ofrecer toda clase de explicaciones y matizaciones que le fueron requeridas en torno a los diversos datos contenidos en la Memoria. A este respecto subrayó que «era una entidad que tiene a gala descubrirse ante Burgos, pues decimos, con toda claridad, cuánto captamos y cuánto colocamos. Y por ese camino hemos de seguir». Incidiendo sobre este aspecto, puntualizó su ayuda permanente y amplia en favor de la vivienda; a la media empresa y al campo, en sus más diversos aspectos. Hizo hincapié en destacar que el principal valor de la Caja radicaba en la fidelidad de sus impositores, lo que siempre reviste importancia y más en estos momentos de economía desorientada en algunos aspectos.

También habló de la diversificación de riesgos, la solvencia de la Caja a nivel nacional y su significativo avance, al pasar el nivel de 50.000 millones de cuentas acreedoras, lo que la sitúa en el puesto 26 de las de toda España y entre el 55 ó 56, si se incluían los Bancos.

# Plaza Mayor

## ¿Qué pasa con la aduana?

HEMOS entrado en el quinto mes del año y el tema de la puesta en marcha de la Aduana Interior de Burgos sigue inexplicablemente pendiente. Se ha dicho a preguntas sobre este importantísimo tema para Burgos, que está pendiente de una consignación presupuestaria que faltaba, pero esto hace ya más de dos meses y el tiempo pasa y los burgaleses se merecen una información concreta y oficial del porqué no se pone en servicio este complejo aduanero en el que Burgos ha puesto su máxima ilusión y sus Corporaciones e Instituciones sus dineros con una fuerte inversión que pone de manifiesto el interés en una realización trascendental para el futuro de esta capital.

En las últimas semanas, en la ciudad han circulado muy diversos comentarios y rumores sobre la razón por la que no se ponía en marcha la Aduana.

En la última referencia de la Cámara de Comercio e Industria se decía que por parte de las entidades y organismos provinciales todo estaba dispuesto para la entrada en servicio. Se había anunciado que a primeros de año se iniciaría el despacho de mercancías en el complejo de Villafria, aunque las obras de servicios habían de prolongarse un tiempo, pero la ejecución de ese proyecto en modo alguno afectaba a la inauguración de la Aduana.

Hay cierto malestar en esas Corporaciones que esperaban resolver un problema cuya solución no se entiende cómo puede prolongarse durante tanto tiempo. Ante esta situación, todo tipo de especulaciones se hacen, pero entendemos que es momento de que se facilite a la opinión pública una información amplia y concreta sobre las razones de esta demora, quién es el que tiene que resolver el asunto y por qué no se hace ya, si es que, como se afirma, todo depende de un trámite que nunca llega a resolverse.

La Aduana Interior de Burgos es un gran logro de nuestra capital. Esto es incuestionable. Unas instalaciones como éstas, emplazadas en un lugar estratégico de la región al pie de una ruta internacional de carretera y otra férrea. Parece claro que ha de tener un porvenir próspero, con unos servicios que constituyen un atractivo para su utilización en el transporte de mercancías que han de pasar por aduana.

En la empresa, además de dinero, se ha invertido entusiasmo, ilusión y deseos de conseguir para esta ciudad un servicio que proporcione desarrollo en tiempos en los que es más necesaria que nunca esa reactivación y expansión.

No queremos pensar que haya otros problemas que no se han informado, pero parece claro que alguna razón debe haber para que se demore durante tanto tiempo la puesta en marcha, al menos, si todo estaba resuelto y planteado a nivel de la Administración Central, pues resulta incomprensible que sólo un trámite de consignación presupuestaria o de nombramiento del equipo de funcionarios pueda ser el motivo para esperar cinco largos meses, sin que se una explicación a la opinión pública sobre todo este problema.

La creación de la Ciudad del Transporte en terrenos próximos, la construcción del ramal ferroviario a las instalaciones de la Aduana y en el futuro el traslado de la estación de mercancías de RENFE, son temas no menos interesantes que están ligados a este servicio aduanero.

Sin ningún tipo de suspicacia, en aras de conocer cuál es el estado actual de todo este importante asunto, pedimos información sobre la Aduana respecto a como está este asunto y cuando se va a poner en marcha, de una vez, una realización que tiene un interés incuestionable para el futuro de Burgos.

RUIZ DE MENCIA

**E**L pasado mes de Octubre, un burgalés sobradamente conocido, Juan Riu, escribió un artículo sobre la Virgen. Tenía que haber aparecido en la Prensa local por aquellas fechas, pues era una amorosa aportación a la venida del Papa que se estaba preparando. Entonces no fue posible y hubo de contentarse con ir a mi archivo de colaboraciones para la Prensa.

Llegado el mes de Mayo, me complace sacarle de entre mis papeles y ponerle a disposición de los burgaleses, para que puedan gozar de su lirismo y de su incontentada religiosidad.

Me he atrevido a cambiar algunas cosas para quitarle su primitivo aire coyuntural y situarle en un intemporal aunque eterno, artículo mariano. Aquí lo tiene el lector:

«Ocurrió hace veinte siglos.

En una humilde estancia, una niña en oración.

Un gran resplandor pervadió la habitación, cuando Gabriel llegó

Portaba un mensaje y solicitaba una autorización. La niña, absorta, escuchó el mensaje del ángel, oyó la petición y, sencillamente, dijo: «Hágase».

Aquella mañana se puso en marcha la obra sublime de la Redención.

Aquella mañana la niña comenzó a sentirse madre.

Aquella mañana modificó Dios su forma secular de comunicarse con el hombre: y su Palabra se hizo vida humana.

#### LA VISITACION

Entonces María, aquella niña, se dirigió a casa de Isabel, su prima, porque también escuchó de Gabriel que se hallaba encinta.

Fue a contarla en un trance que se preveía difícil por el porque, a su ancianidad se unía el conatamiento de que Zacarías, su esposo, había quedado mudo seis meses atrás cuando, como sacerdote de Yahvé, prestaba servicio religioso en el Templo.

#### MENSAJE

## MARIA Y EL PAPA

En este viaje de María veo la primera procesión del Corpus Christi que tuvo lugar en el Mundo.

Una custodia inefable, de arrebatadora belleza, se pone en camino.

Y, en su camino, no existen pétalos de rosa que alfombrén su paso, aunque sí el exquisito esmero de legiones de ángeles que velan por su Reina.

Alegre, pese al fatigoso esfuerzo de cruzar las montañas, con esa alegría impercedera que proviene de Dios, su Hijo, entra en casa de Isabel.

Nadie anuncia su llegada.

Y en aquella primera procesión tampoco hubo acompañantes, ni espectadores, ni incienso, ni cantos jubilosos.

Pero el Precursor se llenó del Espíritu de Dios y, magrosamente, detectó la presencia del Mesías oculto en aquella Custodia Inimitable e Irrepetible, y como no podía hablar, ni mucho menos cantar, entonó a su manera un maravilloso «Tantum ergo» dando un salto de gozo en el vientre de su madre, que le hizo comprender con toda claridad la presencia de Dios en el seno de María.

#### DOS MADRES, FRENTE A FRENTE

Después, una escena sublime si las hay.

Dos madres gestantes frente a frente, la una, anciana; la otra, una niña, que habían concebido milagrosamente aunque valiéndose Dios para ello, de causas distintas.

Y al ver María que su secreto era compartido por otra persona, aunque ella no pensaba hacer partícipe del mismo ni a su amado José, vio nueva-

mente la mano de Dios en su revelación y se fundió en un abrazo con Isabel.

Y profetizó:

«Me llamarán bienaventurada todas las generaciones».

Hoy, a veinte siglos de distancia, comprobamos la realidad mundial de esta profecía.

Y el «sí» sin reservas de esa mujer extraordinaria, «modelo perfecto de confianza en Dios y de total cooperación con su plan divino de salvación de la humanidad» —Juan Pablo II— ha orientado muchas vidas posibilitando que puedan dedicarse a la proclamación viva del Dios vivo.

Esto es lo que hace a diario el Papa.

Sin importarle el cansancio ni las dificultades, viaja por todo el mundo para, personalmente, llevar al hombre un mensaje de Paz y de Amor.

Igual que entonces hiciera María —que ha marcado una huella indeleble en su vida y en su Pontificado— hace pocos meses vino a vernos, a saludarnos, a confortarnos.

#### EL VIAJE DEL PAPA A ESPAÑA

Los católicos españoles no podemos desconocer la significación de este viaje.

La estancia del Papa entre nosotros no puede limitarse a un mero recuerdo. Aquellos días inolvidables tienen que ser un punto de partida más que una efemérides nostálgica. Especialmente sus discursos marianos, faros luminosos de la religiosidad del pueblo español, para quien fueron dichos.

Si cegar la luz es siempre un pecado contra la luz, ese pecado es mucho mayor cuando la luz que se ciega es la Luz y la que dio a la luz la Luz.

Pienso que Mayo, dedicado a la Virgen María, es una buena oportunidad para que todos, sacerdotes y fieles, volvamos a leer lo que el Papa nos dijo sobre nuestra Madre. Leerlo, para asimilarlo; asimilarlo, para realizarlo; realizarlo, para planificarlo.

José Antonio ABAD

#### GLOSA SEMANAL BURGALESA

## EL ACUERDO DEL PANTANO Y LAS ELECCIONES, ACTUALIDAD DE ESTOS DIAS

La semana que concluyó tuvo su principal atención en las elecciones municipales y regionales de ayer domingo. Con motivo del final de la campaña se prodigaron los actos de carácter político, algunos con la presencia de líderes nacionales de los partidos que tomaron parte en los comicios. Así estuvieron en Burgos Peces Barba (concretamente en Miranda de Ebro), Oscar Alzaga, Herrero de Miñón, Joaquín Abril Martorell y Adolfo Suárez González.

Anoche se despejaron todas las dudas y los nuevos concejales habrán de tomar posesión el próximo día 23, si hay quorum de asistentes y, en caso contrario, el día 30 de Mayo, constituyéndose, posteriormente, las Cortes de Castilla y León, las primeras tras la aprobación del Estatuto de la Comunidad Autónoma.

Por otra parte, en el transcurrir de los siete últimos días la actualidad burgalesa también nos deparó otras noticias. El primero de Mayo se celebró en Burgos con manifestaciones convocadas por las centrales sindicales, haciéndolo, por vez primera, por separado, Comisiones Obreras y UGT. La primera tuvo con USO, la CNT, y otras representaciones políticas una manifestación en la Plaza Mayor y, la segunda, con una concentración en Fuentes Blancas.

Ese mismo día, el Círculo Católico de Obreros celebraba su fiesta patronal en honor de San José Obrero, coincidiendo con la conmemoración del centenario de la Institución Presidencial los brillantes actos el Nuncio Apostólico de Su Santidad. El lunes se daba a conocer

la aparición de un importante yacimiento arqueológico en el término de Burgos. Se asegura que corresponde a la llamada cultura campaniforme y que tiene una antigüedad de 2.000 años antes de Cristo, habrá que esperar a que se den a conocer nuevos datos y se confirme la importancia de este hallazgo.

El martes se producía la noticia más importante de la semana. En el Gobierno Civil se reunía la comisión de perjudicados por la Presa de Úzquiza y llegaba a un acuerdo en las indemnizaciones, en la suma de 668 millones de pesetas. En Otoño podrá embalsarse el agua y el pantano tiene una capacidad de 73 millones de metros cúbicos, más de tres veces el actual, con lo que el problema del abastecimiento de aguas a Burgos queda definitivamente zanjado.

La huelga de la Banca privada tuvo lugar en su incidencia, pero se aseguraba que era Burgos la ciudad de menor participación de la región castellano-leonesa con un cuarenta al cincuenta y cinco por ciento de la plantilla. El miércoles era convocada a nivel nacional. Aquí no hubo incidentes de importancia.

Se firmó un crédito de 100 millones de pesetas concedidos por la Caja de Ahorros del Círculo Católico como anticipo a la emisión de la Deuda y para financiar en parte proyectos incluidos en el presupuesto de inversiones. También en el aspecto municipal se iniciaron las obras de urbanización del Paseo de Las Fuentes, que lleva a cabo la Brigada Municipal de Obras; se anunció que la fiesta de elección de la «Rei-

na» de las fiestas se celebrará el día 20 de Mayo y que el 10 termina el plazo de inscripción.

Fue conmemorada en nuestra capital la aprobación del Estatuto de Castilla y León con una fiesta el martes en el Teatro Avenida, con la presencia de un millar de personas y la participación de grupos folklóricos de la región.

La Federación de Empresarios de la Construcción anunciaba que son precisas inversiones de 12.000 millones de pesetas para garantizar los puestos de trabajo de este importante sector. Preocupante panorama, pues, para la construcción en Burgos.

Homenaje de despedida al hasta ahora director del INSS, don Alfonso Ruiz Nieto. En el Palacio Provincial, el presidente y demás miembros de la Corporación despedían a los funcionarios tras cuatro años de gestión de la cual el señor Montoya hizo balance. «La provincia está en marcha y nadie la parará». Seis funcionarios fueron condecorados con la medalla al mérito en el servicio.

Don Luis Miranda, buen deportista y gran amante de su tierra, que se encuentra en Bilbao desde hace 25 años, pescó una magnífica trucha en aguas del Ebro, en Valdenoceda. Peseó 4,100 kilogramos.

La Caja de Ahorros Municipal presentó la memoria de actividades e inversiones y estado de cuentas del pasado año en el curso de una conferencia de Prensa celebrada el jueves.

No hubo sesión plenaria del Ayuntamiento, ante la proximidad de las elecciones de ayer. Queda pendiente una reunión, al menos de este tipo, pero no se ha determinado cuándo se hará.

Los preparativos para las conmemoraciones de las FF. AA. han comenzado en el solar de Caballería y, superado el período electoral, cobrarán especial importancia los días previos a este acontecimiento nacional.

#### SIETE DIAS DE ESPAÑA

## BAJO EL SIGNO DE LA CAMPAÑA ELECTORAL

La semana pasada, entre sus notas principales, tuvo todo el repertorio inherente a la campaña electoral, es decir, palabras, promesas, voces y gritos clásicos en esta cuestión. Se pasó el sábado, el día de reflexión y ayer, como ya saben, a las votaciones. Tras los resultados, hasta el año de gracia de 1987, por lo que a la política municipal y regional se refiere.

El lunes amaneció con los ecos de la celebración del Primero de Mayo. La nota distintiva de la conmemoración de este año, como ya saben, es el hecho de que la fiesta no haya sido unitaria, que se dice. Por un lado se fue a UGT y por el otro, los demás. La cosa, al final, se quedó en normalidad, que es lo que pedimos todos.

«España será algún día roja», dijo Santiago Carrillo. Bueno.

El presidente del Gobierno se fue a la República Federal Alemana. Se ha dicho que intentó abreviar trámites para el ingreso de España en el Mercado Común. De momento, que saltó a las primeras páginas, con comentarios para todos los gustos, fue la cuestión de los euromisiles. Que si era partidario de su despliegue por Europa, que si no dijo eso, que si los comentaristas, finalmente, tuvieron hilo del que tirar durante un par de días.

Al señor Verstringe lo agredieron en Vallecas. El hombre no presentó denuncia, pero a su compañero, secretario de A.P. en el barrio, lo mandaron al hospital donde le dijeron que tenía unos cuantos golpes que le habían colocado en situación de pronóstico reservado.

El Consejo de ministros acuerda que se supriman los directores provinciales de la Administración periférica.

Tres personas: un teniente, un cabo primero (los dos, de la Policía Nacional) y una señora embarazada, esposa del cabo fueron asesinados. No queremos comentar porque aún nos lloran los ojos.

Va a nacionalizarse la red de alta tensión, es decir, los elementos que sirven para conducirla desde su lugar de producción a su punto de consumo. Es un acuerdo que se va tomando y que, al parecer, no afecta a otros elementos de la electricidad y su contexto.

Se celebraron los funerales por las víctimas de Bilbao, de los allí caídos. Tenemos con ellos el manantial de nuestras oraciones, como por la paz y la concordia entre los españoles, dicho al hilo de las palabras pronunciadas por nuestro capitán general al comentar el triste acontecimiento.



**GERARD SCHUWIRTH - Esculturas**  
**GUUSJE VAN NOORDEN - Pinturas**

DEL 10 AL 20 DE MAYO

en Avda. General Sanjurjo, esquina Héroes del Alcázar

— VISITAS —

LABORALES: DE 12 A 2 Y DE 7 A 9

FESTIVOS: DE 12 A 2



**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**

## Monumento a Juan de Salazar, en Medina de Pomar

Medina de Pomar ha dedicado un monumento a Juan de Salazar y Espinosa, hijo de la ciudad y fundador de Asunción (Paraguay). Este monumento será inaugurado el próximo día 16, pero antes, en el Hotel Con-

destable de Burgos, se hará una rueda de Prensa, mañana, a la una del mediodía, al objeto de informar a los medios de difusión de los actos que han de celebrarse en Medina con este motivo.

PANORAMA BURGALÉS

# LAS ELECCIONES DE AYER EN BURGOS

(Viene de tercera página)

ber que han sido bastantes las personas que utilizaron el correo para votar en estos comicios. Fuentes próximas a la Dirección provincial de Telecomunicación nos indicaron que el número de votos emitidos de esta forma había sido de unos tres mil, cantidad parecida a la del pasado año.

## PORCENTAJE DE VOTACION A LO LARGO DEL DIA

En la oficina del Consejo General de Castilla y León, a mediodía, el índice de participación era muy bajo en la capital y en la región, según los datos que facilitaba el ordenador.

A las tres menos cuarto de la tarde dialogábamos con el gobernador civil, señor León Blanco, que tenía datos de las doce del mediodía, según los cuales la participación en esa hora era la siguiente:

En toda la provincia y de una muestra de 306 mesas, con un censo de 121.635 (que representaba la mitad de toda la geografía burgalesa, más o menos), los votantes eran a mediodía 22.305, es decir, un 18,33 por ciento.

En Burgos capital, de 78 mesas con un censo de 46.176 habían votado 6.362 siendo el porcentaje del 13,77 por ciento.

En Miranda de Ebro, de 24 mesas con un censo de 14.280 votantes, lo habían hecho 2.376, un 16,63 por ciento.

En Aranda de Duero, de 21 mesas con 11.403 electores, lo habían hecho a las doce, 1.530, un 13,47 por ciento.

En el resto de la provincia, 183 mesas con un censo de 49.776, habían emitido sufragio a mediodía 12.037 un 24,18 por ciento. "Esto demuestra, nos dijo el señor León Blanco, que la provincia ha madrugado más que la capital.

A las cinco de la tarde, fuentes del Gobierno Civil, ya indicaban que la votación en la provincia, hasta esa hora era del 40 por ciento.

Es indudable que desde las dos de la tarde se registraron mayores aglomeraciones en los colegios. En algunos de Gamonal se habían formado colas ya que desde esa hora y hasta después de las cuatro, la afluencia fue mayor, pues la mañana había transcurrido con una escasa participación, al menos en nuestra ciudad.

Del Gobierno Civil a las ocho de la tarde nos decían que las estimaciones respecto a participantes había sido del orden del 58,03 por ciento en la provincia a las 5,30 de la tarde, en la capital, a esa hora, el 53,06; en Miranda, el 53,04 y en Aranda, el 50,02.

## COMIENZAN LOS ESCRUTINIOS

A las ocho en punto de la tarde, cuando la afluencia de votantes había aumentado, iniciaban los escrutinios en los colegios electorales. Emitieron sus votos las personas que estaban en el local y después comenzó el recuento de sufragios, asistiendo numeroso público en algunos colegios.

La impresión general que se tenía a ese momento en la provincia es que la jornada se había desarrollado en la capital y en los pueblos burgaleses con absoluta normalidad.

## LOS SERVICIOS DE LA CRUZ ROJA TRASLADARON A ENFERMOS

La Cruz Roja como es habitual en estos días de elecciones, tuvo montado a través de la Brigada de Tro-

pas de Socorro un servicio para traslado de enfermos e impedidos a los colegios electorales. Desde el Hospital Militar recibieron algunas y de las Residencias de Ancianos de la capital, entre ellas del Asilo de las Hermanitas de los Pobres.

Durante todo el día estuvieron pendientes de estos traslados, prestando una gran colaboración a esta jornada de expresión ciudadana democrática.

## ULTIMOS DATOS DE LAS DOS Y MEDIA DE LA MADRUGADA

A las dos y media de la madrugada, el Gobierno Civil facilitaba los últimos datos de las elecciones municipales en la capital y provincia. El señor León Blanco advertía que ya hasta mañana no se facilitarían nuevas referencias, a la espera del cien por cien del escrutinio provisional.

Se indicaba que en estos datos faltaban solamente poblaciones pequeñas de menos de 250 habitantes, por lo que la distribución de concejales no se verá modificado.

En toda la provincia: Alianza Popular-PDP-UL, 73.661 votos.

Partido Socialista Obrero Español, 47.957.

Independiente, 12.497.

Partido Comunista de España, 7.235.

Centro Democrático Social, 6.623.

Partido Demócrata Liberal, 2.432.

En Burgos capital cuando estaba escrutado el 95,97 por ciento:

AP-PDP-UL, 42.089 votos, un 59,54 por ciento, 18 concejales.

PSOE, 21.283, 30,10 por ciento, 9 concejales.

Partido Comunista de España, 2.190, 2,99.

Agrupación Electoral «Todos Unidos», 2.045, 2,89.

Centro Democrático Social, 1.717, 2,45.

Partido Demócrata Liberal, 1.433 votos, 2,33 por ciento.

En Miranda de Ebro, al cien por cien del escrutinio, el resultado es el siguiente:

Partido Socialista Obrero Español, 8.152, el 44,45 por ciento, once concejales, con mayoría absoluta.

AP-PDP-UL, 4.255, 23,72 por ciento, cinco concejales.

PCE, 3.410 votos, 19,01 por ciento y cuatro concejales.

Candidatura Independiente, 1.069, 5,95 por ciento y un concejal.

Centro Democrático Social, 575 y un 3,10 por ciento

Izquierda Mirandesa, sólo se facilitó el porcentaje que es del 2,67 por ciento.

En Aranda de Duero, con el 96,68 por ciento escrutado arroja los siguientes resultados:

Alianza Popular-PDP-UL, 4.136 votos, con un 33,01 por ciento y siete concejales.

PSOE, 4.060 votos, con 32,40 por ciento y siete concejales.

Centro Democrático Social, 3.178, con 25,30 por ciento y cinco concejales.

Partido Comunista de España, 1.153, con un 9,20 por ciento y dos concejales

A falta de algunos Municipios de menos de 250 habitantes, el porcentaje de participación en la provincia de Burgos en las elecciones municipales fue del 66,68. En las elecciones locales anteriores fue del 68,02 por ciento.

Se espera que esta mañana, en una conferencia de Prensa, el Gobierno Civil facilite los datos definitivos provisionales. El escrutinio oficial definitivo se hará el día 13 de Mayo.

## MIRANDA

### Mayoría absoluta del PSOE

Miranda de Ebro (Servicio especial). — La candidatura del P.S.O.E. ha conseguido el 31,10 por 100 del censo electoral y la coalición popular solamente ha alcanzado el 15,01. Los resultados obtenidos son los siguientes:

PSOE, 8.247 votos; Coalición Popular, 3.993; PC, 3.292 (12,37 por 100); CDS, 553 (2,08 por 100); Izquierda Mirandesa 480 (1,80 por 100) y Candidatura Independiente Mirandesa, 1.069 (4,02 por 100).

A tenor de estos resultados el futuro Ayuntamiento de Miranda de Ebro, estará integrado del siguiente modo: 11 concejales del PSOE: Julián Simón Romanillos, Luis Moro Aguiar, Fernando Campo Crespo, Miguel Angel Gutiérrez, José Miguel Alvarez Valiente, Luis del Río Vázquez, Julián César Bernal Arnaiz, Luciano Domingo Maté, Angel Arce Sobrón, Julián Fernández Novoa y José Gerardo Martínez Pérez.

Por la Coalición Alianza Popular, Partido Demócrata Popular y Unión Liberal: cinco; Pilar Urzay Uzquiza, Avelino Alonso Blaya, Itziar Sáenz de Buruaga Zapirain, Pablo Nieva Muga y Luis Alcorta Fonca.

Por el Partido Comunista, cuatro: Luis Busto Salazar, Antonio García Blanco, Jorge Pérez Pérez y María del Carmen Caracena Pérez.

Y por la Candidatura Independiente Mirandesa, uno: Juan Carlos Ojalvo Fernández Puebla.

Por lo que respecta a las votaciones autonómicas se han registrado los siguientes resultados: PSOE, 9.268 votos; AP, 3.833; PC, 2.284; PDL, 1.673; CDS, 491 y PCOE, 142.

## ARANDA

### Igualadas las fuerzas entre los dos primeros partidos

Aranda de Duero. (De nuestra corresponsal, Mery). — En una jornada desarrollada con toda normalidad y con una afluencia del sesenta y siete por ciento —catorce puntos menos que en las elecciones del pasado mes de octubre— se ha desarrollado la jornada electoral registrándose 4.281 votos por la Coalición Popular y 4.203 por el PSOE. En tercera posición el CDS con 3.286 votos y en último lugar el PC con 1.189.

Por lo que respecta a la composición del futuro Ayuntamiento, habrá siete concejales de Coalición Popular, que serán Rafael de las Heras, Porfirio Abad, Tomás Estauan, Angel Guerra, Emilio Gil y Antonio Castilla; del PSOE igual número, Leonisa Ull, Leoncio Illera, Angel Boyero, Miguel Angel Martín, Eliseo Cuadrado, Francisco Quintana y José Luis Simón; por el CDS, cinco, Ricardo García García-Ochoa, Evaristo Camarero, Claudio Santibáñez, Octavio Narros y Pilar García, y el PC, dos, Juan Francisco Bonilla y Máximo Pastor.

Es de significar que al contar con igual número de escaños la Coalición Popular y el PSOE falta por conocer los posibles pactos y la influencia que en ese sentido puede tener el CDS y hasta pudiera ser posible que Aranda contara con alcaldesa.

Por lo que se refiere a las elecciones autonómicas estos fueron los resultados:

PSOE 5.038 votos; AP 3.999; PC, 642; PDL, 404 y PCOE, 82.

## SALAS

### Siete concejales de AP y cuatro del PSOE

Salas de los Infantes. (Servicio especial). — Con toda normalidad se desarrolló la jornada electoral, con la participación de un setenta y cinco por ciento del censo. Verificado el recuento arrojó el siguiente resultado:

Elecciones Municipales: A. P., 775 votos; PSOE, 420. Corresponde siete concejales a AP que son Romualdo Pino Rojo, José Luis Martínez García, María Angeles Olalla Vicente, Miguel Angel García Bengoechea, Carmelo García García, Pedro Rojo Gómez y Alonso Sierra Martínez. Los cuatro candidatos del PSOE, primeros en sus listas son María del Carmen Martín Andaluz, Emiliano Lobato Fernández, Amador Alzaga Tello y Encarnación Martínez Calvo.

Por lo que se refiere a las votaciones para la Autonomía de Castilla y León, los datos fueron de este modo: AP 509 votos, PSOE 517, CDS 39; PDL 109, PC 34 y PCOE 16.

## Alcaldes de Alianza Popular, para Villarcayo y Medina de Pomar

Villarcayo. (Servicio especial para HOJA DEL LUNES). — Poco después de las once de la noche se nos daban los resultados correspondientes a las Elecciones Municipales de Villarcayo. Estos arrojan un resultado claro a favor de don Roberto Varona Ordoño, como alcalde. Los datos facilitados son los siguientes: Alianza Popular, 858 votos (el número uno es el citado don Roberto Varona), PDL, 836 votos. PSOE, 596, CDS, 110.

Por lo tanto, salvo que se produzcan modificaciones de última hora, según los posibles imponderables, la mayoría ha sido lograda por Alianza Popular, coaligada con el PDP y UL.

## MEDINA DE POMAR: ALCALDE, DON AVELINO PRADO (AP)

Medina de Pomar. (Servicio especial para HOJA DEL LUNES). — Alianza Popular ha conseguido la mayoría de los votos con 1.300, siendo el nuevo alcalde, por lo tanto, don Avelino Prado. Por lo que se refiere a los demás partidos, los resultados, cifrados en votos, son los siguientes: PSOE, 551 PCE, 172. CDS, 311. CPI (Candidatura Popular Independiente), 271).

## Mayoría absoluta de AP, en Lerma

Lerma (servicio especial para HOJA del LUNES). En una jornada que ha transcurrido sin ninguna clase de incidentes, el escrutinio, por lo que se refiere a las elecciones locales es el siguiente: AP-PDP-UL, 922 votos, con lo que consigue ocho concejales y, teniendo en cuenta que el número era el anterior alcalde, volverá a serlo don Julián Ruiz Triana. PSOE, 316 votos y dos concejales, CDS, doscientos votos y un concejal.

Los datos referidos a las elecciones autonómicas, son los siguientes: AP-PDP-UL, 824 votos. PSOE, 403, CDS, 113, PDL, 41, PCE, 27 y PCOE-PCEU, cero votos.

A tenor de las listas, los concejales serán: Por AP-Javier Moneo de la Villa, Rufino Serrano Sánchez Pedro Fernández Abajo Miguel Angulo Arribas, José Luis Santillán López, Angel Alonso y Angel Peñamedrano Casado. Por el PSOE, Simón Ortega y José Manuel Armáiz García. Por el CDS, Jesús García González.

## José María Martínez González, nuevo alcalde de Briviesca

Briviesca (Especial para HOJA DEL LUNES, de nuestro corresponsal C. González) — Don José María Martínez González, perteneciente a la coalición AP-PDP-UL, es el nuevo alcalde de Briviesca merced al número de votos conseguidos en las elecciones al Municipio de la capital de La Bureba. El joven alcalde briviescano, tiene treinta y tres años y este soltero. En la anterior legislatura municipal, fue concejal encargado de la Comisión de cultura y obras sociales.

En otro orden de cosas diremos que la jornada electoral transcurrió con la más completa normalidad a la que acompañó una temperatura agradable. Según los datos provisionales la abstención fue mínima. Los resultados, con la salvedad de alguna posible impugnación, fueron los siguientes:

AP-PDP-UL 1.396 votos. Candidatos: José María Martínez González, Enrique F. del Val Fernando Sagredo Ortega Alberto Sagredo García Jesús Monasterio, Pedro De la Cuesta y Emilia Freijó.

PSOE 935 votos. Candidatos: Rafael Martínez Martínez Primitivo Cueva David Abascal Cipriano Gómez y José Ramón Calzada.

CDS 202 votos. Candidato Pablo Rojas Hernaiz.

El PCE con 170 votos, no obtuvo ningún escaño.

## ELECCIONES AUTONOMICAS

También en las elecciones autonómicas fue mayoritario el grupo popular compuesto por la coalición AP-PDP-UL con un total de 1.200 votos. El resto de escrutinio fue el siguiente: PCE: 198; PSOE: 836; CDS: 212; PCE-PCEU: 12; y PDL: 238.

# ANECDOTARIO ELECTORAL

## DECRETADA LA DETENCION DEL ADMINISTRADOR DE CORREOS DE MACEDA (ORENSE)

Orense (Efe). — El Juzgado de guardia de Orense ha decretado la detención del administrador de Correos de Maceda, a requerimiento de la Junta Electoral de Zona. El citado funcionario no hizo entrega antes del cierre de los Colegios electorales, de los votos emitidos por Correo correspondientes a las zonas de Maceda y Baños de Molgas.

## MUERE EN LA COLA ELECTORAL

Elche (Alicante) (Efe). — Una mujer ha fallecido esta mañana, en Elche, mientras esperaba en la cola del colegio electoral donde iba a votar. Asunción Morote Pérez, de 69 años, estaba a la espera en la puerta del Colegio electoral situado en la calle del Poeta Miguel Hernández cuando, repentinamente, se sintió enferma y falleció a los pocos minutos.

## CONFUNDE A GERARDO IGLESIAS CON JULIO IGLESIAS

Cartagena (Murcia) (Efe). Un vendedor de Prensa de Cartagena, al depositar sus

votos, ha asegurado a los sorprendidos componentes de la mesa electoral que estaba muy satisfecho de haber votado a los hombres del cantante Julio Iglesias, a pesar de que éste avalaba una candidatura comunista. El vendedor de Prensa, Simón García Cañovas, no ha podido deshacer el error del que se ha lamentado después de que se le informara que quien realmente apoya las candidaturas comunistas al Ayuntamiento de Cartagena y a la asamblea regional murciana es de apellido Iglesias pero de nombre Gerardo, secretario general del PCE, que nada tiene en común con el divo de la canción.

## UNA JOVEN SE QUITA LA CAMISETA CON PROPAGANDA PARA PODER VOTAR

Benalmádena (Málaga) (Efe). — Una joven de la localidad malagueña de Benalmádena se ha quitado la camiseta propagandística y se ha quedado en sujetador para poder votar. El curioso incidente se produjo cuando una joven llegó a la mesa instalada en el Colegio "El Tomillar" con una camiseta propagandística del grupo independiente de Benalmádena (GIB) que concurre a estas elecciones. El presidente de la mesa indicó a la joven que no

podía votar vestida de esta forma, ya que cualquier tipo de propaganda electoral está prohibida dentro de los colegios.

Ante esta actitud, la joven se quitó la camiseta, quedándose en sujetador. Cuando el presidente le indicó que entonces sí podía votar ella dijo: "Pues ahora no voto, ya vendré más tarde", y abandonó el colegio.

## UN ERROR DIVIDE AL CENSO DE UN MUNICIPIO EN VALENCIA

Valencia (Efe). — El Gobierno Civil de Valencia ha tenido que solventar esta mañana un presunto error de la Junta electoral que dividió el censo electoral del Municipio de Cortes de Pallás en dos colegios distantes entre sí unos 40 kilómetros.

## CONYUGES Y FAMILIARES DE CANDIDATOS FIGURAN SIN SU CONOCIMIENTO, ENTRE LOS VOTANTES POR CORREO

Muros (La Coruña) (Efe). Conyuges y otros familiares de diversos candidatos a la Alcaldía de Muros figuran, sin su conocimiento, entre los votantes por correo.

PANORAMA BURGALÉS

# Así estará compuesto el Ayuntamiento de Burgos



D. JOSE MARIA PEÑA  
SAN MARTIN  
(AP - PDP - UL)



D. TOMAS CORTES  
HERNANDEZ  
(AP - PDP - UL)



D. FRANCISCO  
MARTINEZ ABASCAL  
(AP - PDP - UL)



D. JOSE MARIA CODON  
HERRERA  
(AP - PDP - UL)



D. MANUEL MUÑOZ  
GUILLEN  
(AP - PDP - UL)



D. JAIME ESPARZA  
RODRIGUEZ  
(AP - PDP - UL)



D. JOSE M.ª ARRIBAS  
MORAL  
(AP - PDP - UL)



D. JOSE MARIA OLMEDO  
GONZALEZ  
(AP - PDP - UL)



D. MARIANO HERVAS  
LARA  
(AP - PDP - UL)



D.ª CARMELA AZCONA  
MARTICORENA  
(AP - PDP - UL)



D. JOSE ANTONIO  
BAÑUELOS GARCIA  
(AP - PDP - UL)



D. ENRIQUE DEL DIEGO  
SIMON  
(AP - PDP - UL)



D. MARIANO  
VILANUEVA CIRAC  
(AP - PDP - UL)



D. JOSE MARIA  
CAÑADA  
(AP - PDP - UL)



D. JOSE MARIA PARDO  
CASTRILLO  
(AP - PDP - UL)



D. MIGUEL VALLECILLO  
RODRIGUEZ  
(AP - PDP - UL)



D. JOSE LUIS MONEO  
RODRIGUEZ  
(AP - PDP - UL)

Jesús Angel  
Citores  
Hierro

(AP - PDP - UL)



D. AURELIO RUBIO  
MARCOS  
(P.S.O.E.)



D. OCTAVIO GRANADO  
MARTINEZ  
(P.S.O.E.)



D.ª MARIA LUISA  
DE MIGUEL  
(P.S.O.E.)



D. FERNANDO CARDERO  
AZOFRA  
(P.S.O.E.)



D. ESTEBAN  
DE LA CAMARA  
(P.S.O.E.)



D. ANGEL OLIVARES  
(P.S.O.E.)

## Los nuevos procuradores por Burgos

A tenor de los resultados que nos han sido facilitados, los procuradores regionales por nuestra provincia, según el orden de las listas, serán:

AP - PDP - UL

- FERNANDO REDONDO BERDUGO
- JUAN CARLOS ELORZA GUINEA
- ALVARO RENEDO SEDANO
- MANUEL JUNCO PETREMENT
- JUAN CARLOS APARICIO PEREZ
- LUIS LEIVAR CAMARA

P.S.O.E.

- OCTAVIO GRANADO MARTINEZ
- DANIEL DE LA IGLESIA GIL
- JUAN SIMON DE LA TORRE
- LEOPOLDO QUEVEDO ROJO

P.D.L.

- FRANCISCO MONTOYA RAMOS



D. JOSE MARIA TEJERO  
(P.S.O.E.)



D. ROBERTO LOPEZ  
DIEZ  
(P.S.O.E.)



D. JOSE MARIA  
DEL OLMO  
(P.S.O.E.)

De acuerdo con los resultados provisionales en las elecciones de ayer, el Ayuntamiento de Burgos estará constituido por dieciocho concejales de la coalición AP-PDP-UL y nueve del P.S.O.E.

Los dieciocho de la coalición AP-PDP-UL son los siguientes:

Don José María Peña San Martín, don Tomás Cortés Hernández, don Francisco Martínez Abascal, don José María Codón Herrera, don Manuel Muñoz Guillén, don Jaime Esparza Rodríguez de Trujillo, don José María Arribas Moral, don José María Olmedo González, don Mariano Hervás Lara, doña Carmela Azcona Marticorena, don José María Bañuelos García, don Enrique del Diego Simón, don Mariano Villanueva Cirac, don José María Cañada Garmendia, don José María Pardo Castrillo, don Miguel Vallecillo Rodríguez, don José Luis Moneo Rodríguez y don Jesús Angel Citores.

Los nueve del Partido Socialista Obrero Español, son estos:

Don Aurelio Rubio Marcos, don Octavio Granados Martínez, doña María Luisa de Miguel, don Fernando Cardero Azofra, don Esteban de la Cámara Arranz, don Angel Olivares Ramírez, don José María Tejero de la Cuesta, don Roberto López Díez y don José María del Olmo Cuesta.

Han quedado fuera del reparto de concejalías el PCE, el CDS, el PDL y la Agrupación Electoral «Todos Unidos».

En la relación fotográfica de todos los nuevos capitulares, falta la de don Jesús Angel Citores Hierro, de la coalición Alianza Popular, Partido Demócrata Popular y Unión Liberal, que no obra anoche en nuestros archivos, lamentando no poder ofrecérsela a nuestros lectores, por esa causa.

La toma de posesión de este Ayuntamiento que con toda seguridad tendrá como alcalde a don José María Peña San Martín, se celebrará el día 23 de Mayo.

ECONOMIA

\$ LA BOLSA \$

Por C. SERNA

«Si cuentas los años, el tiempo te parecerá breve; si ponderas los acontecimientos, te parecerá un siglo». Esto decía Plinio y tenía razón. Es evidente que en los últimos años han existido razones para pensar lo largo que ha sido en acontecimientos u nberve espacio de tiempo. En unos meses hemos tenido elecciones generales y en la pasada semana las municipales y en ellas se suelta «la lengua electorista» dando entrada a nuestro léxico del uso de unas palabras por otras. Leyendo y oyendo discursos, de los diferentes partidos, nuestro lenguaje económico va cambiando. Hoy ya no se dice lo mismo que ayer y, mucho menos como se decía anteayer: fuentes bien informadas, se decía antes; hace poco, fuentes solventes; hoy, fuentes seguras. La palabra, censura, fue cambiada por apertura; ahora se dice, profesionalidad. Precios al consumo, se llamó, coste de vida; ahora se dice, diferencial de inflación. Renta per cápita, sólo se usa en estadísticas; pues, calidad de vida o incompatibilidad es la forma actual de decir. Desarrollo, crecimiento y supervivencia es otra de las escalas. Antes se decía, señales de alerta; hace poco, factores de desequilibrio. Estos días he leído, presiones desestabilizadoras. En los convenios laborales, se hablaba de obligaciones ineludibles; después, derechos inalienables;

ahora, acuerdo de principio. Las expectativas, pasaron a ser, incertidumbres; ¿cómo lo llamamos ahora...? agujeros. Yo escribía, economía de mercado, que fue lo que sustituyó a la planificación indicativa; pues ahora se debe decir, déficit presupuestario. A la palabra, cambio, hemos llegado después de usar, reforma y ruptura. Los gobiernos de «anteayer» se expresaban en valores eternos; los que mandaron «ayer», preferían usar, valores morales; «hoy», correctamente debe decirse... valores éticos.

¿Qué capacidad tiene el lenguaje español para usar su hiperbaton y cambiar el uso habitual de las palabras! De la cantidad de discursos electoralistas sacamos palabras «sus listas...» algo, es algo. Y para terminar, les diré, que botando, botando... voté.

Comenzando la semana sus sesiones de Bolsa, con un martes y un miércoles que se caracterizaron por un reduciendo volumen operativo y la escasa repercusión en las cotizaciones, pues salvo el sector eléctrico y Telefónica los demás valores se limitaron a casi repetir posiciones precedentes, quedando en una disposición final sin tendencia definida.

Pero, ¡ay! llegó el jueves y dió un «bote» de alegría, concediendo un «voto» de confianza y de satisfacción.

La BOLSA, como buena mujer que es, agradeció con creces el «bombón» del pacto eléctrico. La sesión de este día, medio de la semana, estuvo muy influenciada por el acuerdo concertado entre el ministro de Industria, Sr. Solchaga, y las compañías eléctricas. Se nacionalizará la red de alta tensión, mediante una sociedad en la que intervendrán el Estado en plan mayoritario y las Compañías Eléctricas en el minoritario. Operación con indemnización y que supone un lazo en relación con otros temas importantes, como financiación de las empresas, política de dividendos y terminación de las centrales nucleares autorizadas. Es un «bote» importante, porque el Estado renuncia a cualquier acción sobre las compañías eléctricas, al propio tiempo que se despejan las incógnitas en cuanto a tarifas y dividendos de los accionistas. Esta noticia y la terminación de la huelga bancaria hizo que la Bolsa se mostrara singularmente activa, hasta el punto de que algunos de los valores tuvieron unas subidas, tal vez, con carácter excesivo; por lo que a última hora de la sesión se vieron casos de realización de beneficios, por parte de los especuladores a corto. El sector eléctrico en su índice particular mejoró en esta sesión, 2,72 puntos. Otros que se animaron fueron los bancos comerciales, produciendo mejoras generalizadas en los principales, con tendencia diversa, pero con un ambiente prometedor al cerrar el telón de este día.

El viernes confirmó la buena acogida del acuerdo reseñado, destacándose por los expertos, el futuro de las eléctricas en la parte relativa a financiación retribuida al capital, proseguir con el plan nuclear e independencia del sector privado en este campo. Al cierre se ven numerosos tanteos de demanda privada en este campo para los valores de este grupo eléctrico. En el sector bancario también las cotizaciones han discurredo dentro de una línea alcista y con un cierre prometedor. Bien orientados los restantes valores.

Los pesimistas de repertorio se han vuelto optimistas y mi optimismo respecto a las eléctricas me va dando la razón, porque ¿se han puesto a pensar en este momento lo que presentan en rentabilidad en base a los dividendos actuales?

Dos grupos han sido las estrellas de la semana: La «Via Lactea Eléctrica» y las Telefónicas. En estas últimas el Estado, sin protagonismos quiere hacerse con el 51 por cien que le den el control mayoritario, no olvidando la estrategia de fondo, que es ampliar el capital cuando la cotización determine un menor esfuerzo financiero. Hay que pensar que Telefónica necesita más recursos propios y una autofinanciación a mayor nivel y que el Estado no podrá cubrir a través de Pagarés, Deuda o Bonos.

Los índices de las Bolsas españolas han dado un buen «bote» quedando así:

MADRID.— 113,27 / BARCELONA.— 122,41 / BILBAO.— 115,97 / VALENCIA.— 116,23.

**SORTEO DE PLAZAS PARA LAS COLONIAS VERANIEGAS 1983**

**PASATE UNAS VACACIONES A LO GRANDE CON LA CAJA DEL CIRCULO.**

La Caja de Ahorros del Círculo Católico, invita a todos los niños y niñas burgaleses a pasar unas vacaciones a lo grande en sus colonias veraniegas. Para participar en este Sorteo, sólo hay que ahorrar. Así de fácil. Infórmate en cualquier de nuestras oficinas.



**RETIRA TUS BOLETOS**



**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

**EXPOSICIONES**

— En la sala de Arte de la Caja de Ahorros Municipal exponen los holandeses Gerard Schauwirth (esculturas) y Guusje van Noorden (pintura), que estarán hasta el próximo día 20, de doce a dos de la mediodía y de siete a nueve de la tarde. Los festivos rige el primero de los horarios.

— Llor muestra su obra en «Rúa 2». Estará hasta el día 17, dentro del horario acostumbrado en la sala.

— En «Aula Espolón» exhibe su obra María Dolores Villanueva. Estará hasta el 15 de Mayo, de doce a dos de la mediodía y de siete a nueve de la tarde. Como de costumbre, los domingos sólo rige el horario de la mañana.

— En Galería «Atlante» está exponiendo Félix Güemes (cerámicas, murales y esculturas). Estará hasta el día 13. El horario es de doce a dos de la mediodía y de seis a ocho de la tarde. Los domingos, sólo por las mañanas.

— En la central de la Caja de Ahorros del Círculo se muestra la obra de Beneyto. Estará hasta el día 13, de siete a nueve de la noche, los laborables, y de doce a dos de la mediodía, los festivos.

— En la sala del Consulado del Mar se muestra la exposición «Diez grabadores de hoy» que estará hasta el día 15. El horario es de siete a nueve de la tarde, menos los sábados que además puede verse de doce a dos de la mediodía.

— En la Casa de Cultura, hasta el día 14, pueden verse las obras de V. Ibáñez y J. Viñana. El horario es de doce a dos y de siete a nueve.

20 años al servicio de Burgos

**SUPERMERCADOS CABSA**

BAJOS MERCADO SUR Y POLIGONO RIO VENA

**OFERTAS DE LA SEMANA**

ACEITE DE SOJA, 109 PTAS.

ACEITE DE SEMILLAS, 134 PTAS.

Ofrecemos los mejores precios todo el año...

¡COMPRUEBELO!

## PORTADA DEPORTIVA

## HINAULT, UN GRAN VENCEDOR

Ganador en Sabadell

## PASO IMPORTANTE DEL CORUÑA PARA EL ASCENSO

Grave tropiezo del Alavés ante el Jerez

Corto nuestro comentario por la terminación de la Liga en la División de Honor. La atención del balón se centra en Segunda, aunque por medio anda la recién parida Copa de la Liga, donde quizá José Luis Núñez haya buscado un amparo más para no hacer el ridículo total en la presente campaña.

Dos jornadas por disputarse y mucha «tela» por cortar, tanto en la cabeza como en la cola. Resuelto el ascenso del Murcia y los descensos de Córdoba y Jerez, el resto anda al «rojo vivo». El Mallorca no puntuó en Alicante y tiene que seguir luchando, porque el Deportivo aprieta de lo lindo, con sus dos positivos conseguidos en Sabadell y a un punto sólo de los isleños. Precisamente, el Cádiz, otro de los candidatos al ascenso, viaja la próxima jornada a Mallorca y allí puede jugarse uno de los puestos y quizá complicarse la vida para el cuadro de Lucien Müller, que tan excelente segunda vuelta ha realizado. Pero, el fútbol es una caja de sorpresas y el ejemplo lo tenemos muy reciente con la salvación del Valencia, el éxito del Athletic y el traspies del Real Madrid, cuando tenía el caramelo metido en la boca.

Importante y peligroso traspies del Alavés ante el descendido Jerez. ¿Quién lo iba a pensar? Seguro nuestro amigo Luis Astorga se habrá llevado un serio disgusto, porque ahora mismo se coloaoca su equipo muy cerca de la Segunda División «B». Es con el Sabadell el candidato más serio, porque Cartagena, Castellón y Linares andan más distanciados, aunque con unos compromisos de por medio muy difíciles de superar. Nada menos que Murcia y Coruña son los rivales de cartageneros y linarenses. Ocurre que el Sabadell cosas muy sorprendentes tendrá que hacer para no perder la categoría.

Por lo demás la jornada estuvo movida, con veinticinco goles, que no es mal promedio para estas alturas de Liga y con tres triunfos a domicilio (Huelva, Murcia y Coruña), que no está nada mal para estas alturas de Liga donde todos van a «amarrar».

Y muy poca gracia queda ya en el primer grupo de la Segunda «B». Ha «pinchado» el Tenerife que tanto estaban esperando los aficionados burgaleses, pero ha llegado demasiado tarde. Quizá si el Burgos hubiera vencido en Baracaldo, las dos jornadas que restan hubieran tenido gran emoción y fundamentalmente ese encuentro en «El Plantío» con el Bilbao Athletic, equipo ascendido y sin duda alguna el gran vencedor de esta Liga. Donde hay mucho que resolver es en los puestos de descenso, donde sólo el Reus lo tiene decidido, Leonesa, Binéfar, Erandio y Sporting, tratan de huir de la quema, e incluso pudiera verse comprometido el Endesa. Lo que sea sonará, pues el final anda muy cerca.

NO HUBO GOLES

## El Burgos, empató en Baracaldo

Triunfo a domicilio del Salas, empate del Mirandés y derrota de la Arandina

(Información páginas deportivas).



No hubo sorpresa en la última etapa y el francés Bernard Hinault se enfundó el maillot amarillo en Madrid, que le proclama vencedor de la Vuelta a España-83. Un gran vencedor, sin olvidar a Marino Lejarreta que ha hecho una sobresaliente edición y ha sido —sin duda— el mejor de los españoles.

## ACEPTABLE ACTUACION DE ATLETAS BURGALÉSES



En la mañana de ayer, domingo, bajo la organización de la Federación Burgalesa, se disputó en «San Amaro» la fase zonal de clubs. Los atletas burgaleses tuvieron una aceptable participación. Las chicas, en esta ocasión hicieron mejores marcas y pueden clasificarse. — (Foto VILAFRANCA).

## LOS INFANTILES, UNOS JABATOS



Por cuatro goles a cero vencieron los infantiles del Burgos al Mérida. Los chavales ya están en cuartos de final y su próximo rival será el Sporting, actual subcampeón de España. En el partido de ayer, los goles los hicieron Jorge (3) y Fernando. A lo escrito en el título, los infantiles, unos jabatos. — (Foto VILAFRANCA).

DEPORTES

FALLARON LOS REMATADORES

# NO HUBO GOLES EN «LASESARRE»

★ Dominio e iniciativa del Burgos, que no supo encontrar la forma de batir la puerta del Baracaldo

★ Muchas ocasiones perdidas, balón a la madera de Bautista y muy poco trabajo para Chuco

Baracaldo (Vizcaya). — (Crónica especial de «Efe», para HOJA DEL LUNES, de Burgos).

El Baracaldo y el Burgos han empatado a cero goles, en partido correspondiente al Primer Grupo de Segunda División «B», disputado esta tarde aquí, con una media entrada y con presencia de seguidores burgaleses.

ARBITRO

Abucide Ferreiro, gallego, ha

tenido una buena labor, sin errores, colaborando el buen comportamiento de los dos equipos.

ALINEACIONES

Baracaldo. — Javier; Juan Angel, Calvo, Juanma, (Gary), Patxi, Oribe, Zamora, Juan Carlos, Dani, Hernández y Uribe (Tarrío).

Burgos. — Chuco; Emiliano, Bautista, Mandiola, Carmelo, Eduardo, Heras (Manolo),

Valdés, Ibáñez, Azcargorta, Montero (Sicilia).

FALLARON LOS DELANTEROS

El encuentro ha sido muy entretenido, con un enorme empuje de los jugadores contendientes que han buscado la victoria por igual pero que no ha llegado por la imprecisión de los delanteros respectivos en los disparos a puerta y por la buena actuación de ambas líneas de cobertura.

Bien es cierto que el Burgos ha demostrado ser mejor conjunto que los locales y que casi siempre llevaron la iniciativa, dominando más tiempo ineficazmente, pues sus delanteros tienen poca mordiente cuando se encuentran con el balón dentro del área o proximidades. El Burgos hizo un 4-4-2, aunque sus laterales entraron mucho por los extremos, colaborando en esta labor la potencia de Valdés y Montero que secundaron las acciones de Heras e Ibáñez, los dos hombres más en punta y también el ex-baracaldés Manolo, cuando salió a sustituir a

Heras por lesión, al iniciarse la segunda mitad. Pudo haber ganado el Burgos, pero también tuvo sus ocasiones el Baracaldo, aunque se le notó más impreciso y nervioso en sus evoluciones. Quizá al principio estuvo agarrotado, temiendo la fama del rival, con jugadores veteranos de mucha experiencia, como Valdés y los conocidos por su afición Carmelo y Manolo. Al final, ha sido un reparto de puntos que viene muy bien al Baracaldo, preocupado por el descenso y que para el Burgos supone poco, dada la diferencia que lleva el Tenerife en la clasificación.

MEJORES OCASIONES DEL BURGOS

Tras el descanso se pudo apreciar que las tácticas empleadas por uno y otro equipo eran las mismas que en la primera parte, de ahí que los dos conjuntos tratasen más de no ver perforada su meta que de realizar un fútbol pleno de ataque que pudiera darles el resultado apetecido.

A partir del minuto 60, el Burgos adelanta sus líneas y queda el Baracaldo a merced de su mejor fútbol. Poco después en ese pleno ataque burgalés el defensa Juan Angel, que estaba perfectamente colocado debajo del marco salvó un gol cantado, cuando ya estaba batido el meta Javier, en remate de Mandiola, a la salida de un córner.

En el minuto 73, en córner lanzado por el lado derecho, la defensa local consiguió despejar la situación de peligro y Bautista remató con mucho efecto y tras dar el balón en la parte superior del larguero, salió definitivamente fuera.

A raíz de estos momentos el Baracaldo fue dominador de lo que restó de partido y a punto estuvo de lograr la victoria, pues el Burgos minado en su condición física y conformista con el empate quedó a merced de un Baracaldo, que buscó con ahínco hasta el final la victoria que no llegó, aunque sólo fue en los últimos minutos.

En el apartado de destacados, por el Baracaldo, Javier, Calvo, Patxi Zamora y Juan Carlos. Por el conjunto visitante, Emiliano, Mandiola, Carmelo, Valdés y Montero.

## El gesto del Real Madrid.- Los infantiles del Burgos eliminaron al Mérida.- Telegrama a la Federación

Empató el Burgos en Baracaldo y el Tenerife perdió en Tarragona. O sea, un punto necesita el equipo de la isla para lograr el ascenso a Segunda División cuando restan dos jornadas.

Y vamos con el partido de ayer domingo en «El Planificio». El Burgos ganó con autoridad al Mérida Industrial por cuatro goles a cero. La primera parte concluyó con ventaja local (3-0). Resultó un partido entretenido donde los infantiles burgaleses fueron en todo momento superiores.

Con este triunfo el Burgos pasa a disputar una nueva eliminatoria contra el Sporting los días 15 y 22 de Mayo. Ha sido una hazaña de estos chavales y de su entrenador Llorente, sin olvidar a cuantos hicieron

desde la sombra, este éxito. Como dato para el futuro significar que Jorge marcó tres goles y Fernando cerró la cuenta.

El cuadro local jugó con: Chechu; Santamaría, Ferreiro, Ibáñez, Víctor, Zamora, Castresana, Oscar, Jorge, Dani y Javi. A lo largo del partido se hicieron los cuatro cambios reglamentarios y también actuaron: Ballás, Treceño, Portugal y Fernán.

Al final del encuentro se brindó con champagne por doble motivo: la victoria y porque la taquilla (11.500 pesetas) no fue embargada por el ex-presidente Barceña Castrillo. Un mandatario que, como máximo responsable del Burgos C. F., fue un inepto y lo comentaron hasta los jugadores.

HOY, TELEGRAMA A LA FEDERACION

Al objeto de cambiar el partido Burgos-Bilbao Ath. al próximo sábado, a partir de las 8,30 de la noche, hoy se cursará a la Federación Española un telegrama. En el mismo se dará cuenta del cambio, pero podría haber negativa si la Federación decide que todos los partidos se disputen en domingo, a partir de las 5,30 de la tarde.

Restan dos jornadas y las especulaciones con equipos implicados en descensos y ascensos están a la orden del día. Claro que, en el caso del Burgos-Bilbao Ath., prácticamente se encuentra todo decidido a pesar de que el Tenerife necesite un punto, pero con las decisiones federativas volvemos «a topar». Esperemos la respuesta de Alberto Bosch, en cuya calle continúan «aparcados» los futbolistas y tres de ellos inician una huelga de hambre, entre ellos el ex-burgalesista Esnaola.

EL GESTO DEL REAL MADRID

De fuentes solventes estamos en disposición de publicar, una vez comprobada la noticia con el máximo rigor, del detalle del Real Madrid. Y no es otro que adelantar el resto del ingreso por el traspaso de Cholo. Cantidad próxima a los 2.500.000 pesetas y que no se tenía que abonar hasta Junio de 1984. Así hizo las cosas el último presidente y ahora las buenas gestiones se van canalizando.

El adelanto de ese dinero podría ser repartido en breve entre cuantos componen la plantilla del Burgos C. F. Por razones de «seguridad» no vamos a revelar dónde se encuentra depositado. Esperamos la buena comprensión del sagaz lector y sabemos que nos disculparán. Los embargos continúan vigentes. No obstante, adelantamos el inminente reparto para unos profesionales ejemplares y unos empleados merecedores de recibir cuanto ganaron.

LOPEZ OCHOA



El defensa lateral Bautista fue protagonista de una de las jugadas donde el Burgos pudo haber alterado el marcador. Su envío fue repelido por el poste. En idéntica acción, la madera se encargó de frustrar el disparo de Mandiola, con marchamo de gol. En el campo de «Lasesarre», la suerte estuvo de espaldas para los blanquinegros

FUTBOL OFENSIVO

El primer tiempo se caracterizó por un toma y daca de ambos conjuntos que llegaban con mucha facilidad y a veces con peligro a las áreas respectivas. La ocasión más clara para los locales, en esta fase del encuentro se produjo en el minuto 28 como consecuencia de una falta que sacó el jugador Calvo y el delantero Dani remató perfectamente de cabeza pero con la mala fortuna de que el balón pegó en la parte interior del larguero, sin que se produjese el gol.

El Baracaldo contragolpeó en estos primeros cuarenta y cinco minutos con bastante peligro, pero adoleció de efectividad a la hora del remate.

Por su parte, el Burgos también respondió a estos ataques baracaldeses con un fútbol rápido y técnico que en muchas ocasiones dejaba en evidencia a los defensas gualdinegros.

### TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO



NUEVA BATERIA VARTA  
LIBRE DE MANTENIMIENTO.  
HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.

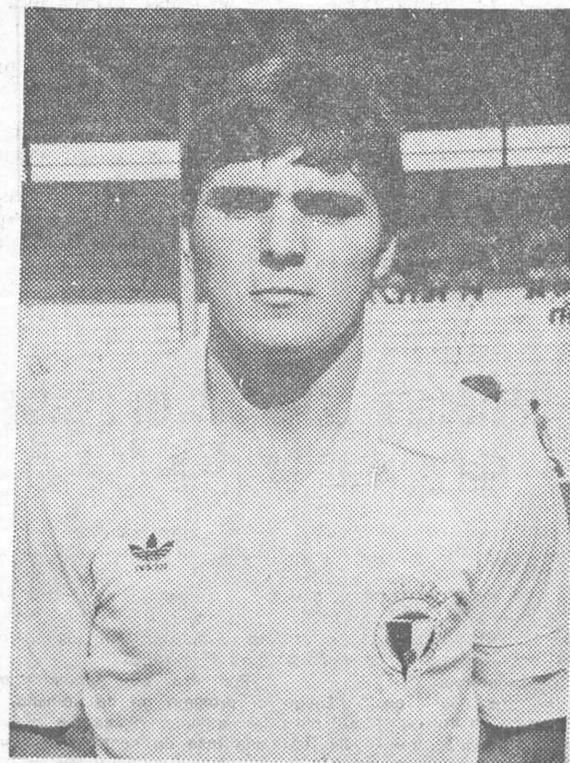
EMILIANO



Nos alegra traer a esta sección al defensa lateral burgalés. Ha tenido la difícil misión de cubrir la baja obligada de Quique y concretamente ante el Lérida no estuvo airoso. En «Lasesarre» se tomó el desquite y fue el hombre más destacado del equipo de Solana. Además de cubrir su parcela defensiva con eficacia, subió mucho al ataque llevando siempre peligro para la portería bien defendida por Javier. Ciertamente junto a Emiliano, todo el sistema defensivo rayó a buena altura, no mereciendo la misma calificación los componentes de la vanguardia, que no supieron realizar las muchas ocasiones que se crearon.

A falta de dos jornadas el Trofeo está así: Valdés y Azcargorta, siete puntos; Cholo, Bautista y Chuco, cuatro; De la Viuda, tres; Montero, dos; Sicilia, Tamayo, Eduardo, Mandiola y Emiliano, uno.

VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA EN BURGOS. EXIJA SU VARTA



Sobre estas líneas el ex-burgalesista Cholo, cuyo paso al Real Madrid costó tan sólo 4.500.000 pesetas. Se desconoce la comisión, pero sabemos que los 2.500.000 pesetas a pagar en Junio de 1984 han sido adelantados por el Real Madrid. Esta semana, a repartir tocan.

¡Enhorabuena!

DEPORTES

LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

«Hemos fallado muchos balones claros» (Solana)  
«El empate es bueno para nosotros» (Izaguirre)

Baracaldo. (Especial para HOJA DEL LUNES). — El entrenador Izaguirre manifestó a los informadores: «Ha sido una lástima el encuentro, podíamos haber ganado, porque tuvimos ocasiones para haberlo conseguido. En cuanto a qué le ha parecido el Burgo», respondió: «Es un equipo que ha demostrado tener muchas hechuras, que bien puede militar en Segunda División. Hay que reconocer que son superiores en cuanto a plantilla y a equipo en conjunto».

Sobre si estaba conforme con el resultado dijo: «Francamente no, pero el empate también es bueno para nosotros». Izaguirre se quejó del mal es-

tado del terreno de juego, bastante desigual y no ofreciendo garantías para el control del balón.

Solana, entrenador del Burgos, preguntado sobre qué le había parecido el partido, afirmó: «Teníamos que haber ganado el encuentro por las oportunidades presentadas, pero hemos fallado en demasiados balones claros dentro del área».

—¿Qué le pareció el Baracaldo?

«Es un conjunto joven y con garra, pero le he visto un tanto nervioso e impreciso, quizá preocupado por la clasificación. Con este punto conseguido ya no tendrán problemas de descenso».

Preguntado acerca de la situación económica de su equipo, respondió:

«Es un problema grave, pero que de cara al futuro existen unas buenas perspectivas. En la actualidad —señaló— bastante hacen los jugadores sin cobrar un duro», y anunció que a partir de la próxima temporada el Burgos, como tal entidad deportiva desaparece, pero que saldrá con el nombre de Real Burgos, supliendo al actual equipo Burgos Promesas, que milita en Tercera División».

«Las deudas que tiene contraídas el Burgos en los actuales momentos, indicé, superan los 250 millones de pesetas».



COMARITIMA



•Transportes•

SERVICIOS REGULARES CON TODA ESPAÑA  
Ctra. Madrid · Irún, km. 245, Villafraía  
Tfnos. 221145 · 221459 · 224081

COPA DE LA LIGA

SOLO EL ATLETICO DE MADRID PUNTUO FUERA

MADRID, (EFE).— Resultados de los encuentros de fútbol disputados hoy, correspondientes a la Copa de la Liga de Primera División, (Ida).

- Celta, 3; Español, 2.
- Betis, 1; Málaga, 0.
- Santander, 1; Valencia, 0.
- Salamanca, 0; At. Madrid, 0.
- Zaragoza, 2; Sevilla, 1.
- Ath. Bilbao, 1; Osasuna, 1.
- Las Palmas, 4; Valladolid, 1.

Salamanca (Efe). — El Salamanca y el Atlético de Madrid han empatado a cero, en partido de ida de la primera eliminatoria de la Copa de la Liga de Fútbol, en Primera División.

Arbitró el colegiado vizcaíno Urizar Azpitarte, regular. Enseñó tarjetas amarillas a Bezaces, Abajo y Marina.

Salamanca. — D'Alessandro, Benede (Pepe), Herrero, Miguel Angel, Bezaces Enrique, Corchado, Pérez Aguerri, Abajo (Brizzola), Martínez y Angel. At. Madrid. — Mejías, Marcelino, Arteche, Ruiz, Clemente; Votava, Julio Prieto (Manolo), Quique, Marina; Pedro Pablo (Cabrera) y Hugo Sánchez.

Poca historia tiene este encuentro entre el Atlético de Madrid y la U. D. Salamanca, en debut del nuevo torneo de la copa de la Liga de Primera División, puesto que ambos equipos han realizado un juego perezoso, carente de profundidad.

MINIMO TRIUNFO DEL BETIS

Sevilla (Efe). — El Real Betis Balompié ha vencido por un gol a cero al C. D. Málaga, en el partido de ida de la primera eliminatoria de la Copa de la Liga, disputado hoy en el «Benito Villamarín» de Sevilla.

Arbitró Esquerdo Guerrero, discreto, que mostró tarjetas amarillas a Canillas, Gasparini y Fernando.

Real Betis. — Esnaola, Ramón, Canito, Francis (Medina), Alex, Carmelo, Parra, Cardeñosa, Gordillo, Rincón, Barnes. C. D. Málaga. — Fernando, Castro, Urdaci, Regenhardt, Hierro, Nacho (Recio), Juan Carlos, Gasparini, Martín, Canillas y José (Astorga).

1-0. Minuto 64: Cardeñosa, al transformar un penalty decretado al parar Castro con la mano un balón que, rematado por Medina, iba hacia el fondo del marco de Fernando.

GANO EL ZARAGOZA AL SEVILLA

Zaragoza (Efe). — El Zaragoza se ha impuesto por dos goles a uno al Sevilla en el partido de ida de la primera eliminatoria de la Copa de la Liga de Fútbol en Primera División, disputado hoy en el campo de La Romareda de la capital aragonesa.

Arbitró el colegiado norte-

africano, Jaramillo González, que ha estado mal.

Tarjetas amarillas a Francisco, Valdano, Sanjosé y Barbas. Alineaciones:

Zaragoza. — Vitaller, Casuco, Señor, Salva, García Cortés; Güerri, Ramírez (Zayas, 77'), Barbas; Amarilla, Herrera y Valdano.

Sevilla. — Buyo; Nimo, Sanjosé, Blanco, Alvarez, Francisco (Choya, 8'). José Luis, Ruda; Magdaleno (Moisés, 77'), Juan Carlos y Montero.

Goles:

0-1, minuto 1, primer ataque sevillista con pase de Montero a José Luis que disparó raso y cruzado fuera del alcance de Vitaller.

1-1, minuto 44, Casuco, centra al punto de penalty, donde Amarilla, logra el empate.

2-1, minuto 77, pase en profundidad de Ramírez a Valdano, éste se cuela en el área entre dos contrarios y es derribado. El máximo castigo lo transformó Señor.

CINCO GOLES EN «BALAIDOS»

Vigo (Efe). — Por tres goles a dos el Real Club Celta de Vigo ha vencido al Español en el encuentro de ida de la Copa de la Liga de fútbol, disputado esta tarde en el estadio municipal de Balaídos.

Mal arbitraje del colegiado valenciano, Pinter Pastor.

Celta. — Capó; Lemos, Gómez, Gelo, Atilano, Mori; Andrés, Suárez, Amorós, Lucas y Del Cura. A los 46 minutos Emilio y Mercader sustituyeron a Del Cura y Lucas.

Español. — N'Kono, Job, Escalza, Gallart, Corominas; Molinos; Lauridsen, Zúñiga, Murúa, Jiménez y Marañón. A los 36 minutos Márquez sustituyó a Molinos y a los 61 Mauri a Murúa.

Goles: 1-0. Minuto 25. Lucas se hace con un balón en el centro del área y burlando la salida de N'Kono marca por raso.

2-0. Minuto 30. A la salida de un córner Amorós toca la pelota que llega a dominios de Lucas y remata a puerta.

2-1. Minuto 65, jugada personal de Lauridsen, que de tiro por raso bate a Capó.

3-1. Minuto 67, Andrés es objeto de un penalty que el mismo transforma en gol.

3-2. Minuto 70 contragolpe del Español que Marañón resuelve enviando a la red de tiro fuerte.

ATLETISMO

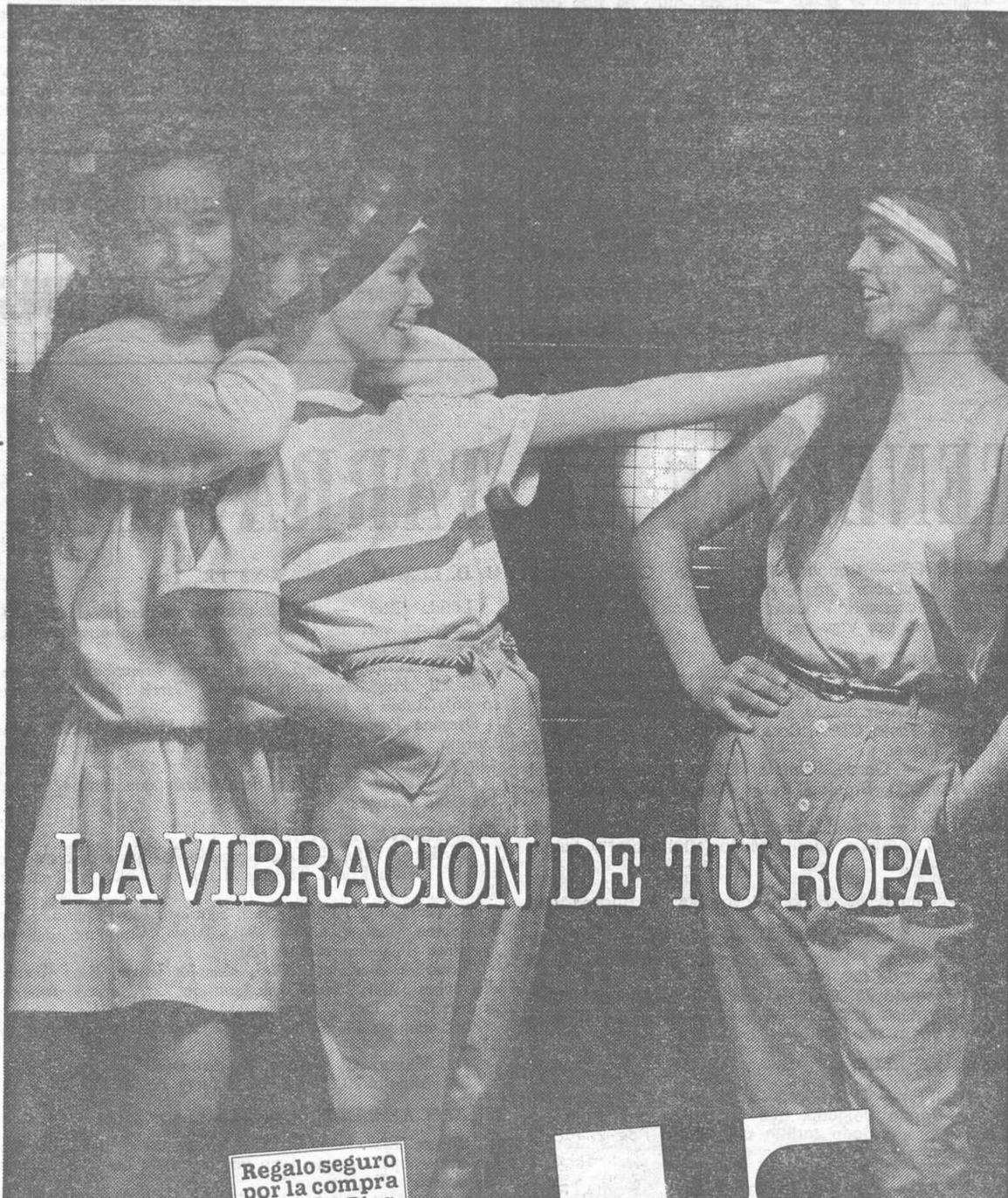
Destacada actuación de atletas burgaleses en «San Amaro»

En la mañana de ayer domingo, en las pistas municipales de «San Amaro» se disputó la fase zonal del Campeonato de España de clubs de Segunda División, bajo la perfecta organización de la Federación Burgalesa.

En féminas venció Diego Porcelos de Burgos (17.820 puntos) y segundo fue Loyola (Logroño), con un total de 16.581. En categoría masculina el ganador fue San José (Valladolid), con 23.700 puntos; segundo Gromber (21.465); tercero, Míchado (Burgo... 18.021 y cuarto Loyola (Logroño), con un total de 12.374 puntos. La actuación

de los atletas burgaleses puede calificarse de acertada en esa lucha por hacer buenas marcas para sumar el mayor número de puntos. Ahora, espera la fase interzonal con las marcas más destacadas.

Por otro lado adelantarse el próximo fin de semana, en las mismas pistas se disputa una fase de sector para cadetes. Nueva competición para tener a esta Federación como organizadora. El pasado año logró once medallas, un quinto puesto de España en senior y otro tercero en cross y ya ven, no fue la mejor Federación del año. ¿Por qué será?



LA VIBRACION DE TU ROPA

Regalo seguro por la compra de 5.000 Ptas

Galerías Preciados

Ahí está la «Moda fluorescente». Salta a la vista. Desde los chandáls, pantalones y cazadoras hasta los vestidos, camisetas y minifaldas. En verdes, amarillos, naranjas... ¡deslumbrantes! Colores que pegan, la ropa joven de Galerías. La vibración de tu ropa.

ABIERTO DE LUNES A SABADO

HORARIO: MAÑANA DE 9.30 A 2  
TARDE, DE 4.30 A 8

DEPORTES

SEGUNDA DIVISION «A»

MURCIA, CORUÑA Y HUELVA, DOS POSITIVOS

CADIZ, 1; PALENCIA, 0

Cádiz (Efe). — Arbitró el colegiado Calvo Córdoba, aragonés, que ha tenido una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla a Amarillo, Dieguito, Prado, Luna y Javi.  
Cádiz: Claudio, Chano, Amarillo, Manolito, Linares Voginovic, Mejías II, Dieguito, Escobar, Mejías I y González. A los 76 minutos Choquet suplió a Manolito, y en el 88 Luque entró por González.  
Palencia: Zubeldía, Prado, Peña, Ferrero, Maldonado, Belanche, Luna, Cano, Mediavilla, Merayo y Javi. En el minuto 79 Módigo sustituyó a Javi y en el 82 Hueso suplió a Ferrero.  
1-0. Minuto 75. Mejías II regatea a cuantos contrarios le salen al paso y ante la salida de Zubeldía le bate por bajo.

ALAVES, 2; JEREZ, 2

Arbitró el colegiado castellano Moreda, mal. Mostró tarjeta amarilla a Galárraga.  
Alavés: Cendoya, Galárraga, Larrañaga, Gregori, Gabilondo, Juanjo, Cañizares, Villanueva, Bengoechea, Astarbe y Sení. En el minuto 58 Ibáñez sustituye a Cañizares y en el 62 Serrano a Gregori.  
Jerez: Recio, Adam, Valencia, Perdigonos, Rivas, Pozo, Francis, Serrano, Carlos, Torres y Fontana. En el minuto 81 Dávila entra por Francis, lesionado, y en el 89 Suárez por Carlos.  
0-1 Minuto 15. Carlos saca una falta desde la derecha y Serrano cabecea a placer ante la pasividad de los defensores vitorianos.  
1-1. Minuto 29. Villanueva pasa en profundidad a Cañizares quien se cuela hacia el área y cuando parecía que iba a centrar bate por bajo a Recio.  
1-2. Minuto 50. Fallo garrafal de Galarraga que pierde el balón ante Francis quien se va hacia la portería y marca.  
2-2. Minuto 61. Saque de banda de Astarbe sobre Sení que centra para que Ibáñez, tras rematar Juanjo de cabeza, marque.

CORDOBA, 0; MURCIA, 2

Córdoba (Efe). — El partido ha sido arbitrado por el extremeño Faleiro Pérez Discreto. Sacó tarjeta amarilla a Moyano.  
Córdoba: Borja, Ricardo, Lucas, Monzón, Juanjo, Luis, Martínez, Chiqui (Doblas), Urbano, Peque (Paquito), Campos y López.  
Murcia: Cervantes, Núñez II, Juan José, López Higinio, Vidaña, Chuchi García (Del Barrio), Guina, Figueroa (Pelegrín), Sebas y Moyano.  
0-1. Minuto 18. Moyano cabecea a placer el primer tanto visitante.  
0-2. Minuto 76, pase en profundidad de Moyano a Gui-

na y éste tira cruzado y marca.

LINARES, 1; HUELVA, 2

Linares: Nizetic, Diosdado, Preciados, Geñupi, Adriano, Juan Carlos, Codesal, Benito, Milo, Yiyi (Sainz) y Jorgoso.  
Huelva: Castell, Cumbreño, Cepeda (Toledano), Maraver, De la Riva, Vallina, Juanma (Becquer), Zambrano, Crespo, Agustín y Campuzano.  
1-0. Minuto 46. Adriano lanza a Yiyi, que marca dentro del área.  
1-1. Minuto 61. Toledano, tras un córner.  
1-2. Minuto 63. Zambrano, tras jugada personal.

SABADELL, 1; CORUÑA, 2

Sabadell (Barcelona) (Efe). — Ha dirigido el encuentro el colegiado tinerfeño Castilla Yáñez, que tuvo una actuación irregular.  
C. D. Sabadell: Pereira, Lino (Paco, min. 66), Tanco, Parellada, Santi, Paquito, Loren (Bernat, min. 66), Zambrano, Camaño, Roberto y Peeters.  
D. Coruña: Jorge, Carreras, Silvi, Ballesta, Pifio, Peralta, García, Moreno, Traba, José Luis (Osvaldo, min. 88), y Muñoz (Ángulo, min. 75)  
0-1. Minuto 3. Centro de José Luis que remata Traba a las mallas.  
0-2. Minuto 39. Centro de Moreno y José Luis aprovecha el fallo defensivo local.  
1-2. Minuto 90. Roberto desde fuera del área lanza un potente disparo que desvía una defensa visitante y el balón se cuela en el marco coruñés.

CARTAGENA, 5; ELCHE, 3

Cartagena (Murcia) (Efe). — El encuentro ha sido dirigido por el colegiado Gómez Ramírez, que ha actuado bien.  
Cartagena: López, Arango, Ramos, Biri, Barrera, Trasanté, José Luis (Martínez), Sagarduy, Rivero (Gilé), Emilio y Rebollo.  
Elche: Miguel, Valle, Camacho, Pérez García, Quesada, Castroverde, Félix, Teixido, Nájera, Dabo y Anquela (Carrazoni).  
1-0 Minuto 9. Rivero, de cabeza, a la salida de un córner.  
1-1 Minuto 16. Falta al borde del área que recoge Teixidor y, de tiro raso, marca.  
2-1. Minuto 27. Falta dentro del área sacada por José Luis Rivero, de cabeza, lle el balón a las mallas.  
3-1. Minuto 29. José Luis es trabado dentro del área y el penalty lo transforma Rebollo.  
3-2 Minuto 42. Jugada individual de Pérez-García, que, tras regatear a tres contrarios marca.  
3-3. Minuto 43. Fallos defensivos en cadena y Félix, opor-

tunísimo, marca el gol del empate.  
4-3. Minuto 53. Jugada individual de Sagarduy, quien lanza un trallazo y el balón, tras dar en el poste, entra.  
5-3. Minuto 64. Arango saca una falta y Rivero, de nuevo de cabeza, remacha el gol del triunfo local.

Partido aplazado de Regional Preferente

LA U. D. TRESPADERNE SE IMPUSO AL AT. BURGALÉS (4 - 0)

Trespaderne. (De nuestro co. At. Burgalés: Martín; Herre- rresponsal, Teodoro González), ro, Del Val, Moyano; Fontaneda, Bayona; Izquierdo, Cruz, Cabia; Ureña y Samuel.  
Goles:  
1-0. Minuto 30. Falta al borde del área que transforma Iturri.  
2-0. Minuto 55. Pared de Urquijo y Chuchi que resuelve este último de gran disparo.  
3-0. Minuto 66. Domingo dispara y un contrario desvía la trayectoria del balón sorprendiendo al meta visitante.  
4-0. Minuto 75. Isidro al aproximarse un mal entendimiento defensivo.  
Destacaron por parte local: Escribano y Domingo; por los visitantes: Samuel e Izquierdo.  
Dirigió el encuentro el colegiado, García Moreno, muy bien.  
Alineaciones:  
U. D. Trespaderne: Julián; Isidro, Enrique Iturri; Luciano, Escribano; Domingo, Javi, Chichi (Froilán), Manolo y Urquijo (Quico).

Anúnciese en:

HOJA DEL LUNES

SEGUNDA DIVISION «B»

«PINCHO» EL TENERIFE EN TARRAGONA

SPORTING ATLETICO, 3; BINEFAR, 1.

Gijón (Efe). — Ha arbitrado el encuentro el colegiado gallego Gómez Barril. Actuación irregular, ha enseñado tarjetas a Emilio, Gaspar, Román y López.  
Alineaciones:  
SPORTING. — Ablanado, Roberto, Gaspar, (César) Pina, Emillo, Jaime, Coloma, Tocornal, Luismi, Camuel (Franch) y Villa.  
BINEFAR. — Díez, López, Armando, Agon, Román, Yus, Orga, Paquito (Toa) (José Ramón) Vila, Guillermo y Larranaga.  
Goles:  
1-0. Minuto 2: falta que saca Villa en el lateral del área, remata Camuel de cabeza, se le escapa el balón al portero y bota detrás de la raya, concediendo el árbitro el claro gol.  
2-0. Minuto 21: pase atrás de Luismi en un avance gijonés y Tocornal que llegaba lanzado empalma un tiro muy duro y por bajo que bate a Díez.  
3-0. Minuto 25: Tocornal avanza con la pelota para colgarla sobre el área pequeña, el balón sale rebotado de una defensa y Villa empalma un tiro cruzado.  
3-1. Minuto 38: contraataque del Binéfar, tiro de Guillermo que rechaza en fallo Ablanado y Vila remacha el gol.

ENDESA ANDORRA, 1; ERANDIO, 0.

Andorra (Teruel), (Efe). — Dirigió el encuentro el colegiado castellano Caballero Reyes, bien en líneas generales. Mostró tarjeta amarilla a Jordi, Cani y Tapia.  
Alineaciones:  
ENDESA. — Arribas, Cani, Brualla, Sampedro, Berdejo, Armando, Baeta, Lacambra, Emillio Jordí y Aragonés.  
En la segunda mitad salió Tapia para sustituir a Jordi y alabado para sustituir a Aragonés.  
ERANDIO. — Roggero, Camarero, Palomares, Maixi, Carrasco Tirado, Juanito, Reybamda, Aizpurua, Bilbao y Toño.  
A quince minutos del final salió Gorriarain para sustituir a Juanito y Calvo lo hizo para sustituir a Aizcurua.  
Gol:  
1-0. Minuto 78: pase en profundidad a Laplaza que, de disparo cruzado por toda la escuadra, bate al meta del Erandio sin que este pudiera hacer nada.

COMPOSTELA, 0; LOGROÑES, 0.

Santiago de Compostela, (Efe). — Ha arbitrado el colegiado vizcaíno Martín Dez, bien.  
COMPOSTELA. — Virgos, Bravo, Berto, Marque, Castillo Varela, Jorge, Collazo, Cubeiro Dopico y Millares.  
A los 60 minutos Chus entra por Varela y en el 66 César por Cubeiro.

LOGROÑES. — Rodolfo, Pita, Valen, Ordoki, Santi, Guembe, Mendilibar, Eraso, Raúl Chechu y Fernández.  
Tras el descanso, Viguera por Fernández y a los 85 minutos Pablo por Viguera.

HUESCA, 2; ANDORRA, 1.

Huesca, (Efe). — Ha arbitrado el colegiado guipuzcoano Iraola Pérez. Labor muy protestada. Ha amonestado a Chera, Tasio, César, Coto e Hidalgo.  
Alineaciones:  
HUESCA. — Garde, Omiste, Orúe, Esparza (Estallo) César, Moraleja, Braojos, Petón (Tasio) Alejandro, Carlos y Chera.  
ANDORRA. — Arévalo, Ferrero, Coto, Coleldemont, Hidalgo, Luis, Munguía, Marín, Muñoz, Del Moral y Lame-las (Martínez).  
Goles:  
1-0. Minuto 38. Penalty favorable al Huesca que transforma Carlos.  
1-1. Minuto 47. Excelente envío a Martínez por la izquierda, que se interna en el área y ante la salida de Garde lo bate de tiro raso.  
2-1. Minuto 75. Combinación del Huesca con balón para Tasio quien desde cerca y de tiro cruzado logra el definitivo dos a uno.

LEONESA, 3; REUS, 0.

León, (Efe). — Ha dirigido el encuentro el colegiado andaluz, García Delgado, que ha tenido una mala actuación. Ha enseñado tarjeta amarilla a Ros y Tarjeta roja a Lázaro y a Ríos.  
Alineaciones:  
LEONESA. — Quijada, López, Nando, Gerardo, Ríos, Herrero, Pedro, Fuentes, Nuevo, Casimiro y Esteban Martín.  
A los 74 minutos Merayo sustituyó a Esteban Martín.  
REUS. — Raga, Camarasa, Lázaro, Julve, Casas, Freixas, Juncosa, Ros, Félix, Paco y Pérez.  
En el descanso Gil sustituyó a Casas y a los 70 minutos Nogués entró por Pérez.  
Goles:  
1-0. Minuto 39: balón en la línea media que Casas cede por alto a su portero, que se encontraba adelantado y al no esperar solo consigue calmar, pero el balón entra en la red.  
2-0. No se había cumplido el primer minuto de la segunda parte, cuando en un rápido contraataque Casimiro cede a Pedro, que cambiando de pie, bate a Raga a media altura.  
3-0. Minuto 82: Balón en profundidad que recoge Casimiro y ante la salida del portero le eleva el esférico que llega a las mallas.

U. D. LERIDA, 0; OSASUNA PR., 1

Lérida (Efe). — Ha dirigido el encuentro el colegiado guipuzcoano Estremo Coscolín, que ha tenido una buena actuación. Amonestó a Rubio y Asín.  
U. D. Lérida: Amigó, Oliva, Lago, Lecumberri, Aniano, Cañadell, Puig-Solsona, Echevarría, García (Elcacho, minuto 66), Rubio y Lozano.  
Osasuna Promesas: Roberto, Goñi, Hualde, Deluis, Asín, Larraya, Benti (García, minuto 77), Ramiro, Rande, Arriarán y Bustingorri.  
0-1. Minuto 35. Centro de Arriarán que remata imparablemente Larraya.

TARRAGONA, 2; TENERIFE, 1

Tarragona (Efe). — Ha arbitrado de forma descartada el andaluz García Prieto. Tarjetas al tinerfeño Noly y al catalán Bañeras.  
G. Tarragona: Palomo, Chea, Santiago, Eloy, Subirats, Iñaki, Serna (Ramis, minuto 84), Iraola, Cunillera, Bañeras, Martínez (Filgueira, minuto 45).  
Tenerife: Aguirreco, Mini, Manolo, Irusta, Paco (Sampe-dro, minuto 84), Noly (Chalo, minuto 75), Lasaosa, Alberto, Rubén Cano, David, Masque.  
1-0. minuto 15. Serna, en un fallo del guardamenta visitante.  
1-1. Minuto 31. Masque, de tiro raso.  
2-1. Minuto 70. Iñaki, desde fuera del área.

BILBAO ATHLETIC, 4; SESTAO, 2

Bilbao (Efe). — Dirigió el encuentro el colegiado catalán señor Aparicio, que tuvo una actuación bastante discreta. Amonestó a Eguiluz.  
Bilbao Athletic: Iru, Murúa, Baquero (Lamborena), Salinas, Andrinúa, Azpiazu, Eguileor (Alonso), Rastrojo, Cortajarena, Arrien y Oscar.  
Sestao: Garita, Ruiz, Aizkorreta, Eguiluz (Senlle), Pereda, Alava, Joseba Aguirre, Sesiafn, Primi, Aitor Aguirre (Villarejo) y Jon García.  
0-1. Minuto 1. Jon García aprovecha un fallo de la defensa del Bilbao Athletic.  
1-1. Minuto 41. Disparo de Arrien, rechaza la defensa y Arrien ira de nuevo, marcando esta vez.  
2-1. Minuto 49. Eguileor envía el balón al punto de penalty y Cortajarena mete el pie oportunamente descolocando a Garita.  
3-1. Minuto 57. Espléndido cabezazo de Arrien.  
3-2. Minuto 60. Ion García, de tiro cruzado a media altura.  
4-2. Minuto 62. Rechace en corto de la defensa sestao-tarra y Cortajarena dribla a su marcador apuntándose un bonito gol.

## DEPORTES

# TERCERA DIVISION

SIGUE LA RACHA

## TRIUNFO DEL SALAS EN FABERO (1 - 2)

Fabero (León) (Efe). (Crónica especial para HOJA DEL LUNES). — El Salas se impuso al Fabero a domicilio por 2-1, en partido de fútbol correspondiente al grupo octavo de la Tercera División, disputado hoy en esta localidad leonesa.

Al descanso se llegó sin goles. Dirigió el encuentro el colegiado norano, Jáñez Barrios, que fue recibido con una gran pita como consecuencia de anteriores actuaciones en este campo.

Alineaciones: Fabero: Alfonso; Carlos, Alfredo, Desi; Libran, Julio; Armando, Rodri, Parra, Abella y Torrico.

En el segundo tiempo, a los 24 minutos, Eloy sustituyó a Parra.

Salas: Fuentes; Pacheta I, Pino, Morón; Benito, Salda; Julián, Molinero, Carlos David, Pacheta II y Carlos.

A los 13 minutos, se retiró Carlos, por lesión, y fue sustituido por Pirota.

Goles:

0-1. Minuto 55. Falta a Molinero dentro del área local. El mismo jugador transforma el penalty.

1-1. Minuto 70. Abella consiguó igualar el encuentro.

1-2. Minuto 85. Carlos David anota a la salida de un córner.

Comentario:

El Salas consiguió sorprender al Fabero en casa, obteniendo así además de los dos puntos, dos positivos, endosándole sendos negativos al equipo minero que, de este modo, ve muy comprometido su futuro.

El primer tiempo del encuentro se caracterizó por un continuo toma y daca entre la hoy desafortunada delantera local y el equipo visitante que, durante este período, realizó un fútbol de contención, sin arriesgar, pero con severos marcas a los hombres punta del Fabero.

El conjunto minero luchó tácticamente, de principio a fin, pero su ineficacia ante el marco de Fuentes, que realizó un

buen encuentro, le privó de conseguir al menos un empate.

Por su parte, el Salas, muy cerrado durante los 90 minutos, con una defensa seria, expeditiva y contundente, supo aprovechar a la perfección las oportunidades de que dispuso y, en ambas, sus delanteros no perdonaron.

Partido caracterizado por la braga y la lucha, más que por la calidad técnica, con dos equipos que —cada uno con su planteamiento, ofensivo el del Fabero y defensivo el del Salas— se entregaron a tope.

Resultado hasta cierto punto injusto pues el marcador local hizo al Fabero merecedor del empate.

Sin embargo, los «mineros» se mostraron romos y sin paciencia en los últimos y decisivos metros; y ahí está la clave de su derrota.

Destacaron por el Fabero, el trabajo incansable de Armando y Rodri y por el Salas, la seguridad del eje de la defensa formada por Pino y Morón.

## CAZA Y PESCA

## SESENTA Y UNA TRUCHAS CAPTURADAS EN EL CONCURSO DE LA ASOCIACION DEPORTIVA CONDE PORCELOS

### El domingo se disputa el Campeonato de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos

La Agrupación Deportiva Conde Diego Porcelos, organizó el sábado un concurso social de pesca con la participación de cuarenta de sus miembros. El escenario fue el coto de San Felices, en el río Rudrón, dando comienzo a las nueve de la mañana para terminar a las cinco de la tarde. Las aguas discurrían altas de nivel y tomadas, siendo escasas las posibilidades para la pesca a mosca teniendo que recurrir durante casi toda la jornada al uso de la cucharilla, ya que por deportividad quedaron prohibidos los cebos naturales.

El número total de piezas capturadas fue de 61, con un peso de 12.210 gramos. La trucha mayor alcanzó solamente 600 gramos, conseguida por el segundo clasificado. Quince pescadores no consiguieron captura alguna. La clasificación general quedó establecida del siguiente modo:

José Luis Vicario Busto, 8 truchas. Con cuatro truchas, Laurentino Ballesteros, Ignacio Galaz Ballesteros, José María Hernández Lázaro, Javier Gómez Ceballos, Augusto Rodrigo Pérez y Antonio Güemes Nebreda, con tres, Desiderio Vicario García y José Francisco Martínez Albéniz, y Carlos Galaza Pereda con dos truchas.

Estos 10 pescadores tomarán parte en el concurso para designar campeón de la Asociación, que se disputará el domingo día 22, el coto de Uzquiza, en el río Arlanzón.

ICONA prestó toda la colaboración precisa para el desarrollo de la prueba y hay que destacar la actuación del guarda del coto, don Angel Mata.

### CAMPEONATO DE LA SOCIEDAD DE PESCADORES

La Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos organiza el próximo domingo día 15 el XXII Campeonato Social de Pesca Deportiva de Trucha, en los ríos Pedrosa y Arlanzón (cotos de Cascajares y Covarrubias).

Las inscripciones, reservada exclusivamente a los socios, pueden efectuarse hasta el viernes día 13, a las ocho de la tarde, habiéndose fijado en 1.500 pesetas la inscripción, dando derecho a participar en

el Campeonato y asistencia a la comida de hermandad una vez finalizada la competición.

Para asignar el coto en que cada uno de los participantes deberá pescar, se efectuará un sorteo el sábado día 14, a la una del mediodía en la oficina de la Sociedad.

La prueba comenzará a las 9 de la mañana y terminará a las cuatro de la tarde. Se podrán emplear todas las modalidades de pesca autorizadas por la vigente legislación para la modalidad de pesca con caña, no permitiendo el empleo de más de una caña a la vez, ni que el pescador sea ayudado por otra persona.

Además de estas instrucciones generales se han dado a conocer otras de carácter particular que serán entregadas a todos los participantes.

F.

### Ramón Llorente

**TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES**  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.ª Izquierda. (Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

El visitante sorprendido en el segundo tiempo

## MIRANDES Y TUDELANO, EMPATARON A CERO EN ANDUVA

Miranda de Ebro (De nuestro corresponsal TININ). — Mirandés, 0; Tudelano, 0.

Alineaciones:

C. D. Mirandés: Vicente; Tamayo, Rebollo, Narsa, Fito; Tomé, Clemente, Fol I; Castresana, Muñoz y Sení. Sin cambios.

Tudelano: Antón; Marañón (45' Vicente), Hilos, López Gimeno, Aguado; Balgorri, Ayala, Cecilio (75' Leo); Barbería II, Martínez y Guardia.

Arbitró el colegiado riojano Gutiérrez Barco. Buena actuación en líneas generales. No mostró ninguna cartulina amarilla.

Comentario:

Primer tiempo de dominio más acusado del Mirandés que goza de tres oportunidades claras de marcar en el minuto 18, a Sení II le botó mal el balón y no puede empalmar. A los treinta y dos, penalty a Muñoz que lanza Rebollo fuera. A los treinta y seis, Muñoz desmarcado pierde otra bue-

na ocasión. Han sido los primeros cuarenta y cinco minutos de juego muy rápido, con desplazamientos muy largos de balón donde los defensas han tenido que estar atentos a cualquier contingencia provocada por los defensivos contrarios, especialmente por el sistema defensivo del Tudelano que ha tenido más trabajo porque, pese a las excepciones ha sido el Mirandés quien prácticamente ha hecho el gasto aunque el Tudelano jugando bien la pelota, al primer toque, ha merodeado el área mirandesa pero sin excesivo peligro para el meta Vicente.

La segunda parte, tuvo diferente signo por cuanto el Tudelano, tal vez menos gastado, que los propietarios controlaba desde el centro creando mayores ocasiones de peligro, pero la defensa y meta mirandeses muy atentos desbarataban con acierto los balones que con peligro se asomaban dentro del área mirandesa. La equidad en el dominio de esta segunda mitad, ha quedado reflejada en los

lanzamientos desde la esquina, cuatro botaron cada equipo, coincidiendo en la primera con tres lanzamientos por bando.

Al final, no se movería el marcador señalando el mismo un resultado de empate sin goles que, se mire por dónde se mire, debe contentar a unos y otros: al Tudelano, por ser positivo el empate, y al Mirandés porque a estas alturas de la Liga con sensibles bajas en sus filas no debe inquietar en demasía este resultado negativo. Han jugado de la cantera, nueve jugadores con tres más en el banquillo, lo que ya de por sí, aunque sin triunfalismos debe ser un dato que asome de manera esperanzadora de cara a un próximo futuro.

En resumen, un encuentro que debe satisfacer a la parroquia porque ha resultado muy vistoso, aunque en la segunda parte el Mirandés haya cedido, pero es que enfrente ha tenido un conjunto, el Tudelano, de lo mejor que ha desfilado por Anduva en la actual temporada.

PARTIDO DURO Y DISPUTADO

## MINIMA DERROTA DE LA ARANDINA EN ZAMORA

Zamora, (Efe). Especial para HOJA DEL LUNES de Burgos). — El Zamora venció a la Arandina por un gol a cero en partido de fútbol, correspondiente al grupo octavo de la Tercera División, disputado aquí.

Al descanso se llegó con el resultado inicial de empate a cero goles.

Arbitró el encuentro el colegiado Pardo Clérigo, de León. Lo hizo regular. Sacó tarjetas amarillas a Domi y a Gaona de la Arandina, y a Carmelo y León del Zamora.

Alineaciones:

ARANDINA: Marcos, Domi, Santi, Gaona, Briones, Felipe, Lorenzo, Soregui, Angoso, Zopico y Bayón.

ZAMORA: Merino, Jos-

Luis, Montes, Carmelo, Lolo, Rubén Bilbao, Cid, Garre, Baza, León y Mateos.

Gol:

1-0, minuto 55, el saque de una falta por Rubén Bilbao que entra en el marco, después de pegar en el poste derecho de la meta burgalesa.

El partido disputado por el Zamora y la Arandina no puede calificarse de bueno, quizás porque la trascendencia de los puntos era vital para ambos conjuntos, que aspiran a clasificarse para la fase de ascenso.

El equipo visitante, con un marcaje férreo sobre los principales hombres del Zamora, impidió que el equipo de casa se pudiese mover con el acierto que le caracteriza otros días.

Debido a este fortísimo marcaje por parte de los visitantes, los hombres del Zamora tuvieron muy pocas oportunidades de tirar a gol en todo el encuentro.

La Arandina, que intentó contragolpear en alguna oportunidad, falló una clara ocasión de gol con el empate a cero, y tan sólo se lanzó abiertamente al ataque cuando ya perdía el encuentro.

El partido fue duro, con entradas punibles por parte de los jugadores de los dos bandos, aunque no hubo lesiones.

Destacaron por el Zamora el eje defensivo, y por la Arandina Bayón y el sistema defensivo.

EN ALBERTO BOSCH

## Tres jugadores "concentrados" en huelga de hambre

### Uno de ellos es el ex-burgalesista Esnaola

Madrid (Efe). — Los jugadores Alfonso, Lacasa y Esnaola, tres de los diecinueve que permanecen concentrados ante la sede de la Federación Española de Fútbol, han iniciado una huelga de hambre.

Esta huelga de hambre, decidida como «vía testimonial y de presión», en palabras de Alfonso, están dispuestos a prolongarla hasta el momento en que perciban los 92 millones de pesetas que los clubs descendidos automáticamente a principio de la temporada adeudan a sus profesionales.

Alfonso, Lacasa y Esnaola están tumbados en colchones en una de las entradas de los garajes, ante la fachada de la Federación en la madrileña calle de Alberto Bosch, y procuran no realizar mínimo movimiento, para ahorrar energías.

Asimismo, por prescripción del Dr. Zafrilla que les ha visitado ingieren un compuesto vitamínico disuelto en agua o leche.

Su propósito es abstenerse totalmente de alimentos sólidos, limitándose a zumos de fruta, agua y un litro de leche al día como máximo.

## OBRA CULTURAL DE LA



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

MAÑANA, A LAS OCHO DE LA TARDE,  
EN EL SALÓN DE LA PLAZA DE ESPAÑA

CONFERENCIA A CARGO DE

### D. Jaime Martín de Santaolalla Mañas

LICENCIADO EN DERECHO

Departamento de Estudios Financieros de GESINCA  
hablará del tema

## IMPUESTO GENERAL SOBRE LA RENTA.- NOVEDADES 1982

LA ENTRADA SERA GRATUITA

DEPORTES

SE CONFIRMO COMO EL EQUIPO MAS REALIZADOR Y EL MENOS GOLEADO

# EL ASCENSO DEL BURGOS PROMESAS O EL TRIUNFO DE LA CANTERA

Tinín, Gonzalo Arribas, Luis Díaz y Juan Carlos Berzosa, artífices del logro

El ascenso del Burgos Promesas a Tercera División, ha surgido como una llama de esperanza para el fútbol local, tras la amenaza, casi inminente del primer equipo. Conseguida la desvinculación del Burgos C. F., los problemas con la Federación Española de Fútbol, no afectarán ya al ex-conjunto filial blanquinegro.

La temporada en Primera Regional Preferente, ha sido dura para el conjunto local. La necesidad de incorporar jugadores al primer equipo, fue un serio hándicap para el Promesas, cuando realmente la Liga, iniciaba su trazo más difícil. El conjunto vallisoletano, C. D. Universitario, amenazó seriamente a los campeones del Grupo. También el Briviesca —que hizo una gran campaña— tenía serias aspiraciones al título. El 3 de Abril, perdían por la mínima en Herrera de Pisuergra, cuando la ocasión era propicia para puntuar. En la jornada siguiente, otro conjunto de la Provincia, la U. D. Trespadrene, se imponía claramente en «El Plantío», en un encuentro de desiertos locales. Comenzó la recuperación en Olmedo, donde se impusieron por tres goles. En este camino pleno de moral, doblegaron al Iscar, en terreno local. Un solo punto, les bastaba para conseguir el anhelado ascenso a Tercera. El difícil conjunto del Villamuriel, con un pie en el descenso, sería el último escollo. Se consiguió el objetivo, pero hay que hacer alusión al tópico de: sangre, sudor y lágrimas, que fue el precio del ascenso al Burgos Promesas, en la villa palentina. Gallastegui, Medina, directivos y acompañantes burgalesistas, fueron las víctimas.

**PLANTILLA DEL PROMESAS**

La plantilla inicial del Burgos Promesas, estuvo compuesta por los siguientes jugadores:  
 Porteros: Alberto y Cámara.  
 Defensas: Gallastegui, Zamora, Florio, Tamayo, Somoza y Fernando.  
 Centro de campo: Pañero, Medina, Peñalba, L. González, Sicilia, Kiko y Dani.  
 Delanteros: Mario, Luis, Chávarri, De Benito, Ibáñez y Sendino.  
 Posteriormente se incorporaría Bueno y faltando pocos partidos San Miguel.  
 Al primer equipo fueron pasando: Ibáñez, Tamayo y Sicilia a quienes se les puede considerar titulares. En algunas ocasiones fueron convocados: Cámara, Medina, Zamora y Mario.

**CONSECUENCIAS DE LAS INCORPORACIONES**

Las consecuencias de las incorporaciones al primer equipo, fueron notorias en el Promesas, como fue en los casos de Ibáñez, Tamayo, y Sicilia, pilares indiscutibles del conjunto. La circunstancia se complicó a raíz de lesiones y sanciones en el Burgos C. F., y se requirieron los servicios de más jugadores del filial. Es en este momento, cuando se produjo un bajón de juego en el Promesas, perdiendo puntos que normalmente se hubieran conseguido.  
 Por si fuera poco, en aquella época, ese gran entrenador y caballero del deporte, llamado Tinín, tuvo que dejar la dirección del equipo, a causa de motivos particulares que le impedían atender sus obligaciones como él sabe, es decir: bien. Pasado este bache, se volvió de nuevo a la regularidad que continuaron Juan Carlos Berzosa y Luis Díaz, ambos buenos conocedores del equipo, al estar colaborando en la entidad, con los conjuntos de las escalas inferiores.  
 En definitiva, la trayectoria del Burgos Promesas ha sido la regularidad —salvo las precisiones antes citadas— que es lo más importante en un campeonato de Liga. De los 32 partidos jugados, ganó 18, empató 10 y perdieron solamente 4. La fortaleza de su defensa le confirmaron como el equipo menos goleado, a la vez que la creatividad de sus centrocampistas y la habilidad de sus delanteros, hicieron que se proclamase como el conjunto más goleador con setenta tantos.

**EQUIPOS INFERIORES**

Los artífices del triunfo, proceden en su mayoría de los equipos de inferior categoría, a excepción de Pañero y Chávarri, procedentes del C. F. Briviesca. En fútbol-sala participan doscientos muchachos, entre nueve y once años y que apadrinan diferentes jugadores del Burgos. Entrenados por Izquierdo y Erro, hay dos equipos de alevines; dos de infan-



Esta es prácticamente la plantilla del Burgos Promesas, en la que también aparecen el presidente del Club, Gonzalo Arribas y los responsables técnicos, Luis Díaz y Juan Carlos Berzosa. En la formación está ausente el defensa lateral Gallastegui, lesionado de cierta importancia en el último encuentro de Liga, disputado en Villamuriel. — (Foto VILAFRANCA).

teriores, procedentes del C. F. Briviesca. En fútbol-sala participan doscientos muchachos, entre nueve y once años y que apadrinan diferentes jugadores del Burgos. Entrenados por Izquierdo y Erro, hay dos equipos de alevines; dos de infan-

Burgos Promesas, hay que referirse a los porqués del triunfo. Es fácil adivinarlo. La respuesta está en la base y no a golpe de talonario como hicieron algunos presidentes del ahora desdichado primer equipo. Todo se consigue gracias a estas personas que realizan una callada pero eficaz labor en la sombra. Generalmente poco partidarios de la publicidad, porque entienden el fútbol, el deporte en su amplia extensión, de forma muy distinta.

Es necesario convencerse que, el futuro del primer equipo de la ciudad —sea cual fuere el nombre— está en la cantera. Ejemplo claro está en los dos últimos campeones de la División de Honor. Son necesarios planteamientos serios y programas concretos. Por supuesto, sin olvidar a la provincia, donde hay cinco equipos en Regional Preferente, posiblemente tres en Tercera División y con probabilidades de tener a la Gimnástica Arandina en Segunda «B».

Artífice de este ascenso, también ha sido el presidente del Club, don Gonzalo Arribas; un hombre que lo ha dado todo por el equipo y quien merece atención aparte en este reportaje. Concluimos con un ¡Aúpa el Burgos!, con la confianza de que la afición, sepa reconocer los méritos del equipo y retornen a «El Plantío», como en los mejores días y que están en la mente de todos.

J. M. MEDRANO G.



Gonzalo Arribas, un presidente joven, con nuevas ilusiones, que ha sabido dirigir a su equipo hasta el ascenso a Tercera. Casado y con tres hijos, dos de ellos siguen la afición de su padre. Aproximadamente le ha costado de su propio bolsillo, medio millón de pesetas estar al frente del Club. Ni de Quintano, y menos de Bárcena, recibió apoyo. Este último le negó dinero para comprar unas botas. Ni los incidentes en Villamuriel pudieron con la ilusión del triunfo. Está dispuesto a seguir con el Burgos Pr. por supuesto, contando con el apoyo de sus compañeros de Directiva. — (Foto VILAFRANCA).



Chávarri ha sido el máximo goleador del Burgos Promesas, con dieciséis tantos. El hábil delantero inició en los juveniles del Briviesca. Desde hace burebano tiene veinte años recién cumplidos y se tres temporadas pertenece al primer equipo de la capital. Aunque desconoce el interés de algunos equipos por su traspaso, pudiera ser uno de los jugadores transferibles. — (Foto VILAFRANCA).



La dimisión, por motivos particulares, de Tinín —caballero del deporte y entusiasta del Burgos como el primero— dio paso a que Juan Carlos Berzosa y Luis Díaz se encargaran de la dirección técnica del equipo. El premio a un trabajo que se ha cifrado en la cota más alta: ¡el ascenso a Tercera!

(Foto VILAFRANCA)

tiles que dirigen Martínez y Llorente; en tanto que Cipri y Paco González se encargan de los juveniles. Son pues, más de trescientos «chavales», la base del actual Burgos Promesas. Los éxitos también llegaron a estos conjuntos. Los alevines de Erro, se proclamaron campeones. En infantiles superaron la fase territorial y actualmetne tienen muchas posibilidades de llegar a los cuartos de final. Los juveniles no son menos y los muchachos de Paco González, jugarán la fase del ascenso a la Liga Nacional Juvenil.

Es obvio que al hablar del ascenso conseguido por el

DEPORTES

LA ULTIMA ETAPA, PARA WILSON

# Hinault: el gran vencedor de la Vuelta Ciclista a España 1983

## Premio a la regularidad, Lejarreta; la montaña, Laguía; metas volantes, Angoitia y vencedor por equipos, «Zor»

Madrid (Efe). — Película de la decimonovena y última etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada hoy entre Segovia y Madrid, con 135 kilómetros de recorrido.

Tomaron la salida 59 corredores.

Km. 14. — Algunos demarrajados, pero sin importancia.

Km. 25. — Alto de Navacerrada, de primera categoría. Laguía pasa primero con muy pocos segundos de diferencia sobre Fignon, Delgado, Belda y De las Heras.

Km. 43. — Reagrupamiento general.

Km. 50. — Ataca Sánchez, al que al poco tiempo siguen Juárez y Gayant. La escapada es neutralizada.

Km. 55. — Saltan Le Guilloux y De las Heras.

Km. 56. — Meta volante de Colmenar Viejo. Le Guilloux pasa por delante de De las Heras. Muy poco después del pelotón, con Gorospe por delante.

Km. 64. — Máxima ventaja para los dos escapados: cuarenta y cinco segundos.

Km. 90. — Meta volante de Madrid. Pasan así, De las Heras, Le Guilloux y Machín.

Km. 112. — La pareja de fugado son alcanzados por el pelotón.

Km. 123. — Se forma un conato de escapada, con Cueli, Gorospe, Martens, Recio, Le Guilloux, Martínez Heredia, Wilson y Cerutti.

Km. 135. — Meta. Gana

Wilson, con Fignon, a 13 segundos y Laguía, dando tiempo al pelotón, a veinte segundos.

### EL AUSTRALIANO WILSON GANO LA ULTIMA ETAPA

Madrid (Efe). — Michael Wilson, de Australia, se adjudicó la decimonovena etapa y última de la Vuelta Ciclista a España que hoy terminó en el Paseo de La Castellana, de Madrid.

El corredor australiano que defiende los colores del equipo «Alfa Lum», tras cruzar la línea de llegada declaró a «Efe» que «la etapa ha sido tranquila, excepto las vueltas al circui-

to. Los últimos cien metros han sido terribles, apenas veía la carretera».

Michael Wilson es el contrarrelojista del «Alfa Lum», pero hasta la última etapa, no ha demostrado sus cualidades y en la de Panticosa no realizó un buen tiempo, pero sí asesoró bien a Marino para que consiguiera el triunfo.

### LAGUIA, GANO LA MONTAÑA

Madrid (Efe). — El francés Bernard Hinault se ha proclamado vencedor de la Vuelta Ciclista a España que ha finalizado hoy en el paseo de La Castellana, de Madrid, dentro de la decimonovena y última

etapa, disputada entre Segovia y Madrid.

El vencedor de esta última etapa ha sido el australiano Michael Wilson, que cubrió los 135 kilómetros de la misma en un tiempo de 3 horas, 08-10, a la media de 43,046 Km.-hora; en segunda posición, a 13 segundos, se clasificó el francés Laurent Fignon; y en tercera, a 20 segundos, dando tiempo al pelotón, José Luis Laguía.

Los cincuenta y nueve corredores supervivientes tomaron la salida a las diez y media de la mañana en Segovia y el vencedor del Premio de la Montaña, José Luis Laguía, pasaba en primera posición por el puerto de Navacerrada, de primera categoría, dando tiempo al pelotón.

Poco antes de la meta volante de Colmenar Viejo, se iban a escapar el francés Willy Le Guilloux y el español Ángel de las Heras, que pasaban con cuatro segundos de ventaja sobre Julián Gorospe, que daba tiempo al pelotón.

Los dos escapados llegaban al circuito de San Isidro, en el Paseo de la Castellana de Madrid, donde tenían que dar ocho vueltas, con cerca de medio minuto de ventaja sobre el pelotón, pero fueron alcanzados por el mismo.

A dos vueltas del final se escapaba el australiano Michael Wilson, al que trataba de dar alcance Julián Gorospe, pero no lo conseguía, y Wilson se adjudicaba la victoria en la última etapa de la Vuelta a España-83.

### EL HOMBRE DE LA VUELTA: BERNARD HINAULT

Madrid (Efe). — Bernard Hinault ha sido el hombre de la Vuelta Ciclista a España, que hoy terminó en el circuito madrileño de La Castellana, que se encontraba abarrotado de público.

Bernard Hinault ha demostrado ser el ciclista más completo de la actualidad. Aunque no empezó muy bien la Vuelta a España, poco a poco se ha ido superando y han destacado en él su talento, serenidad y paciencia a la hora de corredor, sin duda las tres claves del éxito.

Hinault ha conseguido ya su primer objetivo de esta temporada, ahora salvo imprevisto es el candidato número uno a conseguir el segundo: el Tour.

Bernard Hinault nació el 14 de Noviembre de 1954 en la localidad francesa de Yfiniac, mide 1,73 metros y pesa 68 kilos.

Debutó como profesional en 1975. Su palmarés es impresionante, pero destacan el Mundial de fondo en carretera de 1980, cuatro Tours —1978, 1979, 1981 y 1982—; dos Vueltas a España —1978 y 1983—; dos Giros y el trofeo Superprestigio de los años 1979, 1980, 1981 y 1982.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Michael Wilson (Australia), 3 horas, 08 minutos y 10 segundos, a un promedio de 43,046 kilómetros-hora.
2. Laurent Fignon (Francia), 3 h., 08-23, m.t.
3. José Luis Laguía, 3 h. 08-30.
4. Jesús Suárez Cuevas, m.t.
5. Sabino Angoitia, m.t.
6. Hendrik Manders (Bélgica), m.t.
7. Claudio Bartolotto (Italia), m.t.
8. Federico Echave, m.t.

9. Pascal Poisson (Francia), m.t.
10. Salvatore Maccali (Italia), m.t.
11. Vicente Belda, m.t.
12. Henrie Kuiper (Holanda), m.t.
13. Jesús Blanco, m.t.
14. Maurice le Guilloux (Francia), m.t.
15. Pedro Delgado, m.t.
16. Marino Lejarreta, m.t.
17. Alvaro Pino, m.t.
18. Martial Gayant (Francia), m.t.
19. Guido van Calster (Bélgica), m.t.

### GENERAL

1. Bernard Hinault (Francia), 94 h. 28-26.
2. Marino Lejarreta, 94 h. 29-38.
3. Alberto Fernández, 94-32-24.
4. Alvaro Pino, 94-33-35.
5. Henrie Kuiper (Holanda), 94-38-52.
6. Eduardo Chozas, 94-39-37.
7. Laurent Fignon (Francia), 94-39-53.
8. Pedro Muñoz, 94-40-31.
9. Vicente Belda, 94-41-34.
10. Faustino Rupérez, 94-42-02.
11. Guillermo de la Peña, 94-48-25.
12. Julián Gorospe, 94-57-58.
13. Alain Vigneron (Francia), 95-03-00.
14. Claudio Bartolotto (Italia), 95-03-16.
15. Pedro Delgado, 95-04-21.
16. José Antonio Cabrero, 95-05-01.
17. Faustino Cueli, 95-09-45.
18. Leonardo Natale (Italia), 95-14-07.
19. Lucien Didier (Francia), 95-14-38.
20. Angel de las Heras, 95-15-07.
21. Jesús Rodríguez Magro, 85-18-12.
22. Jesús Hernández Ubeda, 95-19-07.
23. Roberto Cerutti (Italia), 95-20-18.
24. José Luis Laguía, 95-21-08.
25. Martial Gayant (Francia), 95-21-12.

### GENERAL POR PUNTOS

1. Marino Lejarreta, 168 puntos.
2. Bernard Hinault (Francia), 162.
3. Laurent Fignon (Francia), 149.
4. Jesús Suárez Cuevas, 129 puntos.

### GENERAL FINAL METAS VOLANTES

1. Sabino Angoitia, 27 puntos.
2. René Manders (Bélgica), 12.
3. Michael Wilson (Australia), 10 puntos.

### GENERAL FINAL DEL PREMIO DE LA MONTAÑA

1. José Luis Laguía, 123 puntos.
2. Florenzo Aliverti (Italia), 64.
3. Marino Lejarreta, 56.
4. Vicente Belda, 51.

### GENERAL FINAL POR EQUIPOS

1. Zor, 283 h. 05-31.
2. Renault, 283-22-02.
3. Kelme, 283-59-52.
4. Reynolds, 284-07-42.
5. Del Tongo, 284-07-44.
6. Hueso, 284-12-39.
7. Alfa Lum, 284-24-36.
8. Teka, 284-50-08.
9. Aernoudt, 284-51-32.



# campamentos DE VACACIONES Y colonias INFANTILES DE VERANO 1983

Solicitudes hasta el 15 de Mayo

más de 1.200 plazas para nuestros jóvenes clientes de la capital y provincia



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

DEPORTES

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## SEGUNDA DIVISION (A)

Linares, 1; Huelva, 2  
Alavés, 2; Jerez, 2  
Oviedo, 0; At. Madrileño, 0  
Córdoba, 0; Murcia, 2  
Cartagena, 5; Elche, 3  
Hércules, 1; Mallorca, 0  
Cádiz, 1; Palencia, 0  
Castilla, 1; Castellón, 1  
Barcelona At., 1; Rayo Vallecano, 0  
Sabadell, 1; Coruña, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Murcia	36	21	10	5	66	29	52+16
Mallorca	36	17	12	7	53	34	46+10
Coruña	36	18	7	10	57	34	45+9
Cádiz	36	16	11	9	51	35	43+7
Palencia	36	16	9	11	41	32	41+5
Elche	36	13	13	10	48	34	39+3
Castilla	36	14	11	11	44	42	39+3
Hércules	36	12	14	10	42	38	38+2
Barcelona At.	36	11	14	11	44	49	36
Rayo Vallecano	36	14	8	14	49	47	36
At. Madrileño	36	13	10	13	43	39	36
Huelva	36	11	14	11	44	49	36
Real Oviedo	36	12	11	13	34	42	35-1
Linares	36	11	12	13	28	41	34-2
Castellón	36	10	13	13	42	55	33-3
Cartagena	36	9	14	13	37	43	32-4
Alavés	36	8	15	13	40	53	31-5
Sabadell	36	9	9	18	36	47	27-9
Jerez Deportivo	36	8	7	21	34	55	23-13
Córdoba	36	4	10	22	27	71	18-18

Asciende a Primera División: Real Murcia  
Descienden a Segunda «B»: Córdoba, Sabadell y Jerez Deportivo.

## SEGUNDA DIVISION (B) (GRUPO PRIMERO)

Ferrol, 4; San Sebastián, 1  
Endesa Andorra, 1; Erandio, 0  
Sporting At., 3; Binéfar, 1  
Huesca, 2; Andorra, 1  
Leonesa, 3; Reus, 0  
Tarragona, 2; Tenerife, 1  
Compostela, 0; Logroñés, 0  
Lérida, 0; Osasuna Promesas, 1  
Baracaldo, 0; BURGOS, 0  
Bilbao Athletic, 4; Sestao, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Bilbao Ath.	36	25	6	5	87	33	56+20
Tenerife	36	22	6	8	68	33	50+14
BURGOS	36	19	8	9	60	27	46+10
Sestao	36	18	7	12	53	38	43+7
Logroñés	36	13	14	9	44	30	40+4
Tarragona	36	14	12	10	35	29	40+4
San Sebastián	36	14	11	11	34	32	39+3
Ferrol	36	14	10	12	45	46	38+2
Compostela	36	13	11	12	27	36	37+1
Huesca	36	13	9	14	40	41	35-1
Lérida	36	13	9	14	41	45	35-1
Andorra	36	13	9	14	41	46	35-1
Osasuna Pr.	36	10	12	14	33	39	32-4
Baracaldo	36	12	8	16	35	52	32-4
Endesa Andorra	36	12	7	17	46	64	31-5
Sporting At.	36	10	10	16	42	49	30-6
Erandio	36	8	13	15	25	39	29-7
Binéfar	36	8	13	15	35	53	29-7
Cultural Leonesa	36	9	8	19	31	50	26-10
Reus	36	5	7	24	28	71	17-19

Asciende a Segunda División «A»: Bilbao Athletic.  
Desciende a Tercera División: Reus Deportivo.

## SEGUNDA DIVISION (B) (GRUPO SEGUNDO)

Parla, 2; Alcalá, 0  
Antequerano, 1; Hospitalet, 0  
Fuengirola, 2; Portuense, 1  
Badajoz, 7; San Fernando, 0  
Poblense, 1; Calvo Sotelo, 0  
Albacete, 0; Alcoyano, 0  
Lorca, 1; Ibiza, 0  
Ceuta, 1; Algeciras, 4  
Granada, 3; Talavera, 2  
Torrejón, 1; Jaén, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Granada	36	20	8	7	50	29	50+14
Algeciras	36	18	13	5	37	19	49+13
Albacete	36	18	10	8	46	23	46+10
Antequerano	36	18	10	8	49	25	46+10
Portuense	36	16	10	10	37	30	42+6
Talavera	36	14	11	11	46	36	39+3
Badajoz	36	19	1	16	46	32	39+3
Calvo Sotelo	36	14	10	12	44	41	38+2
Alcoyano	36	15	8	13	37	42	38+2
Ceuta	36	13	11	12	50	36	37+1
Lorca	36	12	13	11	36	28	37+1
Jaén	36	13	10	13	39	35	37
Parla	36	12	12	12	36	39	36
Hospitalet	36	11	13	12	40	44	35-1
Poblense	36	13	6	17	42	41	32-4
Ibiza	36	11	6	19	28	45	28-8
Alcalá	36	8	11	17	28	44	27-9
Fuengirola	36	8	7	21	28	59	23-13
San Fernando	36	6	10	20	34	70	22-14
Torrejón	36	7	6	23	24	59	20-12

Descienden a Tercera División: San Fernando y Torrejón.

## TERCERA DIVISION (GRUPO CUARTO)

Corellano, 2; Tauste, 2  
Burladés, 1; Sabinánigo, 0  
Oberena, 0; Utrillas, 3  
Arnedo, 1; Aragón, 1  
MIRANDES, 0; Tudelano, 0  
Numancia, 3; Haro, 1  
Alsasua, 1; Calahorra, 0  
Monzón, 2; Sangüesa, 2  
Jacetano, 1; Alfaro, 1  
Tarazona, 3; Peña Sport, 4

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Aragón	36	24	8	4	84	23	56+22
Sabinánigo	36	24	6	6	68	34	54+18
Tudelano	36	16	13	7	53	41	45+9
At. Monzón	36	17	9	10	61	55	43+7
Alsasua	36	16	7	13	46	49	39+3
Numancia	36	16	5	15	47	45	37+1
Jacetano	35	12	12	11	38	37	36+1
Arnedo	36	11	14	11	41	33	36
Peña Sport	36	15	8	13	43	46	36
Alfaro	36	13	9	14	40	43	35-1
Calahorra	36	13	8	15	47	43	34+6
Haro	36	11	12	13	35	42	34-2
MIRANDES	36	11	12	13	37	40	34-2
Sangüesa	36	9	15	12	31	29	23-3
Tarazona	35	13	6	16	48	54	32-4
Corellano	36	10	12	14	45	43	32-6
Utrillas	36	10	12	14	36	42	32-4
Tauste	36	8	9	19	34	58	25-9
Oberena	36	6	13	17	24	52	25-11
Burladés	37	7	10	19	17	51	24-12

## TERCERA DIVISION (GRUPO OCTAVO)

Ponferradina, 5; Benavente, 0  
Guardo, 3; Coyanza, 2  
Venta de Baños, 3; Toresana, 0  
Cristo Olímpico, 2; Astorga, 0  
Salmantino, 1; Medinense, 0  
La Bañeza, 1; Valladolid Pr., 4  
Toreno, 2; Laguna, 0  
Zamora, 1; ARANDINA, 0  
Fabero, 1; SALAS, 2  
Cacabelense, 1; Bembibre, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Valladolid Pr.	36	21	12	3	84	24	54+18
Zamora	36	22	10	4	69	13	54+16
ARANDINA	36	22	7	7	54	32	51+15
Ponferradina	36	21	8	7	82	28	50+14
Astorga	36	20	8	8	72	40	48+12
Medinense	36	16	10	10	44	42	42+6
La Bañeza	36	14	11	11	49	42	39+3
Bembibre	36	15	7	12	76	53	39+3
C. Olímpico	36	14	11	11	48	38	39+3
Venta de Baños	36	14	8	14	45	50	36
Salmantino	36	12	12	12	39	29	36
Toresana	36	12	11	13	42	60	35+1
Guardo	36	12	6	18	44	63	30-6
SALAS	36	12	6	18	35	61	30-6
Coyanza	36	10	9	17	41	62	29-7
Toreno	36	8	11	17	32	54	27-11
Cacabelense	36	9	6	21	42	70	24-12
Benavente	36	6	11	19	34	75	23-11
Laguna	36	7	6	23	36	80	20-16
Fabero	36	5	4	27	34	95	14-22

## LA QUINIELA GANADORA

LINARES - HUELVA	2
ALAVES - JEREZ	x
OVIEDO - ATLETICO MADRILEÑO	x
CORDOBA - MURCIA	2
CARTAGENA - ELCHE	1
HERCULES - MALLORCA	1
CADIZ - PALENCIA	x
CASTILLA - CASTELLON	1
BARCELONA RAYO VALLECANO	1
SABADELL - CORUÑA	2
TARRAGONA TENERIFE	1
BARACALDO BURGOS	x
FUENGIROLA PORTUENSE	1
CEUTA - ALGECIRAS	2

## AL 60 POR CIENTO: NUEVE MAXIMOS ACERTANTES

Madrid (Efe). — Un total de nueve máximos acertantes de catorce resultados han aparecido en la 35 jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, cuando se lleva escrutado el 60 por ciento de los boletos.

Los acertantes de trecese elevan a 173 (ciento setenta y tres), y los de doce a 2.794 (dos mil setecientos noventa y cuatro).

La recaudación ascendió a 1.076.107.455 pesetas.

## LA PROXIMA QUINIELA

1. Linares - Coruña	1 x 2
2. Huelva Alavés	1
3. Jerez Oviedo	2
4. Murcia Cartagena	1 x
5. Elche Hércules	1
6. Mallorca Cádiz	1
7. Palencia Castilla	1
8. Castellón Barcelona Atlético	1 x
9. Rayo Vallecano Sabadell	1
10. Ferrol Sestao	1
11. Burgos Bilbao Athletic	1
12. Calvo Sotelo Albacete	1 x 2
13. Ibiza - Ceuta	1 x 2
14. Algeciras - Granada	1

## PROXIMA JORNADA

### SEGUNDA DIVISION (A)

Linares - Coruña  
Huelva Alavés  
Jerez - Oviedo  
At. Madrileño Córdoba  
Murcia Cartagena  
Elche - Hércules  
Mallorca Cádiz  
Palencia Castilla  
Castellón Barcelona At.  
Rayo Vallecano Sabadell

### SEGUNDA DIVISION (B) (GRUPO PRIMERO)

Ferrol - Sestao  
San Sebastián - Endesa  
Erandio - Sporting At.  
Binéfar Huesca  
Andorra Leonesa  
Reus Tarragona  
Tenerife Compostela  
Logroñés Lérida  
Osasuna Baracaldo  
BURGOS Ath. Bilbao

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO IV)

Aragón - MIRANDES

#### (GRUPO VIII)

ARANDINA Fabero  
SALAS - Cacabelense

## TENIS

## ESPAÑA ELIMINA A ESTADOS UNIDOS

En la Copa del Mundo de Naciones

Dusseldorf (Alemania Federal) (Efe). — España ha eliminado a Estados Unidos de la Copa del Mundo de tenis, por dos victorias a una. Tras haberse anotado los dos puntos en los partidos individuales con triunfos de José Hiral y Manuel Orantes, los norteamericanos han conseguido la victoria en el partido de dobles, en el que Sandy Mayer y Brian Gottfried se han impuesto a Higuera y Angel Giménez por 6-1 y 6-2.

## MOTOCICLISMO

### G. P. de Alemania, cara para Nieto, cruz para Tormo

Hockenheim (Alemania Federal) (Efe). — Angel Nieto, once veces campeón del mundo, se ha colocado hoy, en la cuarta prueba de la temporada, a la cabeza de la clasificación del Campeonato del Mundo de Velocidad en 125 cc. al alzarse con la victoria en el Gran Premio de Alemania, disputado en Hockenheim.

El español ha controlado la carrera prácticamente desde el principio, remontando los siete segundos de retraso que acumuló en una no muy afortunada salida.

En la tercera vuelta Nieto se integró ya en el grupo de cabeza, pero, en lugar de tomar la primera posición, prefirió esperar a su compañero

de la Garelli, Eugenio Lazzarini, para controlar entre ambos la carrera, como así fue.

Sin mayores problemas, Nieto ha sido primero, como en Monza, y Lazzarini segundo. Con la victoria, Nieto se hace con el primer puesto de la general del mundial, y Lazzarini pasa a la segunda plaza en perjuicio del hasta ahora líder Ricardo Tormo que es tercero.

Tormo no ha tenido hoy suerte. No ha pasado de mitad de carrera a consecuencia de una caída que sufrió ayer en los entrenamientos. Dolores en la mano derecha y dificultades para colocar a gusto los pies en los asientos de su máquina, le han forzado a abandonar la carrera.

# MATRICULACION E IMPORTACION DE TURISMOS EN ESPAÑA

# NUEVO FIAT RITMO

El «restyling» que el año pasado había afectado a la gama baja de los Fiat Ritmo, hasta el 83 inclusive, viene a afectar ya a la revisión 103 TC, quedando sólo por absorber el Abarth 127 TC.

Esta nueva presentación, que ha sido realizada por Giugiaro, varía sensiblemente la presentación del coche, que, en cambio, conserva su habitáculo inalterado. Los objetivos que han mandado en la búsqueda de la nueva estética han sido una mejora de la aerodinámica que fuera también acompañada de una mejora en las entradas de aire al habitáculo, algo que en el modelo primitivo era imposible de conseguir como no fuera a

base de impulsar el aire hacia el interior por medio de un ventilador. Para lograr solucionar este problema, Fiat se dirigió a las empresas de consulting técnico colaboradoras de la NASA, que han conseguido un excelente resultado en este sentido.

En cuanto a la aerodinámica, se mejora gracias a los nuevos paragolpes con «spoiler» incorporado, a una nueva deriva al final del techo, del que ha desaparecido la terminación hacia arriba, y a un carenado de los vierteaguas de los montantes delanteros.

Mecánicamente, también ha habido novedades, si bien el motor mantiene sus principa-

les características y rendimiento (105 CV a 6.100 revoluciones por minuto). El motor 1.586 doble árbol (carrera larga) habitualmente empleado por Fiat, que para esta versión le ha sido aplicado el control de encendido electrónico Digiplex, que, al margen de eliminar problemas de encendido, permite consumos más bajos y alarga las intervenciones de puesta a punto.

Gracias a este sistema de encendido se han podido alargar ligeramente los desarrollos sin que por ello pierda el coche en sus prestaciones, sino todo lo contrario, pues en aceleraciones todavía gana algunas décimas de segundo a la versión anterior.

## DESCIENDE EL NUMERO DE ASPIRANTES A CONDUCTORES

Hubo un tiempo, en este país, que poner una Auto-escuela era, sin duda, un buen negocio. Coincidió con el auge de la motorización, aquel anhelo de millones de ciudadanos de poseer y disfrutar de un automóvil. Poco a poco las aguas han remansado y vuelto a su cauce, y tanto la demanda de automóviles como las necesidades de obtener un carné de conducir se han reducido sensiblemente, al tiempo que se incrementan los fabricantes de coches y las Auto-escuelas existentes.

Con el paso del tiempo, los conductores siguen cambiando de automóvil cada cierto número de años, por lo que la industria automovilística todavía puede permitirse el lujo —como está pasando ahora mismo— de reactivar las ventas y superar los resultados de los últimos años; pero el tema de las Auto-escuelas es otro cantar: nadie que haya obtenido el carné una vez necesita para nada volver a pasar por la Auto-escuela. En la recesión consiguiente ha influido igualmente el elevado precio que hay que pagar, finalmente, por la obtención del carné.

La cuestión, en definitiva, es que cada vez hay menos conductores noveles, como se desprende claramente de los datos estadísticos. Comparando los años 1981-1982, y sólo los ocho primeros meses de cada uno, se observa una disminución de más de cien mil carnés, de los que la categoría B —la más corriente y que permite conducir turismos— representa más del setenta y cinco por ciento.

Lo curioso de este tema es que no existe competencia para las auto-escuelas, ya que

la enseñanza libre es prácticamente simbólica, puesto que para acceder a ella —lo que es lo mismo, para que las clases las imparta un familiar o amigo del alumno— es preciso disponer de doble mando en el vehículo, y no es normal que, fuera de las Auto-escuelas, nadie disponga en su coche de doble sistema de embrague y freno.

De acuerdo con las estadísticas citadas, el mayor número de carnés de conducir —clase B, por supuesto— están siendo obtenidos, en los últimos dos años, por mujeres, de donde se desprende que es el elemento femenino el que mantiene un cierto ritmo de crecimiento.

A. E. P. D.

## TALBOT SOLARA «PULLMAN»

Automóviles Talbot acaba de lanzar al mercado el Solara «Pullman», que es una versión en serie limitada destinada a aquel sector de público que gusta del automóvil que está fuera de la gran serie por su distinción y por los accesorios que incorpora, pero que ofrece la garantía de una mecánica largamente experimentada, como corresponde a la de gran producción.

A las interesantes características del Solara LS, con su motor de elevado rendimiento y bajo consumo de gasolina de 90 octanos, el «Pullman» une toda una serie de elementos que le convierten en uno de los turismos más bellos y elegantes de los que se fabrican en nuestro país.

La indudable armonía de los tres volúmenes de la carrocería del Solara LS; su motor de 1.442 c.c., con potencia de 75 C.V. DIN a 5.500 r.p.m., con par máximo de 11,1 mkg. a 3.500 vueltas; su excelente caja de cambios de cuatro velocidades, y su eficaz dirección y equipo de frenos, se ven enriquecidos, en esta versión «Pullman», con numerosos detalles que le proporcionan un toque de distinción realmente exquisita.

En efecto, la pintura de la carrocería es bicolor, en marrón Ipanema y beige Cartaya, con banda adhesiva longitudinal en los laterales; los paragolpes son de color beige y la carrocería incorpora un anagrama adhesivo con la palabra «Pullman» que realza la personalidad del coche. Las llantas son de aleación ligera y los neumáticos 165x82 SR 13 proporcionan una mayor adherencia y confort.

Además, el parabrisas es laminado, lo que proporciona una mayor seguridad en caso de accidente, y las lunas son coloreadas. Incorpora igualmente apoyacabezas en los asientos delanteros; tapicería Cara Velour específica; pre-equipo de radio a nivel B; lector de mapas, atractivo embellecedor en el pilar central; los paneles de puertas son como los de la versión GL, y el piso va enmoquetado.

La llegada de turismos importados a España supuso, en 1982, el 12,27 por ciento de las matriculaciones, con una cifra próxima a las sesenta y seis mil unidades. Puede que a alguien la cifra le parezca baja, si se tiene en cuenta que exportamos más de medio millón de turismos, pero es importante, si se tiene en cuenta que sólo cuatro años antes las matriculaciones de coches extranjeros apenas llegaban al 2,2 por ciento. El tirón se produjo a partir de 1979, cuando España, en Mayo de dicho año, liberalizó la importación de automóviles, de cualquier clase. Esta medida eliminó todas las restricciones cuantitativas a la importación. La única «defensa» española estaba en los aranceles, que regían desde 1970 por el acuerdo logrado entre España y la Comunidad Económica Europea, principal proveedor de nuestro país.

El acuerdo de 1970 era, sin duda, ventajoso para España, desde el punto de vista arancelario. El Arancel se fijó en un 51 por ciento que, a primera vista, puede parecer excesivo, si se tiene en cuenta que, en sentido contrario, es sólo del cuatro por ciento en nuestras exportaciones. Pero conviene recordar que tal acuerdo se logró dentro de un pacto en el que España cedía en otros puntos. Los comunitarios han intentado en varias ocasiones reajustar el acuerdo, pero nunca se pusieron de acuerdo entre ellos sobre cuáles serían las compensacio-

nes que ofrecerían a España mayores, dado que el Reino Unido presionaba históricamente para la revisión del Convenio de 1970. España vende en el mercado británico 50.000 turismos, mientras los británicos apenas consiguen venderlos mil unidades. En principio, pues, se trataba de un problema bilateral, pero que ha sido llevado a la Comisión Europea. El error británico es pensar que, a partir de ahora, lograrán vender más ampliamente sus coches en España. Lo cierto es que, si bajan los aranceles, los beneficiarios de verdad serán, como siempre, los fabricantes alemanes y franceses, que oficialmente estaban callados, pero que, naturalmente, han accedido a recordar las cuitas británicas.

### VARIAS CONCESIONES ESPAÑOLAS

Aun así, no sólo España la que ha cumplido sus compromisos internacionales e incluso los ha superado sin obtener ningún beneficio a cambio, como en 1978 y 1979, cuando se liberalizaron las importaciones y se redujo el arancel del 51 al 36,7 por ciento.

Ultimamente, hace algunas semanas, y sin venir a cuento, España y la Comisión de la CEE han llegado a un acuerdo para proceder a algunos reajustes en el convenio firmado en 1970. Este principio de acuerdo prevé la importación de unos 15.000 turismos europeos con aranceles, según la categoría del vehículo, del 19 por 100 y del 25 por 100. Para algunos, éste ha sido un gesto político; para la mayoría, se trata de un desarme industrial en el sector del automóvil.

Si se confirma la noticia, y todo parece indicar que finalmente será así, habría que pensar que el Gobierno español —como dicen fabricantes y trabajadores del sector— ha dado un traspás económico. En un momento en que se negocia la integración de España en la CEE es un error ceder bazas negociadoras; es una muestra de debilidad política.

Se dice que esta concesión se hace para evitar males

Se mire por donde se mire, este acuerdo, aunque reducido a 15.000 unidades, resulta incomprensible, especialmente en un momento en que todos andamos preocupados por el paro. Y algún fabricante establecido en España puede encontrarse en dificultades, si las matriculaciones de sus productos encuentran la dificultad añadida de la competencia exterior. Somos una excepción en el Mundo, ya que, con un mercado potencial importante, pero circunstancialmente deprimido, tenemos seis fabricantes que producen coches de siete marcas. Y uno sólo que trata de asentarse como productor netamente nacional.

A. E. P. D.

## SEAT vende su primer Ronda en Holanda

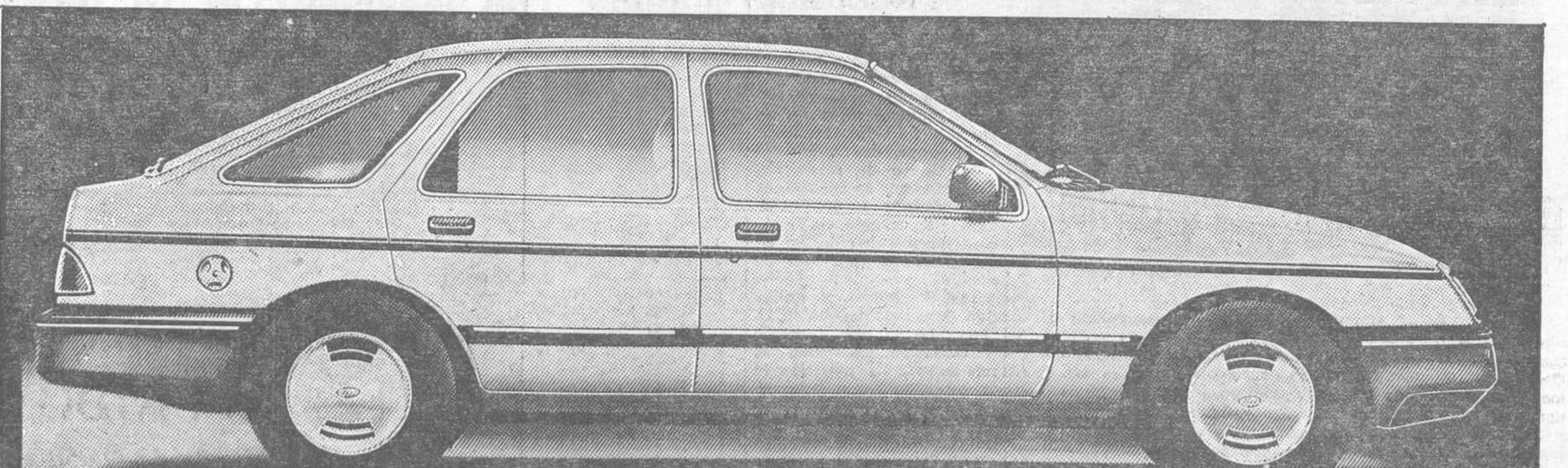
Así de fácil llegar y besar el santo. Todavía calientes los Ronda recién descargados en Holanda han empezado con buen pie o con buena rueda. El 22 de Abril se vendió el primer coche exportado por «Seat», a través de la empresa importadora Nibhart Car b. v. que distribuye en exclusiva los vehículos de la firma española.

Los primeros clientes holandeses que eligieron un coche español de «Seat» fueron un matrimonio de la ciudad

de Haarlen, próxima a Amsterdam. Con este motivo tuvo lugar improvisadamente un simpático acto de entrega de llaves, en que tomaron parte, Jaime Pañella, consejero delegado; Díaz Alvarez, director general comercial; Díaz Ruiz, director de mercado exterior y el Sr. Kreber, gerente de la casa importadora.

«Seat» recoge así el primer resultado contante y sonante de su lanzamiento europeo, un continente difícil pero im-

prescindible para consagrar la categoría exportadora de una empresa. En la actualidad, la red exportadora de «Seat» cubre además de Holanda, Bélgica, Italia, Alemania, Austria y Francia. Quien hace un cesto, hace ciento, reza el refrán español. Seat, por su parte, ha puesto todo su esfuerzo estratégicamente programado para conseguir una cuota de mercado exterior en Europa que abra perspectivas de futuro a sus productos más allá de nuestras fronteras.



Ya está aquí el **SIERRA Diesel**  
¡PRUEBELO!

Venga a verlo a:  
**Autocid, s. a.**

REPORTAJES

# EL GLOBO, ASOCIACION CULTURAL BURGUESA

Un millón de pesetas les fue concedido por el Ministerio de Cultura, cantidad que afirman han gastado y no han recibido. El Ayuntamiento ha subvencionado a la sociedad con 500.000 pesetas y la Diputación concedió ayuda para la edición de un periódico.

Hoy en día todo el mundo habla de cultura, actos culturales durante el invierno, actividades culturales en verano...

¿Pero qué es la cultura? Tal vez la cultura no tenga definición, por que definir la cultura es definir al propio hombre, definir su ser y su actuar, su manera de sentir y su manera de comportarse ante los demás...

Sir Edward Burnett Taylor, fundador de la antropología académica, definía la cultura de la siguiente manera: «La cultura... en su sentido etnográfico amplio, es ese todo complejo que comprende conocimientos, creencias, arte, moral, derecho, costumbres y hábitos adquiridos por el hombre en tanto miembro de la sociedad».

Hoy queremos traer a esta página a la Asociación Cultural «El Globo», una de las asociaciones que funcionan en Burgos y que actualmente está teniendo resonancia en nuestra capital.

Fueron Pachi la Rosa y Carmelo Rojo quienes nos recibieron en su casa donde mantuvimos una amena charla con ellos.

—¿Qué clase de cultura hace «El Globo»?

—Nosotros queremos hacer una cultura en primer lugar participativa, queremos integrar al ciudadano en el hecho cultural de una manera orgánica, física, gestionando el propio individuo la cultura que desea.

En segundo lugar una cultura estable, éste es el objetivo más importante, no una cultura con cuenta-gotas y nada estable ni continuada. «El Globo», a pesar de perder dinero en las primeras actividades, va avanzando hacia programas estables que puedan propiciar una participación ciudadana así como un volumen de subsistencia fijo con lo que se está caminando hacia la autofinanciación de la mayoría de las actividades y de los centros estables que se proyectarán después.

En tercer lugar una cultura espectáculo, no queremos descalificar lo que se entiende por cultura-espectáculo, entendemos que ha de ser complementaria con los objetivos anteriormente citados. En este sentido «El Globo» pretende acercar a los burgaleses bajo un estricto criterio de calidad todas aquellas manifestaciones

que respondan a las corrientes culturales que actualmente hay en España.

Y en cuarto lugar una cultura promoción, a través de la dinamización cultural de la sociedad burgalesa de jóvenes en cualquier campo de la cultura.

—Vamos a hablar ahora de la asociación. ¿Cuál fue el origen de «El Globo»?

—A mediados de Noviembre del 82, nos juntamos un grupo de gente para charlar sobre la cultura y sus problemas y poder dar una solución, buscar un objeto para la cultura.

Decidimos formar una asociación llamada «El Globo», con una estructura abierta a todo ciudadano y que quiera participar de la asociación.

Dos tareas se plantearon paralelamente: estatutos legales y necesidades de dar a conocer a la gente la idea. Decidimos presentar en sociedad a «El Globo» con la actuación de Els Joglars, la asociación corrió con el riesgo de pagar el estreno y perdimos dinero, aunque después se solucionaron todos los problemas.

Luego editamos carnets e hicimos una captación de socios. A primeros del 83 se habían asociado más de mil socios; ahora somos más de dos mil.

—¿Dónde radica el éxito de la asociación?

—Hay una infraestructura que funciona. «El Globo» quiere dar una imagen coherente a través de la cultura programada de las actividades que quieren dar una cultura-globo, queremos que la gente se identifique con las actividades «El Globo», aunque no aparezca el anagrama de la asociación.

El éxito también radica en el apoyo que hemos tenido por parte de los medios de comunicación locales y nacionales y por supuesto, las ganas de trabajar de la gente.

—¿Cuál es la estructura de la asociación?

—La asociación está articulada en torno a dos estructuras fundamentales.

1.º Comisiones, que constituyen la forma de organización de los ciudadanos en torno al hecho cultural. Su estructura es abierta y actúa en torno a un área específica de la cultura libre y autónomamente. Se crearán tantas como crean los socios a trabajar en un campo determinado.

2.º Centro de producción, constituido por un miembro de cada comisión y un equipo técnico. Su relación con las comisiones es la de coordinar las actividades de cada una de ellas.

También orienta la realización de actividades multidisciplinares y producir, buscando en cada caso, los medios necesarios para la programación en colaboración con las comisiones.

De este centro de producción depende también el gabinete de prensa, el departamento de publicaciones, la secretaría y la tesorería.

—¿Tenéis algún local donde está la sede de la asociación?

—No, no tenemos local, y es nuestro principal problema porque una asociación con dos mil socios necesita archivos, secretaría y un lugar que per-



Un momento de la entrevista de Javier Solas con Pachi la Rosa y Carmelo Rojo. (Foto VILAFRANCA)

mita a las comisiones reunirse. Hemos estado manteniendo conversaciones con entidades oficiales, entre ellas el Consejo General de Castilla y León sin obtener resultado alguno. La única solución que vemos, de momento, es la de pedir una aportación a los socios y alquilar un piso porque el futuro de la asociación depende en parte de poseer un local.

—¿Y no tenéis alguna subvención?

—La asociación partió con un patrimonio nulo y sigue con lo mismo. Los socios pagan doscientas pesetas al año, lo que no da para mantener una infraestructura burocrática mínima. Hasta ahora hemos contado con una ayuda de la Diputación provincial para la publicación de un periódico, el Ayuntamiento nos dio medio millón de pesetas y el Ministerio de Cultura un millón, que hemos gastado pero que todavía no hemos recibido, así que tenemos números rojos en nuestras cuentas.

Con ese millón y medio de pesetas hemos movilizado a veinte mil personas en dos meses con actividades como, por ejemplo: el ciclo estable de teatro infantil (Tortell Poltrona, que está representando a España en el Festival Internacional de Teatro que se está celebrando en estos momentos en Madrid). Un ciclo de conferencias sobre el sentido de la vida en un tiempo de crisis (Savater, Angel Benito...). Primeras jornadas de literatura, poesía e ilustración infantil y juvenil por las que han pasado cuatro mil niños y un centenar de enseñantes.

Estamos programando actividades sin tener dinero, a la espera de recibir algún tipo de ayuda de entidades oficiales, en caso de que esto no ocurri-

ra tendríamos que suspender todo tipo de actividades.

—¿«El Globo» tiene alguna afinidad política?

—Ninguna en absoluto. La Asociación Cultural «El Globo» tiene como característica más importante el no estar relacionado a ningún nivel con ningún tipo de grupo de presión política, social o económica. No podría ser de otra manera porque con dos mil socios nos convertiríamos en el partido político más importante a nivel de Burgos. Ahora bien, si alguien piensa que hacer una cultura libre, estable y participativa es un signo de progresismo ha acertado.

—¿Qué proyectos tiene la asociación?

—Por una parte está la programación a realizar en los dos próximos meses y por otra, los proyectos a medio plazo.

En las actividades a realizar en los dos próximos meses, empezaremos con una representación teatral a cargo del grupo «Triciclo», de Barcelona, el día 15 de este mes con el espectáculo Manicomie. El próximo día 18 comenzará las primeras jornadas de divulgación ecológica.

También se está acabando de concretar, con la colaboración de Aulas de Tercera Edad contar cuentos en la escuela, así como un ciclo de debates sobre Castilla y León desde todos sus puntos de vista, ciclo que culminará con la edición de un libro publicado por el Consejo General de Castilla y León y «El Globo».

Entre Mayo y Junio habrá un ciclo de debates sobre el medio ambiente Otra actividad importante es la que realizará la comisión de urbanismo de «El Globo» con la edición de 36 recortables en cuatro colores a escala de otros

tantos edificios de Burgos, de recuperación de edificios de complemento de una campaña la ciudad, paralelamente se convocará un concurso para todas las edades de cuento corto, dibujo y letra para canción sobre este tema. También hay la pretensión de dinamizar a través de fiestas, exposiciones y actos públicos en general el período de exposición pública del plan de ordenación urbana.

Queremos crear una serie de centros autónomos de cultura estable, que permitan consolidar una programación cultural globalizadora continuada y estable en la ciudad de Burgos. Estos centros funcionarían de forma autónoma pero coordinados con la programación de la asociación, siendo gestionadas por los miembros de la misma.

Queremos formar también un centro de documentación teatral al servicio de todos los ciudadanos, colegios, grupos de teatro... paralelamente un centro de estudios teatrales.

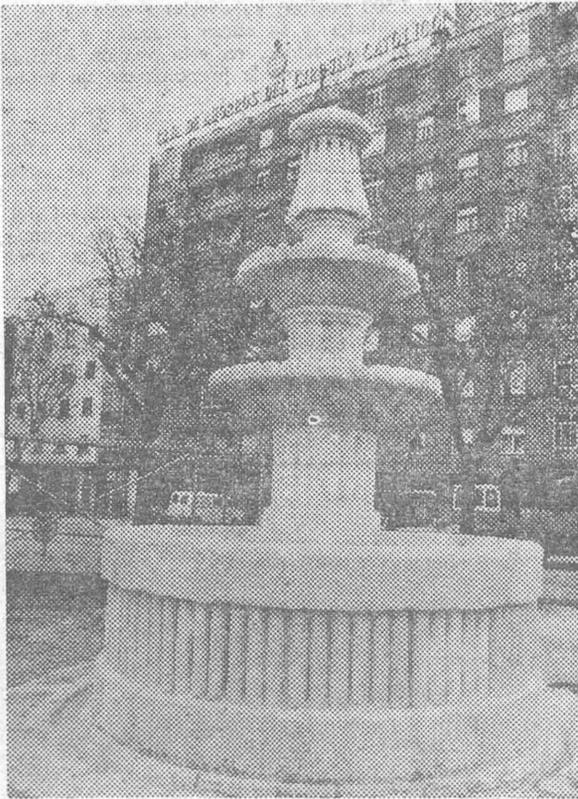
Pensamos crear una biblioteca pública que en su faceta infantil y juvenil se utilizarán las técnicas de renovación pedagógica en cuanto a su organización y animación.

Por último, nos comenta la creación de la revista. es bimensual está abierta a todos los ciudadanos y entidades culturales de Burgos Si ustedes quieren participar de la revista pueden escribir al apartado 493 a falta de local y de teléfono.

Nosotros, desde aquí, deseamos mucho éxito a la asociación cultural «El Globo» y les pedimos que sigan trabajando en pro de la cultura de Burgos y para Burgos.

JAVIER SOLAS

## TIPICA FUENTE REMOZADA



Una de las más típicas fuentes burgalesas es ésta del Barrio de San Pedro. Ha sido remozada y mejorada para ornato de este popular barrio burgalés. Una íntima estampa y escenario de paseo ligado a la vida de la ciudad, a las que se tiene un especial cariño.

(Foto VILAFRANCA)

## UNSAIN

GRADUACION GAFAS — ADAPTACION DE LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO

Registrado Colegio Opticos N.º 253 OPTICO DIPLOMADO

## BURGOS, POR RODRIGUEZ DE LA FUENTE



Burgos salda una deuda con el gran naturalista desaparecido que descansa eternamente en esta tierra con este parque dedicado a la memoria del doctor Félix Rodríguez de la Fuente. Es un parque de espacios de descanso y de recreo, con un gran estanque central y amplia vegetación. Se han plantado hasta sesenta especies en sus siete mil metros cuadrados. Una petición del vecindario que el Ayuntamiento ha hecho realidad. — (Foto FEDE).

ARANDA DE DUERO

# EN POCAS LINEAS

DESDE EL PUENTE

## CHELO Y LAS FLORES

HEMOS tenido la fortuna y la satisfacción personal de poder contemplar, una vez más, la exposición pictórica que Chelo Villegas, pintora nacida en Madrid, afincada durante muchos años en Burgos, con hondas raíces arandinas, ha colgado en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros. No es la primera y esperamos no sea la última. En sus primeras exposiciones, además de las flores, los temas de las hojas de vid multicolores a la luz otoñal, eran perfectamente captadas y reflejadas en sus lienzos como una verdadera delicia para la contemplación estética. Hoy esos mismos temas están tratados en delicadas acuarelas sin enmarcar. Su temática fundamental son las flores. Tema que trata con verdadero mimo, con técnicas especiales, con el cariño y el realismo de la que vive y siente hondamente la belleza y sencillez de lo que entraña un puro regocijo del espíritu. Porque en sus cuadros predomina la proporción, las formas el tenue colorido. Una exposición, en fin, para el recuerdo, porque habrá dejado honda huella, porque habrá dejado gratos recuerdos en todos los que han desfilado por la galería.

Si la forma estética encarna estados de conciencia particularmente vividos, podemos hablar de la continua vivencia de esa sensibilidad, de la finura y delicadeza de espíritu de su creadora. Consideramos a Chelo Villegas como un Brueghel de Velours de los tiempos modernos porque al igual que él, es una especialista en pintar flores y objetos delicados con primoroso detalle y gran finura, utilizando técnicas diversas para recrear la contemplación estética.

Diríamos que en su obra existe una conjunción perfecta entre la creación de la artista y los datos tomados de la realidad. Se ha dicho que para el artista percibir no es sentir sino al revés. Para Chelo cada mirada a su alrededor, cada manera de sentir su entorno, se transforma en un percibir apasionado y selectivo y según unas fórmulas muy personales que concrecionan, no deformando la realidad, sino plasmándola recreándola. Artista temperamental, sensible hacia la belleza de lo más bello de la naturaleza... la flor. La humanidad parece se ha vuelto torpe al mimizar vegetales y pájaros. Nos maravillamos ante una maceta repleta de flores, nos extasiamos contemplando un campo salpicado de diminutas florecillas, exigimos parques y jardines. Chelo Villegas, en sus cuadros, nos hace sentir este hondo goce y placer espiritual, este particular éxtasis, porque en sus lienzos recrea esa naturaleza excitante.

Sus aprehensiones de la realidad son múltiples y ahí radica su verdadero valor, la identificación de su labor perceptiva con la forma plástica y la genialidad artística. Capta impresiones que plasma en sus lienzos, selecciona los rasgos más importantes de las flores en una síntesis perfecta entre la realidad y la claridad y limpieza y sencillez con que la trata, diríamos, en definitiva, que su obra es un trasunto de la realidad, una manifestación de las vivencias de su espíritu, una forma de expresión de lo que siente, la forma más directa y personal de reflejar una forma de ser.

Las flores y los lirios del campo crecen para nuestro recreo y nuestro goce, y como nos dice la Biblia, ni Salomón, en toda su magnificencia y riqueza, se vistió jamás como uno de ellos. Chelo, con su exposición, nos ha hecho partícipes de esta magnificencia.

CIVIS

¡QUE SEMANA!

¡Qué semana, Señor, qué semana! Nunca hubiera creído que tanta gente tuviera tanto que decir sobre tantas cosas aportando tan pocas novedades, dicho sea de paso. Es el caso que concluyó la campaña electoral que pareció iba a inundar nuestra vida ciudadana. Confieemos en que todo haya sido para bien.

Bien es verdad que no todo fue campaña ni todo electoralismo. Y así, el lunes nuestra villa fue noticia en la pequeña pantalla para reflejar la manifestación contra el paro que había tenido lugar el lunes anterior. Ahora sería de desear que en lo sucesivo nuestra villa si ha de ser fuente, de noticia, lo sea por una mejor causa. Y nada mejor que alguna medida que venga a paliar nuestra elevada tasa de parados.

JUAN GABRIEL ABAD

Y el martes, fue un arandino quien se asomó de nuevo al televisor. Juan Gabriel Abad, explicó una vez más, la maravilla y el misterio que se esconde en el trabajo del barro, para recordarnos que la alfarería es una de nuestras más antiguas tradiciones y que hora es de reconocerle para evitar que se pierda. Juan Gabriel Abad ha sido uno de los participantes en el II Encuentro sobre la Cerámica Popular Ibérica que se ha celebrado con extraordinario éxito y un elevado nivel de participantes, en El Escorial donde está a punto de inaugurarse el Museo del Barro en la antigua Casa de los Oficios. Actividades, la del Museo y la del Encuentro, patrocinadas ambas por su Ayuntamiento a través del Patronato Municipal de Cultura de San Lorenzo de El Escorial. De donde quizá podíamos aprender algo precisamente aquí que todavía contamos con tres alfares vivos. No nos ocurra que en casa del herrero, cuchillo de palo. Amén de que es una expresión de nuestra cultura que, o protegemos entre todos, o se pierde. Y algo tendrá que decir el Ayuntamiento que acaba de salir, calentito está el horno, de las urnas.

DOS AYUNTAMIENTOS

Como Vds. ya conocen, en nuestra villa contamos con dos Ayuntamientos, ambos democráticamente elegidos. El que salió ayer, entre gente sesuda y más bien carroza, y el que resultó igualmente de las urnas, en singular en este caso. El sábado anterior, representando a una parte no pequeña de nuestros ciudadanos, aunque sean todos ellos menores de edad. Fue así que desde Radiocadena y por medio de Macusa y su programa mañanero, que los niños fueron presentando sus programas municipales a distintos servicios según aptitud o aficiones. Fue así que entre todos los programas presentados, algunos de mucha enjundia, resultaron seleccionados 14. Fue así que estos 14 concejales presentaron dichos programas ante un nutrido público infantil a quienes pidieron su voto e incluso algunos hicieron su campaña. Y fue así que los mismo niños votaron su candidato que resultó alcaldesa con las protestas de algunos incipientes machistas. Todo ello con la seriedad que sólo los niños son capaces de imprimir a sus cosas. Y recordando cuestiones que, a fuer de lógicas, se nos olvidan a veces. Así el concejal de agricultura pidió la concentración parcelaria, ya. Y que se hagan cortafuegos en los montes, o más canales para regar las zonas de secano. Ya la concejala de festejos que además de cuestionar la utilidad de la cabalgata de Reyes, pidió que, ya que no con camellos, al menos se haga con caballos y no con tractores que todo lo contaminan. O el concejal de barrios que «podía prometer y prometer» un programa participativo para concluir que, si no se llevaba a cabo, «yo, personalmente, dimito», que a ver si cunde la vergüenza torera. A todos ellos se les entregaron unas carpetas donde irían archivando y recogiendo los puntos del programa cumplidos o pendientes. A la alcaldesa, además, se le entregó la vara de mando representativa de su autoridad y créanme si les digo que lo de la autoridad se lo ha tomado tan en serio, que una tema nos haga pasar por el aro a poco que nos desmandemos. Prometió, menos mal, unas buenas relaciones con los medios de comunicación. «dentro de un respeto mutuo». Hay que ver, y en esto es sólo una muestra, cómo vienen dando los mocitos de ahora mismo.

LA RIBERA DEL DUERO, GAFFE

Tengo para mí que lo de la ribera del Duero es un caso claro de gaffe. A ver si no cómo se explica que tras la polvareda levantada a propósito de los árboles talados, de la reiteración en decirnos que se persigue su limpieza, tras las repetidas promesas de un futuro ecológico risueño para el entorno, por allí no aparezca nadie desde hace varios días y la ribera permanezca, por lo menos, tan descuidada como antes estuvo. Porque sigue habiendo demasiada suciedad sin recoger. Porque siguen sin retirarse parte de los árboles que se talaron. Porque siguen remansados justo, justo debajo del puente, aunque no sólo allí, un muestrario de lo que no debe bajar por un río. Porque sigue dando la impresión de que aquí falta sensibilidad para cuidar nuestro entorno. Porque ya es casualidad que en las escasas oportunidades que se ponen de acuerdo nuestros ex-concejales, una de ellas sea para talar 325 árboles.

DISCOTECA QUE SIGUE EN CANDELERO

La discoteca de la calle Moratín sigue estando en candelero, tras su apertura el anterior fin de semana. Siguen quejándose los vecinos de padecer ruidos y malos olores y de la desconsideración para con ellos por parte de los anteriores gobernadores señores Del Hoyo y Negro Carrillo, así como del anterior alcalde, Sr. García a quienes se refieren en términos poco halagüeños. En cuanto a los dos últimos, parece que, antes de irse, han querido despedirse diciendo: Ahí queda eso.

DOS EXPOSICIONES

Dos exposiciones particularmente significativas para muchos arandinos, las que hemos disfrutado en la anterior semana. Una de ellas, a la que más extensamente se refirió Civis, protagonizada por la enorme sensibilidad que Chelo Villegas de ya reflejada en sus cuadros singularmente aquellos que parecen transmitirnos, no sólo la belleza, sino la fragancia y el espíritu de las flores. En esta oportunidad, sin embar-

go, ha traído para deleite de sus amigos, algunos paisajes arandinos. Entre ellos, uno en el que San Juan parece empeñado en hacernos ver su hermosa silueta por entre las brumas en las que parecemos empacados ahora mismo, o San Juan está claro quién acabará siendo dueño del paisaje, si las brumas en la que parecemos empujados ahora mismo, o San Juan, que se nos hunde...

La otra exposición a la que me refería, es la que, organizada por el patrocinio de la ADC Michelin, se expone en la Sala de la Caja de Ahorros Municipal con un ramillete de fotografías debidas a los archivos de D. Luis Díaz Meléndez (Sulidiza), D. Máximo López Sanz y del Grupo fotográfico de ADC Michelin. Unas fotografías que recogen diversos rincones de nuestra villa y escenas de unos tiempos que muchos no conocimos y otros teníamos casi olvidados. Unas fotografías y una exposición para el recuerdo y la nostalgia de un Aranda que se no fue y que debiera servirnos de acicate en la búsqueda de una ciudad mejor.

ARTESANADO DEL HUMILLADERO

Quienes pasean habitualmente por la arboleda de la Virgen de las Viñas, lo han podido comprobar. Ya se ha colocado el artesanado del Humilladero. Una hermosa recuperación de nuestro patrimonio cultural. Una muy meritoria labor artesanal salida de un taller de nuestra villa hecha con el amor de los viejos artesanos.

LA CRUZ DE MAYO

Dos horas duró el recorrido este año desde San Juan a la Plaza mientras los mozos bailaban la Cruz de Mayo. A las 10 de la noche pasadas, se cumplió una vez más el vicjorito y se pingó la Cruz. Pocos gritos de «Agua. Cruz de Mayo», en una noche algo despacible, donde el riesgo era, efectivamente, que el agua viniera a pasar por idem. una fiesta que se empalmó con el jolgorio político-musical de un grupo folk que venía a apuntalar la campaña electoral socialista.

MERY

# La gama más completa de Europa en la Red más extensa de España.



Seat Panda.



Volkswagen Golf.



Audi 80.



Seat Fura.



Volkswagen Scirocco.



Audi 100.



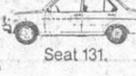
Seat Ronda.



Volkswagen Jetta.



Audi Coupé.



Seat 131.



Volkswagen Passat.



Audi Quattro.



Seat Trans.



Volkswagen Passat Variant.



Volkswagen Santana.

**AUTOMOBILA, S. A.**

CTRA. MADRID, 10. BURGOS.

Red Seat. La garantía más fuerte.



**LOS DOMINGOS**

Dedicado a los BURGALESES

**ESPECIAL DOMINGO**

Diario de Burgos

Páginas especiales en Diario de Burgos

ANUNCIESE EN:

**HOJA DEL LUNES**

ARANDA DE DUERO

ANECDOTARIO DE CAMPAÑA

NOTICIARIO ARANDINO

Tengo dudas razonables de que en los mítines electorales se logre la captación de algún voto útil o inútil. A los mítines acude, salvo excepciones, una mayoría de adeptos dispuesto a aplaudir fervorosamente a los oradores, digan lo que digan, y hay que oír lo que algunos dicen para comprender la capacidad de adhesión del electorado, junto a una minoría que acude regodeándose de antemano con el trastazo que espera se dé algún orador despistado. Ni en uno ni en otro caso, los candidatos harán cambiar el sentido del voto. Pese a lo cual, así que se dispara el primer aviso anunciador de elecciones, se multiplican mítines, coloquios, charlas, mesas redondas, cuadradas y rectangulares y encuentros diversos, como se multiplican las chirlivitas de la arboleda. No es extraño, por lo tanto, teniendo en cuenta la proximidad entre unas y otras elecciones que los candidatos y asimilados anden como traspuestos y que luego pase lo que pasa. Apúntelo quien disponga de papel para apuntar las cosas que no se tienen en cuenta porque, o nos espacian las elecciones, o acabaremos teniendo que llevar a nuestra clase política a votar en angarillas y a los más resistentes, a la «sillita la reina». Veáse, por tanto, este rosario de anécdotas que he ido recogiendo, de aquí y de allá, únicamente como una muestra de ternura a esta nuestra inclita clase política que ha intentado, se supone, dar lo mejor de sí misma. En particular a aquellos que salieron a la plaza a cuerpecito gentil y nos obsequiaron con actuaciones inefables. De un modo especial a aquellos que juraron por sus ancestros no dejarse llevar por la barahúnda de una nueva campaña electoral y una vez más han vuelto a dejarse picar por el gusanillo. Porque unos y otros reconocen que una campaña no es sino un despliflar de palabras. Y no puede esperarse, por lo mismo, que todos los candidatos estén sublimes en todo momento y en todo lugar.

Así, para empezar, resultó que el senador socialista Juan José Laborda, repitió, en algunos puntos palabra por palabra, el mismo discurso en sus dos visitas a nuestra villa. Nos repitió la anécdota del archivero que no encontró el vicepresidente Guerra en la Moncloa y volvió a justificar la intervención policial en el barrio del Pilar, justificación que nadie había pedido dicho sea de paso. Y aquí será de anotar que el senador Laborda cada vez más habla y justifica los hechos como si ya fuera ministro olvidándose que su nombramiento aún no ha salido en el BOE y se ignora todavía cuándo ocurrirá. Y puestos a recoger anécdotas sin más valor que el que cada uno quiera dadas, referiré que en la campaña recién concluida, el PSOE no repartió claves como en la anterior... y en la presentación de candidatura, adornaba la mesa un escuálido ramillete de lilas. Que mientras Juan José Laborda discursaba bisándose en el salón de la Casa de la Villa, unos niños, ajenos totalmente a su oratoria descifraban el lema, p-o-r m-a-s, hasta que hubo que sacarlos fuera. En el mismo acto que el gobernador civil, David León Blanco, aguantó entre el público, a plé firme. 90 minutos del reloj de la torre, pese a haberse invitado a tomar asiento. Bien es verdad que el asiento libre estaba justamente al lado del reservado a la Prensa y acaso se dijera a sí mismo qué lagarto, lagarto. Por cierto que, del mismo modo que en la anterior campaña electoral, todos los candidatos socialistas vinieron vestidos de un modo informal muy semejante entre sí, con coderas en la americana, en la actual la gran mayoría se han traído de corbata, muy en plan de «jeune-politico-commune faute». Lo que demuestra, si quiera sea por la vía de la anécdota, que también entre la clase política, como entre los jóvenes punk o los chinos de Mao, que en Gloria está, existe un hábito que, aunque no haga al monje, ayuda a identificarlo.

Pero puestos a recordar discursos inefables, permitan que refleje algunos pasajes del pronunciado por el diputado César de Miguel, quien en el único mitin multitudinario de esta campaña, desarrollado con un derroche de medios apabullante que nos dejó a todos medio alucinados y valga como muestra el que, en un salón en el que se puede llamar a cualquiera con apenas levantar la voz, se instalarán varias mesas sonoras y por allí se pasearon varios jóvenes con walkie-talkie, que si su intención era impresionar, a fe que lo lograron, en este mitin, decía, el señor De Miguel animado sin duda por la concurrencia, se disparó en su oratoria. Y así nos dijo que este Gobierno es una maldrastra, y que el programa de la Coalición Popular era un programa hecho por «hombres sabios, empresarios, por supuesto» para contarnos a continuación cuánto le afligía ver que «el Polo de Aranda no progresaba», que no llegaba a Polígono, «que no se desarrolla, que se queda sólo en Polo» en el que, en

juego de equivalencias, parecía decir que Polo es a Polígono, lo que Celtas a Malboro. Para concluir su inflamado discurso pidiendo el voto al candidato Rafael de las Heras que tanto beneficiará «con su labor, en el Ayuntamiento de Burgos». Bien es verdad que el mismo Oscar Alzaga aconsejó el voto a la Coalición Popular de quien se esperaban unos buenos resultados «en Peñaranda también», si bien se corrigió de inmediato comentando con total naturalidad «Estoy yo bien a estas horas». De esta misma coalición, Fernando Redondo Berdugo en su única intervención en la Ribera, se bebió media botella de agua, que para los suspicaces aclararé que no era de las que llevan etiqueta Pascual, antes de iniciar su parlamento, levantando en un momento dado su vaso pareció brindar la faena al diputado César de Miguel quien pareció agradecer el gesto con una leve sonrisa. El candidato Redondo Berdugo, que leyó su discurso con una inmejorable puesta en escena y una pose de candidato que para sí quisieran los señores Reagan y Andropov juntos, aprovechó la oportunidad para poner a caldo al Gobierno por su mala gestión, una de cuyas consecuencias sería «la inseguridad de nuestras provincias de Ceuta y Melilla». Este mismo candidato que se mostró acojonado por el incremento del paro en nuestra villa «y buena prueba de nuestra solidaridad —dijo— es que el otro día al frente de la manifestación contra el paro estaba la totalidad de la candidatura municipal», que no deja de ser un curioso modo de entender la solidaridad.

Pero no quisiera olvidar la influencia que la manifestación contra el paro ha tenido en esta campaña electoral pues, pese a que sólo en el programa Comunista, se hace referencia concreta a este problema, así que se leyó el comunicado de las centrales sindicales, a todos los candidatos parecieron abrirse las carnes y mostrar una infinita angustia vital hacía los parados arandinos, tema que se convirtió en la obligada referencia de todos los mítines, desde los del PC, que ha hecho campaña sectorial, barrio a barrio, centro a centro, sin los figurones del partido, a la Coalición Popular cuyo candidato a la alcaldía, Rafael de las Heras ha hecho gala de la más exquisita de las moderaciones. Tanto extremó su moderación que en el mitin al que también asistió el diputado Alfonso Osorio, el también candidato a la Diputación, Tomás Cortés, cayó en éxtasis. O tal me pareció porque no osaría yo decir que se dio una cabezadita y se quedó traspuesto, que es lo que en verdad pareció.

El CDS por su parte, que ha hecho una campaña con una confesada pobreza de medios se trajo a los guapos del partido, en las figuras de Abel Cádiz «había mejor aún que Landelino», según dijeron, y José Ramón Caso quien dijo, y no parecía chiste, que lo mejor de sus gentes era la capacidad de autocrítica que poseían. En el mismo acto que el número 1 a la alcaldía y a las regionales dijera que no se podía decir que «por unas pieles están mal hechas las cosas» en aparente alusión al conflictivo almacén de Pío Baroja, o bien que se editaría un Boletín de información municipal para evitar seguir siendo «unos incomprensidos».

Tema asimismo de obligada referencia fue el del Plan General de Ordenación Urbana, acerca del cual la opinión más acusada que ha podido sacarse es que no se tiene ni rapajolera idea de él. Valga simplemente como muestra que mientras el PC dice en su programa que «presenta éste grandes progresos pero, hay que reconocerlo, también una serie de desviaciones que habrán de corregirse, mediante una revisión pactada con los sectores afectados, de modo que pueda recogerse lo útil y desechar lo inútil», este mismo partido tiene presentado recurso sobre su inicial aprobación.

Y, en fin, algo habrá que decir acerca de esa costumbre adquirida de tapar los carteles del adversario. Costumbre que han mantenido todos por igual aunque la extraordinaria profusión de la propaganda de Alianza Popular haya hecho de este partido quien más veces ha tropezado en una piedra con la que han caído todos. Y así se da el caso que supongo no es el único, de que el último día de campaña a media mañana, el CDS pegó sus carteles sobre los muy abundantes del PDL y sobre ambos todavía húmedos se colocaban de nuevo los de Alianza Popular, partido que, como queda dicho ha hecho derroche de medios. Bien es verdad que han llevado a cabo una muy bien organizada campaña donde todo han sido facilidades a todos los medios de comunicación. Y conviene subrayar lo de todos porque no ha ocurrido por igual en el resto de las candidaturas. Valga el ejemplo del PC que pareció castigar a algunos informadores con el látigo de su indiferencia en una hermosa lección, bien que no la única, de respeto a la libertad de expresión. El PSOE, por su parte, ha hecho una campaña para salir del paso, sin el aparato de las legislativas. Y en cuanto al CDS repitieron por activa y por pasiva que ellos eran los pobres de esta historia.

Queda la incógnita de una avioneta que paseó en la última semana portando un cartel en el que podía leerse. «Vota a...». Personalmente creí ver a AP. De este partido me comentaron que parecía referirse... a PSOE, y en algún otro lugar que PC. Parece descartado el CDS por su confesada precariedad de medios y la ausencia del señor Del Hoyo, así que de quienquiera que fuera el consejo, aprovechamos la invitación al voto.

Y poco más dio de sí la campaña electoral. Cuando esto lean ya se tendrá una idea más o menos aproximada de cómo será nuestro Ayuntamiento en los próximos cuatro años. Concluido el tiempo de la palabra y sólo la palabra, comienza la hora de la verdad. Que todos sepamos poner a nuestra villa por encima de diferencias ideológicas o personales, que todos sepamos encontrar el camino y meter la marcha correcta en el momento preciso. Y luego que San Cristóbal nos acompañe. MERY

Premios del Concurso de Pintura «por un Aranda más limpia» convocado por la Comisión de Servicios del Ayuntamiento de Aranda:

- 1.—Mireia Agut Bosch, 11 años, Colegio ICEDE, una bicicleta.
- 2.—Angel Porras García, 11 años, Colegio Nuestra Señora de Belén, patines.
- 3.—Compartido por: Ignacio Lena Puente, 9 años, Colegio ICEDE, acuarelas; Luis Ignacio Sanz Romera 13 años, Hontoria de Valdearados; Cristina Agüera Sanz, 5 años, Colegio Virgen de las Viñas.

Premios en libros: María Paz García Marqués, José A. Moreno Alonso, José L. Sevillano, Raquel Bascónes, José A. Crespo del Val, Raquel Pérez Pulpón, Antonio Tapia Molinero, Judit López Cantalapiedra, Rosalía Rojo Fernández, Noemí Velasco, César J. de la Cal, Roberto Carrasco Díez, Pablo Castilla Sanmartín, María Pilar Lacalle, Cristina Pardilla Sualdea, Cristina Alvarez Urbano, Miguel Angel Resa, Angel M. López del Castillo, María Sagrario Requejo Velasco, Pedro P. Martín Recio, Henar Sanz, Jesús M. Adrián de la Fuente, María Cristina Cilleruelo, Julián Carrasco Díez, Esther Ciruelo Bayo.

**MATRIMONIOS.** — Santiago Cabañas García con Pilar Roja Fernández, Isidro Benito Barriuso con Esther Arroyo Adalia, Víctor Cardama Mambrilla con María Pilar Hernampérez Cabestrero, Francisco Alejos Rodríguez con María Consuelo de Domingo Cabestrero, Jesús María García Rampérez con María de los Angeles Bañ de Blas, Leoncio di Bari Celeste con Margarita Lázaro del Val, Eusebio Apolinar Mínguez Gutiérrez con María Ascensión Delgado González.

**DEFUNCIONES.** — Celedonio Pedro Juan Oquillas, Emiliana Esteban María, José Blanco Aguado, Flaviana Esteban Asturias, Lucinio Pérez Pérez, Eufasio Mambrilla Valdazo, Juana Pascual Mateo.

LA VISITA DEL CONCEJO DE MIRANDA DO DOURO Y LA «BRIGADA VICTOR JARA»

Lástima que los acordes finales de la campaña electoral no permitieran una mayor resonancia de la visita que, como hermosísima embajada del Concejo hermano de Miranda do Douro, recibió nuestra villa de Aranda el pasado viernes, con la presencia y actuación del grupo folk portugués «Brigada Victor Jara», acaso el mejor de la nación vecina y sin duda uno de los mejores y van siendo bastantes, que han pasado por nuestros lares. Fue una entrañable visita, que vino acompañada por el Concejo de Miranda do Douro, ciudad fronteriza entre Portugal y España y, como nuestra villa, bañada por las aguas del Duero, presidida por el alcalde, allí denominado presidente de la Cámara Municipal, D. Julio Meirinhos, que cuenta ya con tantos amigos entre nosotros. Fue, además, una extraordinaria oportunidad para comprobar hasta qué extremos sus canciones más populares conectan con nuestro propio sentir y era hermoso ver cómo el público asistente al recital coreaba con palmas algunas de sus melodías. Un gran éxito sin duda para este grupo de música popular portuguesa, de renombre internacional, que ahonda en las raíces de su propia cultura, especialmente en las zonas rurales donde también han trabajado en campañas de alfabetización. que se mantienen con una gran fidelidad a sus orígenes y que recrearon para un auditorio que se les rindió desde el principio, un amplio programa de canciones de trabajo, de amor, de romería o religiosas.

Programa doblemente emotivo e importante para Aranda porque en una pausa de este recital, la Cámara de Miranda hizo entrega al Ayuntamiento de Aranda en la persona de su alcalde en funciones Ricardo García García-Ochoa, de la llave del Concejo de Miranda do Douro, honor que hasta el momento sólo es compartido por el presidente de la República Portuguesa, general Ramalho Eanes La Corporación arandina por su parte, entregó a D. Julio Meirinhos una placa con la portada de Santa María y un trofeo a la «Brigada Victor Jara». en agradecimiento al gesto que su visita y actuación tenían en el afán de profundizar en las relaciones de hermandad de ambas ciudades. Ambos alcaldes hicieron votos porque esta cooperación se afanzara en todos los terrenos por los múltiples beneficios que de ello se derivarían para sus gentes.

Lástima, como decía, que esta visita coincidiera con las últimas horas de campaña y con una cierta dispersión de los arandinos porque con ella se ha puesto una vez más de manifiesto no sólo el dinamismo y la gran valía de este alcalde portugués nacido en Sevilla y su demostrado amor a Aranda, sino las grandes ventajas que para ambas ciudades podrían derivarse de una mutua cooperación. Algo sobre lo que habrá que volver. Quede aquí dicho la enorme emoción que produjo entre los asistentes, el recital de canciones portuguesas con que hizo patente su amistad la «Brigada Victor Jara». Y si es verdad que hablando se entiende la gente, pocos lenguajes mejores que el de la música para entenderse los pueblos. Gracias habrán darse a los componentes de la «Brigada Victor Jara» por su recital ofrecido como una prueba más del hermanamiento entre Miranda y Aranda. Gracias habrán de darse por quienes tengan más autoridad que nosotros para hacerlo. Gracias, y una nueva invitación a volver. Aquí, como en Grandola, la villa morena, han dejado «en cada esquina un amigo». Aquí, que también es «terra de fraternidades»...

BALONMANO

El equipo de balonmano masculino del Instituto Nacional de Bachillerat Sandoval y Rojas de Aranda, que ha resultado ganador de la fase regional competirá representando a Castilla y León en la fase que se disputará en Santan-

**OPTICA IZAMIL**  
GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS  
CON ORDENADOR OPTICO  
LAIN CALVO, 28  
Registro Colegio de Opticos con el N.º 332.

MIRANDA DE EBRO

NOTA DEL AYUNTAMIENTO SOBRE PUESTOS DE TRABAJO EN LAS OBRAS DEL DESVIO DEL FERROCARRIL

El Ayuntamiento nos remite la siguiente nota:

"Con la finalidad de clarificar la situación de la generación de puestos de trabajo en el tema del desvío del ferrocarril y salir al paso de diversos rumores que están confundiendo a la población en situación de paro, manifestamos:

1. — Que todos los puestos de trabajo, excepto los del personal directivo, que se generen en las obras del desvío del ferrocarril, se cubrirán con trabajadores en paro de Miranda, por lo tanto son falsos los rumores de que la empresa va a traer trabajadores de otros lugares a las citadas obras.

2. — Que en este momento por parte de la empresa CORSAN se ha contratado ya a cinco trabajadores y que a medida que avance la obra se procederá a seguir contratando llegando a una media fija "en un plazo de unos dos meses" de cuarenta trabajadores, y en los momentos cumbres de la obra se podrá llegar a los ochenta trabajadores.

3. — Con la finalidad de

conceder estos puestos de trabajo a las personas más necesitadas se ha creado una Comisión donde están representadas las centrales sindicales UGT y CC. OO., dos Comisiones de parados y la Oficina de Empleo, teniendo en estos momentos apuntados en demanda de trabajo para las obras del ferrocarril a unas cuatrocientas personas, más que suficientes para cubrir la demanda que se vaya generando.

4. — Que los criterios que se mantienen para optar a estos puestos de trabajo son dos:

a) Coger a trabajadores en paro que no cobren el seguro de desempleo.

b) Dentro de éstos, a los que tengan mayor número de cargas familiares.

Por lo tanto a medida que la empresa, según las necesidades de la obra, vaya solicitando trabajadores en paro para la misma, se realizará la demanda a través de la Oficina de Empleo en base a los criterios expuestos anteriormente".

Acto de evocación regional

CONMEMORACION DE LA ENTRADA EN VIGOR DEL ESTATUTO REGIONAL

Nuestra región, Castilla-León, ha sido la última de las comunidades autónomas, que ha visto aprobado su estatuto al ocurrir ello después del 28 de Octubre, tras el triunfo social en las últimas elecciones legislativas. Conmemorando la histórica efeméride, las ciudades más importantes de la región, de las nueve provincias que la integran, se vienen celebrando una serie de actos conmemorativos, habiéndose elegido por provincia cuatro ciudades en cada caso, la capital y tres cabeceras de comarca (en concreto en nuestra provincia, Burgos, Miranda Aranda y Villacayo). Una pena que la falta adecuada de publicidad no diera el relieve que merecía al acto celebrado en nuestra ciudad, en concreto en el Teatro Salón Apolo, en el que no llegó a llenarse el patio de butacas. es una pena, pues el acto es evocador y debiera de servir para reforzar, sobre todo en ciudades como Miranda, la identidad regional castellana. Se inició con la proyección de un video de una hora de duración en el que se recogen los

aspectos más salientes de la región en todos los órdenes con bellísimas imágenes de sus monumentos y sus campos o pueblos, destacando la cita de que Castilla-León dispone de una población de 2.577.000 habitantes y una extensión de casi noventa y cinco mil metros cuadrados. Tras de la proyección intervino el profesor de historia contemporánea Carmelo Romero Salvador, adscrito al Instituto de Soria, que con gran conocimiento del tema y haciendo un repaso a la historia, dibujó las tres etapas que Castilla-León han vivido con un claro retroceso durante la denominada centralista y un avance de la regionalista. Fue muy aplaudido. Tras de su actuación intervinieron los grupos folklóricos «Diego Porcelos» y «Tierras del Cid» ambos de Burgos, y la cantante burgalesa, cantautora, Miriam de Rúa, interpretando aquellos seis bailes y ésta bastantes canciones que conaron con el merecido aplauso de los asistentes. Una pena, insistimos que el acto no hubiera contado con más público.

DESDE LA PICOTA

OJOS Y RIÑONES

Pues resulta que en una audición radiofónica, en su espacio «consultorio médico», que semanalmente lleva a efecto una emisora local, un amigo, que además es habitual colaborador, en tareas periodísticas, desde su condición de fotógrafo profesional, y por ende redactor gráfico, se trataba sobre la cuestión de donación de órganos vivos para posibles trasplantes a los enfermos que lo necesitaran. Se entiende que tal donación se autoriza en vida y se efectúa cuando los donantes acaban de fallecer, es decir, cuando todavía los órganos están vivos y pueden trasplantarse. Pues bien, a este amigo, cristiano generoso, se le ocurrió no sólo la idea de ceder en concreto sus riñones y sus ojos al fenecer, sino también los de su esposa. Y en tal sentido se dirigió al médico que en aquel momento intervenía y a los responsables de la audición diciendo dónde podría formular el compromiso oportuno para que la donación fuera efectiva, y le dijeron que el Banco de Ojos y el de Riñones estaban en Burgos y allí debiera dirigirse, pues había que hacer una ficha y algunos otros trámites. Entonces, el buen amigo quiso insistir diciendo que le parecía inoportuno tener que sacrificar su tiempo y su dinero para tenerse que desplazar hasta Burgos, nada menos que cuando en realidad le guiaba tan desinteresada cuestión, pero se le contestó que no había en Miranda delegación ninguna para poder cumplimentar su deseo y que forzosamente tenía que hacerlo en Burgos capital. De momento, mi amigo no ha hecho nada. Es lógico.

Y a la vez, absurdo. Se nos ocurre pensar si en este caso no se hace verdad aquella que en Miranda se ha propugnado a distintos niveles contra determinados centralismos.

MONEO PALACIO

INDICE DEL DIA

CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro Cinema. — «Si las mujeres mandaran (o mandasen)». (Mayores 16. Amparo Muñoz, José Sazatornil «Saza», Florinda Chico).

Cine Novedades. — «Caligula 3 (La historia jamás contada)». (Mayores 18. David Cain, Haughton, John Mc Coy Laura Gemser).

Cine Astoria. — «Muerte bajo el Sol» (Mayores 14. Peter Ustinov, Jane Birkin, Colin Blakely, Nicholas Clay).

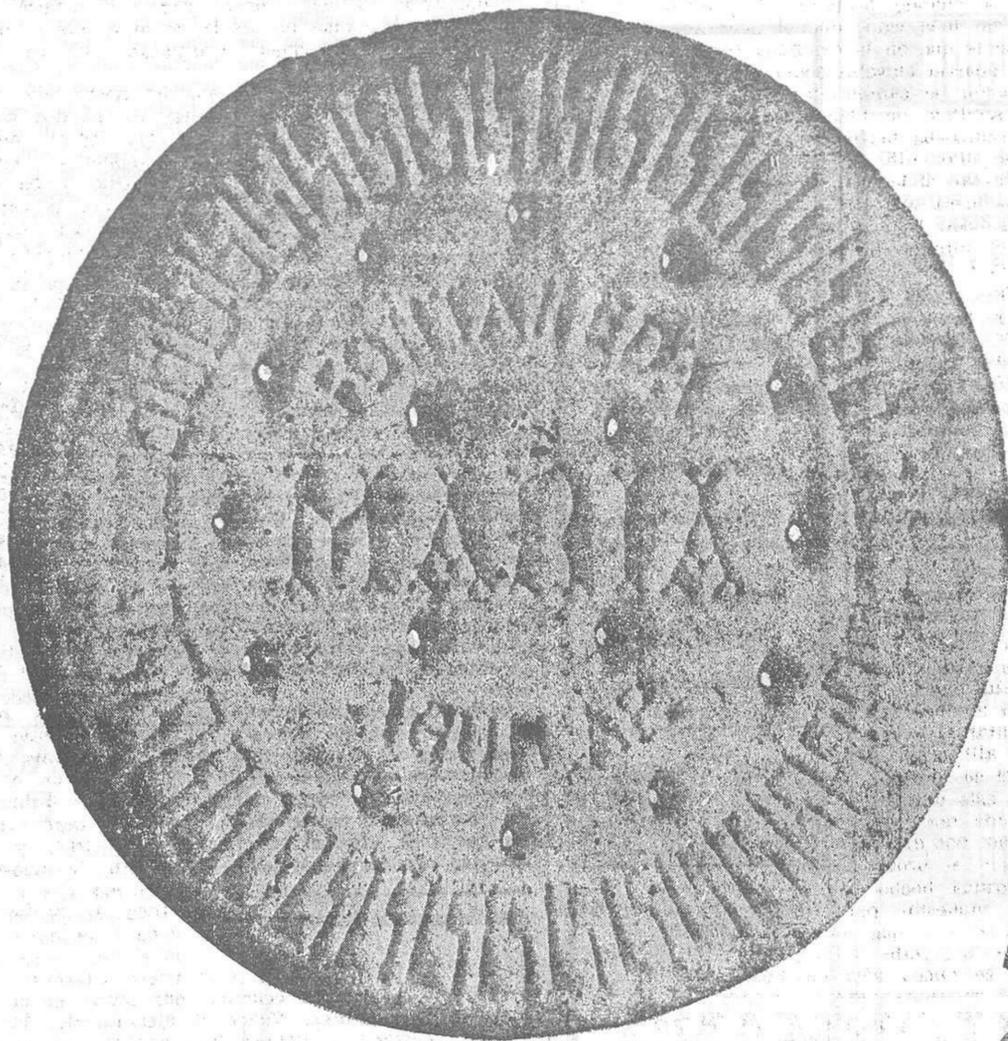
Cine Mecisa. — «El Barrendero» (Tolerada. Mario Moreno «Cantinflas», María Sorté, Evita Muñoz «Charita», Lina Michel).

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS. — Natalia García y Salazar, Iván Abad y Luzuriaga, Diego González y Menoyo, Carlos José Anquela y Valle, Sandra Pinedo y Lahoya.

MATRIMONIOS. — Alberto Gómez Portilla con María Concepción Martínez de Lecea Hervías, Francisco Gabarri Jiménez con María Pilar Gabarri Gabarri, José Manuel Navas Cerezo con María del Carmen Gallardo Moreno, Miguel Montesinos Taruel con María Carmen López Rico.

DEFUNCIONES. — Miguel Castro Lera, Abilio García Iñiguez, Germán Martínez Martínez.



qué buenas son las galletas

Fontaneda

DR. RENEDO

RIÑON Y VIAS URINARIAS

Concepción, 15  
Teléfono 20 73 76  
Previas horas concertadas.

Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES

Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.ª izquierda. (Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION METABOLIMETRIA Analisis clinicos.

Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20-2.ª.  
Telfs.: 203667 y 218966

I. LOPEZ SAIZ

Neuro-Psiquiatría

Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 8, 1.ª  
Teléfono: 20 34 78

Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO

Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.ª E  
Teléfono: 22 51 48

JOSE ALONSO

Medicina Interna Corazón y Nutrición RAYOS X

Consulta:  
Espolón, 24, 2.ª  
Teléfono: 20 19 12

ESPECTACULOS

"LA TRAMPA DE LA MUERTE"

# La seguridad que se ve y la docilidad que se adivina

## Rectificar a tiempo

J. Luis SAIZ



Sidney Lumet (Nueva York, 1924) es uno de esos directores cinematográficos a los que nunca les faltará un «pedazo de pan» que llevarse a la boca, porque cuentan siempre a la hora de confeccionar los repartos de las producciones que cada año se programan por parte de las grandes productoras. Todavía no ha pasado por nuestra ciudad «Verdict» y ya podemos hablar de «Deathtrap» y a buen seguro que a estas horas, S. L. estará trabajando sobre su próximo film. Desde «Serpico» y «La ofensa» (1974) el hombre no para. Cada año nos ofrece su película correspondiente y puede decirse que con él, como con algunos más, lo de la crisis cinematográfica es pura ficción. A la hora de que la Warner, la Fox o la MGM piense en el hombre que ha de dirigir ese proyecto, trátese de Lumet, de Pollack, de Pakula, de Russell o de algún otro, no importa su procedencia: el teatro o la televisión; su capacidad, más o menos camaleónica para adaptarse a las circunstancias de cada momento; ni siquiera importa que en su «curriculum» aparezcan más westerns que comedias,

más dramas que musicales, más thrillers que adaptaciones literarias... Ni siquiera les importa a los jerifaltes hollywoodenses si el director en cuestión tiene sentido del humor, de la musicalidad o el equilibrio. Lo único que cuenta en esos momentos y para esos señores son los títulos de ese director que les dieron dinero y los fracasos que cosechó por las causas que fueren. Como único baremo les sirve el balance económico, y a partir de ahí, eligen y desechan a su antojo, pero con la seguridad de que al final no se sentirán defraudados.

Sidney Lumet, con tan ilustres antecedentes como «Doce hombres sin piedad», «Piel de serpiente», «Panorama desde el puente» o «El prestamista», pudo hacer «Tarde de perros», «Network» o «El príncipe de la ciudad», y gracias a estas películas, ha hecho ahora «Verdict» o «Deathtrap». Luego, gracias a «Deathtrap» o «Verdict» podrá hacer otras y otras... Puede decirse, por tanto, que S. L. tiene su porvenir asegurado. Aunque no guste a muchos, aunque no falte gente que encuentre de-

fectos capitales en sus obras o quien piense que el sentido del humor de Lumet sea o más parecido a las bromas de pueblo de Gila de los años cincuenta. Su seguridad, pero sobre todo, su docilidad para con sus amos son virtudes muy apreciadas. La docilidad en «Deathtrap» puede que no aparezca por parte alguna, al menos, puede que no se deje traslucir fácilmente por aquello de los subterfugios que se cuecen entre los bastidores. Lo que sí se trasluce desde la primera a la última secuencia, es la seguridad. Acontece que desde la desaparición de Agatha Christie nos hemos desacomodado a las películas policíacas («polar» dicen los franceses, ahora que tan reciente nos queda el triunfo de Hinaut en la Vuelta) con envidia, con sorpresa —y cuantas más, mejor—, con divertimento incluido y cuando nos enfrentamos a algo que de alguna forma se le parece, sentimos una especie de goce espiritual en lo más íntimo, de añoranza por los tiempos idos. Ávidos de novedades, de emociones, de sorpresas... —en una palabra, de suspense— nos dejamos arrebatar por este tipo de cine. Y «Deathtrap» es una de esas raras películas en donde se experimenta todo esto.

Ira Levin es una mujer que al escribir sus obras para el teatro gusta de atar bien todos los cabos de la trama, de forma que luego, al repasar todas las piezas del puzzle, vemos que nada sobra ni nada falta, que todo encaja, por más

que esta reflexión ya me la hiciera la semana pasada a propósito de «El ojo mentiroso», con lo que vengo un poco a desdecirme de lo anteriormente dicho sobre las ramras y escasas películas de este género, pero es que la distribución, a veces, nos juega estas malas pasadas. Pasarán muchas semanas, estamos seguros, antes de que volvamos a hablar de esta clase de cine. Jay Presson Allen, el guionista habitual de Lumet desde «El príncipe de la ciudad», sabe lo que quiere y cómo conseguirlo, a la hora de adaptar obras literarias a la pantalla y en cuanto a los intérpretes, Michael Caine, con su antecedente trabajo en «La huella», que aquí planea constantemente sobre su labor, e incluso me atrevería a decir que arrastra el rictus cínico de «Vestida para matar»; Christopher Reeve que ya empieza, como los buenos toreros, a adelantar la pierna de la verdad, y Dyan Cannon, tal vez demasiado histriónica, pero fascinante siempre y en cuya fascinación contribuye también ¡oh milagro! el excelente doblaje, componen un trío de personajes que llevan a buen puerto la trama de esta película en donde la inspiración que el texto rezuma; la agudeza del

diálogo y lo chocante de algunas situaciones, casi siempre inesperadas, son los factores determinantes de la funcionalidad del producto. Apenas el espectador cree que domina ya la dirección y el sentido del relato, éste se le escapa de entre las manos y adquire nuevas proporciones, se va por otros derroteros y toda la teoría tejida en torno a unos móviles y unas finalidades se desvanecen para dar paso a otras posibilidades. Todos los engranajes funcionan con verdadera precisión de relojería de forma que la sorpresa está surgiendo a cada paso en incansante «tour de force» al punto de que nadie es lo que parece ni nadie parece lo que es. Estamos ante una especie de divertido bailable en el que continuamente he-

mos de cambiar no sólo de pareja sino también de ritmo. La expectativa del creyente espectador es zarandeada por los inasotables cambios que se producen a lo largo de la película en donde tal vez su carácter teatral quede relegado a un segundo término y nadie se acuerde de la procedencia de esta singular pieza, a diferencia de otras muchas donde la rémora de asistir a una función de teatro filmado queda demasiado patente. Tal vez fuera esto lo que determinó el fracaso de Lumet en su versión cinematográfica de la obra de Shafeer, «Equus» en donde la impresión teatral no se desleía en ningún momento. Aquí Lumet nos lo hace olvidar, y aunque sólo fuera por eso, «Deathtrap» merece «nuestra consideración más distinguida».

### CORDON

TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 PESETAS

5,15, 7,45 y 10,30

Con Michael Caine, Christopher Reeve y Dyan Cannon, dirigidos por Sidney Lumet, todo un buen estreno de «suspense» con una intriga perversamente divertida

#### «LA TRAMPA DE LA MUERTE»

Color. Con golpes de buen humor, que alivian en todo momento al interesado espectador

#### «LA TRAMPA DE LA MUERTE»

(Mayores 16 años)

### TIVOLI

TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 PESETAS

5,30, 7,45 y 10,30

Con diversión, música, canciones, risas y amor, un estreno furiosamente «mar. choso» para todas las edades

#### «EL ULTIMO AMERICANO VIRGEN»

Color Lawrence Monson, Diane Franklin etc Las despampanantes aventuras de una juventud desmadrada con «gags» y situaciones explosivas que producen muchas carcajadas

(Mayores 18 años)

### GOYA

¡Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 noche. Un relato estremecedor protagonizado por los rebeldes sin causa

#### «CURSO 1984»

Color. Dirigida por Mark Lester. El cruel anticipo de un amargo futuro... ¿Va a ser así la juventud que viene?

#### «CURSO 1984»

Una alucinante incursión por el mundo de la droga y de la delincuencia juvenil (Mayores 18 años)

### CALATRAVA

TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 PESETAS

5,30, 7,45 y 10,30

Y seguimos estrenando. Hoy y con guión de Mario Puzo (Autor de «El padrino»), una estremecedora historia de acción

#### «EL VENGADOR»

Color. Con los grandes actores Rex Harrison, Rod Taylor, Raf Vallone y Edward Albert

#### «EL VENGADOR»

Una emotiva historia de amor

#### «EL VENGADOR»

fuerte e impresionante (Aut. may. 18 años)

### AVENIDA

5,15, 7,45 y 10,30

Lo imposible de superar jamás

#### «OPERACION ISLA DEL OSO»

En las heladas tierras del Artico la muerte acecha a cada instante

#### «OPERACION ISLA DEL OSO»

Donald Sutherland, Vanessa Redgrave, Richard Widmark

El espectáculo más impresionante logrado por el VII Arte

(Mayores 14 años)

### PROGRAMA TV. E.

- LUNES
- 14,30 Plaza Mayor.
- 14,55 Conexión con el programa nacional.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Diamantes.
- 16,30 La tarde.
- 17,05 Mirar un cuadro.
- 17,30 Nombres de ayer y de hoy
- 18,00 Barrio Sésamo.
- 18,30 3, 2, 1... contacto.
- 18,55 El libro gordo de Petete
- 19,00 Las desventuras del sheriff Lobo
- 20,00 Pueblo de Dios.
- 20,30 Consumo.
- 21,00 Telediario.
- 21,35 Marco Polo.
- 22,55 Españoles.
- 23,55 Telediario.
- U H F
- 14,30 Informativo regional desde Valladolid
- 19,00 Telenovela.
- 19,30 Evocación
- 20,00 Los mummies.
- 20,10 La familia Mezga
- 20,30 Hoy en la 2.
- 21,00 Con «H» de Humor.
- 21,50 La fiera de mi niña.

### CONSULADO

¡Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Virilidad y feminidad en una misma persona

#### «EVA MAN» (La máquina del amor)

Color, con Eva Coatti y Ajita Wilson Clasificada «S»

#### «EVA MAN» (La máquina del amor)

Se advierte al público que por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador (May. 18 D. N. I.)

### GRAN TEATRO

HOY A las 5,30 8 y 10,45

La película de mayor impacto que entusiasma a la juventud En pantalla grande

#### «FAMA»

El más prodigioso film de Alan Parker Otro gran éxito de este local (Mayores 16 años)

### Ducal

#### «SABADO NEGRO»

Un film violento, sangrante, tramendo, donde sólo existe el odio, la depravación y el vicio

#### «EL CASTILLO DE METE Y SACA»

Famoso por sus desmanes sexuales Clasificada (S) Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador (Rigurosas 18 años)

### CONDAL

HOY Continúa de 4 a 12 Un programa ¡sensacional!

#### «MASACRE EN EL CONDADO DE CUELLO ROJO»

Un lugar de pasiones desatadas y una auténtica orgía de violencia y muerte

#### «CALIENTES 16 AÑOS»

Clasificada «S» Se advierte que este programa por su temática pudiera herir la sensibilidad (Rig. may. 18 años)



# PASATIEMPOS BURGALESES

Por ANA HERVAS CRESPO

## DAMEROGRAMA

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
1													
2													
3													
4													
5													
6													

- A 5-L 2-G 1-C 6-J 3-E 3-D 4-F 5-D Escayolado.
- B 5-H 6-L 4-A 4-B 2-C 1-G 1-H 3-A Mantenga.
- C 6-C 5-G 2-A 3-I 2-F 4-K 4-J 6-I Que trepa.
- D 6-D 2-K 3-C 1-B 6-H 1-M 3-L 3-K Ley, disposición.
- E 5-A 6-A 1-L 2-M 1-I 4-I 3-M 2-D Envoltorios, fardos.
- F 5-J 1-A 4-L 1-E 6-M 3-J 2-E 4-G Asfixiarte.
- G 2-J 5-F 2-L 4-D 1-F 6-K 6-B 5-B Unte, pringue.
- H 1-J 3-G 5-M 2-I 4-C 5-K 5-G 3-B Pagadas, abonadas.

CONJUNTO: Chiste del humorista burgalés Máximo y título del mismo.  
 CLAVE: Título de la obra en la que está incluido dicho chiste.

Nota: El chiste y su título quedan separados por tres cuadros en blanco.

## CRUCIGRAMA BLANCO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Al resolverlo hay que dejar 63 cuadros en blanco. Las definiciones en MAYUSCULAS corresponden a datos sobre Burgos.

HORIZONTALES. — 4. RIO BURGALÉS. 500. — 2. Erre. Pronombre reflexivo. RIO BURGALÉS. — 3. Hié-rele, Lastímale. — 4. Manto beduino. Curole. — 5. Al revés, radón. Número uno. — 6. Voz para auyentar a los perros. Ge. — Matrícula alicantina. RIO BURGALÉS. Uranio. — 8. RIO BURGALÉS. Examina un escrito. — 9. MUNICIPIO BURGALÉS EN EL PARTIDO JUDICIAL DE ARANDA DE DUERO. Plural de vocal. 1005. — 10. Existe. RIO DE LAS PROVINCIAS DE BURGOS Y VIZCAYA.

VERTICALES. — 1. RIO BURGALÉS. Nota musical. 2. Terminación común a todos los infinitivos. RIO BURGALÉS. Base de los números pares. — 3. RIO BURGALÉS. Calle de un pueblo. — 4. De esta manera. Al revés, europeo. Cien. — 5. Nitrógeno. Pronombre reflexivo. Roble. — 6. Territorio. Desmenuzad con los dientes. — Golfo del océano Indico. Cero. Sociedad anónima. — 8 Río africano. Distintivo de los automóviles holandeses. Octava letra del abecedario español. — 9. RIO BURGALÉS. Ave corredora de las llanuras de Australia. — 10. Primera nota de la escala musical. RIO DE LAS PROVINCIAS DE BURGOS Y VALLADOLID.

## TRANSFUSION DE LETRAS

P	L	A	Z	A	1	C				T	A
G	A	L	G	O	2	E				O	O
S	I	F	O	N	3	C				A	R
H	O	N	G	O	4	A	L			D	
T	U	C	A	N	5	E	C			I	
T	E	S	O	N	6	S	E			A	
C	A	L	O	R	7	E	T			R	
V	O	L	G	A	8	P	R			U	
D	A	T	I	L	9	I	G			A	
V	I	S	T	A	10	C				A	R

Si se completan las palabras de la derecha, tomando letras de la correspondiente de la izquierda, aparecerá en la columna central, de trazo más grueso, un monarca español; con las letras sobrantes de la izquierda podrá leerse el nombre del monasterio burgalés en el cual está enterrado.

## SOLUCIONES

CRUCIGRAMA: HORIZONTALES. — 1. ARLANZONXD. — 2. RX. OS X OMINO. — 3. Lesiónle. X. — 4. Aba X Sunde. — 5. X. RAS. — 6. ZO. X. G. — 7. Omdn. O. X. Sd. — 8. X. Os. Día. — 9. Zona. Roed. — 10. DO. X. ES. GUEVA. TRANSFUSION DE LETRAS. — 1. Copatiz. — 2. Geólogo. — 3. Confiar. — 4. Algodón. — 5. Técnica. — 6. Sésoto. — 7. Retocar. — 8. Párvulo. — 9. Digital. 10. Activar. «LAS HUELGAS». ALFONSO VII. JEROGIFICO 1. — Mazuela. (M; cazuela menos C). JEROGIFICO 2. — Sarracín. (sas de revés. R; rocin menos O). JEROGIFICO 3. — Valluercales. (V; di; L; U; er; canes). DAMEROGRAMA. — A. Enyesado. — B. Sustente. — C. Trepador. — D. Estatuto. — E. Paquetes. — F. Ahogarte. — G. Impregne. — H. Salidada. CONJUNTO. — «Hay gentes que están dispuestas a protestar de todo. Pero más adelante». Tregua. CLAVE. — «Este País».

## SONRISAS

### LOS PRESOS EN ESTADOS UNIDOS

Washington (EFE). — El número de presos en las cárceles norteamericanas alcanzó en 1982 la cifra record de 412.303, un aumento de 42.915 con respecto al año anterior y el mayor desde que se computaron las estadísticas en 1925 informa el Ministerio de Justicia. Las cárceles federales y estatales ya están superpobladas y el problema no hará sino empeorar en la próxima década, ya que los grupos más delincuentes tienen entre 20 y 29 años de edad y en 1982 el grupo más amplio dentro de la población norteamericana era el de los 22 años. El incremento del número de presos se debe en parte al endurecimiento de las sentencias dictadas por los tribunales y de las condiciones para la concesión de la libertad condicional, que reflejan el cansancio del público norteamericano por la criminalidad.

### MAL ESTUDIANTE, BUENA PUNTERIA

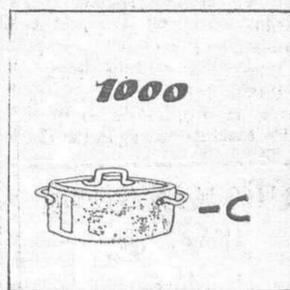
Quito (Efe). — Un joven estudiante de primer curso de secundaria de un colegio de la ciudad ecuatoriana de Manta, a cuatrocientos kilómetros de esta capital, disparó contra su profesor, hiriéndole gravemente después de enterarse de que no había alcanzado la calificación necesaria para su promoción. Según informó la prensa local, el estudiante Zacarías Figueras hizo un examen el pasado martes, pero no logró aprobar. En estas circunstancias, el estu-

dante se armó de un revólver y esperó a que el profesor saliera del colegio, momento éste en que se acercó y disparó cinco veces obre él. El profesor fue atendido en una casa de salud, mientras que el estudiante se dio a la fuga.

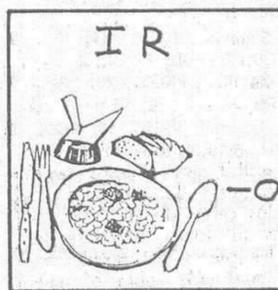
### SUICIDIOS EN DINAMARCA

Copenhague (EFE). — Más de 10.000 daneses intentan suicidarse cada año, según un estudio realizado por dos equipos de médicos y publicados por la revista «Ugeskrift for Laeger». Unas 1.600 tentativas de suicidio «tendrán éxito» este año, asegura el informe de la revista médica. Después de 1970 el número de intentos de suicidio registrados en los hospitales daneses ha aumentado un 33 por ciento y el de suicidios consumados en un 20 por ciento. Un resultado original de este estudio es que, contrariamente a los estudios clásicos sobre suicidio, donde las mujeres forman el grupo más numeroso de víctimas, en este último estudio, se constata una cierta igualdad entre los dos sexos, debido al aumento de víctimas de sexo masculino entre los veinte y los treinta años. Además, la mayoría de los candidatos a la autodestrucción pertenecen a las categorías sociales menos educadas y las más perjudicadas por el desempleo. Según August Wang, uno de los psiquiatras autores de este estudio, se podría decir que existe en la actualidad un grupo de hombres muy vulnerables.

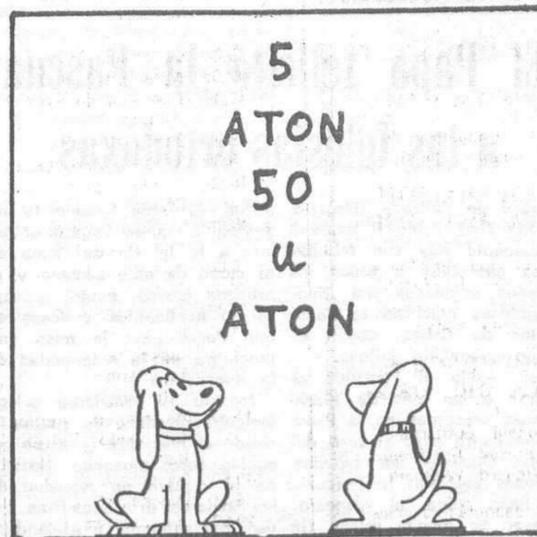
## JEROGLIFICO



PUEBLO DE BURGOS



PUEBLO DE BURGOS



PUEBLO DE BURGOS

LEA VD.:

LA HOJA DEL LUNES

## LA JORNADA ELECTORAL DE AYER TRANSCURRIÓ CON NORMALIDAD

(Viene de primera página)

AP-PDP-UL el 27 por 100 y el PCE el 7 por 100, cuando se lleva escrutado un 57,16 por 100 de los votos, ha informado el vicepresidente del Gobierno Alfonso Guerra en una rueda de prensa.

La participación se estima en un 67 por 100, frente al 80 por 100 registrado en las elecciones generales de Octubre del 82 y el 61,80 por 100 de las municipales de 1979.

### AVANCE DE ALCALDES

Madrid (Efe). — Serán alcaldes, entre otros, Enrique Tierno, Javier Rupérez y Julio Anguita, según los datos adelantados por el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra.

Alfonso Guerra avanzó los siguientes nombres:

Albacete: José Pérez Colino (PSOE); Alicante: José Luis Lassaletta Cano (PSOE); Cádiz: Carlos Díaz Medina (PSOE); Castellón: Antonio José Tirado Jiménez (PSOE); La Coruña: Francisco Vázquez Vázquez (PSOE); Huelva: José Antonio Marín Rite (PSOE); Jaén: Emilio Arroyo López (PSOE); Lérida: Antonio Ciurana Zaragoza (PSOE); Almería: Santiago Martínez Cabrejas (PSOE); Badajoz: Manuel Rojas Torres (PSOE); Granada: Antonio Jara Andreu (PSOE); Logroño: Manuel Sainz Ochoa (PSOE); Burgos: José María Peña San Martín

(AP-PDP-UL); Ciudad Real: Lorenzo Salas Céspedes (AP-PDP-UL); y Córdoba: Julio Anguita González (PCE).

### DATOS ESTIMATIVOS

La relación de concejales que obtendrán los diferentes partidos políticos en las capitales de provincia y localidades más importantes, según datos estimativos proporcionados por el Ministerio del Interior a las once de la noche siguiente.

Cuenca: AP, 11; PSOE, 10. Zaragoza: PSOE, 18; AP, 7; PAR, 4; PCE, 2. Orense: AP, 11; PSG-PSOE, 11; CG-PG, 5. Cartagena: PSOE, 13; AP, 6; Partido Cantoral, 6. Elche: PSOE, 18; AP, 8; PCE, PV, 1. Almería: PSOE, 17; AP, 9; PCE, 1. Gijón: PSOE, 17; AP, 7; PCE, 3. Lugo: PSOE, 9; AP, 12; CG-PG, 4. Avila: AP, 8; PSOE, 7; CDS, 6. Toledo: PSOE, 12; AP, 11; PCE, 2. Cádiz: PSOE, 19; AP, 8. Vigo: PSOE, 13; AP, 10; PCE, 2; UPG, 2. Hospitalet: PSOE, 19; PSUC, 3; CIU, 3; AP, 2. Jaén: PSOE, 14; AP, 11. Baracaldo: PSOE-PSE, 11; PNV, 10; EE., 4; AP, 2. Girona: PSC-PSOE, 16; CIU, 6; AP, 2; PSUC, 1. Guadalajara: PSOE, 12; AP, 12; PC, 1.

Tarragona: PSOE, 14; AP, 5; CIU, 5; PSUC, 2 y RC, 1. Salamanca: PSOE, 18; AP, 9. Granada: PSOE, 11; UPN, 7; AP, 4; HB, 3; PNV, 2. Vitoria: PSOE, 9; PNV, 9; AP, 4; HB, 3; EE., 2. Zamora: PSOE, 13; AP, 10; CDS, 2. Lérida: PSOE, 19; CIU, 4; AP, 4. Móstoles: PSOE, 19; AP, 6; PCE, 2. Palma de Mallorca: PSOE, 15; AP, 9; CUM, 3. Albacete: PSOE, 17; AP, 10. Badajoz: PSOE, 15; AP, 10; PCE, 1; Independientes, 1. Cáceres: PSOE, 12; AP, 8; EU, 5; ACI, 2. Alcorcón: PSOE, 20; AP, 5; PCE, 2. Burgos: AP, 18; PSOE, 9. Huesca: PSOE, 10; AP, 9; PAR, 1; PCE, 1. Alicante: PSOE, 18; AP, 8; PCE, 1. Bilbao: PNV, 12; PSOE, 9; AP, 3; BH, 3; EE, 2. Barcelona: PSOE, 21; CIU, 13; AP, 6; PSUC, 3. Castellón: PSOE, 20; AP, 7. Badalona: PSOE, 12; PSUC, 9; CIU, 3; AP, 2; PCC, 1. Córdoba: PCE, 18; AP, 5; PSOE, 4. Ceuta: PSOE, 11; AP, 6; PDL, 3; CDS, 2; PNC, 2; otros, 1. Ciudad Real: AP, 14; PSOE, 10; PCE, 1. Huelva: PS., 21; AP, 6. La Coruña: PSOE, 15; AP, 7; LCU, 5. León: PSOE, 10; Independientes, 12; AP, 5. Leganés: PSOE, 21; PCE, 3; AP, 3. Jaén: PSOE, 7; PSA, 16; AP, 4. Melilla: PSOE, 14; AP, 6; UMI, 4; URI, 1. Málaga: PSOE, 21; AP, 8; PCE, 2. Madrid: PSOE, 30; AP, 23; PCE, 4. Logroño: PSOE, 16; AP, 11. Palencia: AP, 14; PSOE, 10; PCE, 1. Pontevedra: PSOE, 8; AP, 17. Murcia: PSOE, 14; AP, 11; PCE, 2. Oviedo: PSOE, 14; AP, 12; PCE, 1. Segovia: PSOE, 11; AP, 9; CDS, 2; PDL, 1; CI, 2. Sevilla: PSOE, 20; AP, 8; PCE, 3. Sabadell: PSUC, 15; PSOE, 5; CIU, 5; AP, 2. Soría: AP, 11; PSOE, 10. Valencia: PSOE, 18; AP, 13; PCE, 2. Santiago: AP, 12; PSOE, 10; PDL, 3. Santander: AP, 17; PSOE, 10. Valladolid: PSOE, 20; AP, 8; PCE, 1.

Teruel: PSOE, 7; AP, 8; Independientes, 6. Cuenca: AP, 11; PSOE, 10.

### DECLARACIONES DE FELIPE GONZALEZ

Madrid (Efe). — El presidente del Gobierno, Felipe González, ha declarado a «Efe» al conocer los datos obtenidos por su Partido, que «España puede ahora atrapar el tren de la historia, y no detener el del cambio».

El secretario general del PSOE fue recibido en la sede de su Partido, pasadas las once de la noche, con un júbilo indescriptible. Militantes socialistas se avalanzaron sobre Felipe González y hubo de intervenir su escolta personal al objeto de que pudieran acercarse los periodistas.

También dijo el presidente que estas elecciones no son «un refrendo al Gobierno socialista», y dijo que la labor de un Gobierno no se puede juzgar en tan poco tiempo. «Nosotros vamos a seguir gobernando con la misma honradez y la misma eficacia», afirmó.

### DECLARACIONES DE FRAGA

Madrid (Efe). — Manuel

Fraga ha asegurado esta noche que los resultados de las elecciones consolidan el bipartidismo.

El presidente de A. P. ha añadido que había puesto en juego todo su prestigio personal y ha subrayado que los resultados determinan que la coalición popular ha roto todos los techos.

Manuel Fraga ha insistido en que no hay otra alternativa al socialismo que la coalición popular, según se desprendería de los resultados que demostraban un fracaso de las minorías.

Por último, Fraga ha repetido que los resultados conocidos en estos momentos permiten suponer que no se pondría en duda su liderazgo de la derecha al que no piensa renunciar.

### LAS NORMAS PARA LA CONSTITUCION DE LAS CORPORACIONES LOCALES, EN EL «BOE»

Madrid (Efe). — Las normas para la constitución de las Corporaciones locales aparece-

rán publicadas mañana en el «Boletín Oficial del Estado», en virtud de un real decreto del Ministerio de Administración local.

### GUERRA: LOS PACTOS MUNICIPALES, EN LA UVI

Madrid (Efe). — «Los pactos municipales entre socialistas y comunistas si no están muertos, están en la UVI», ha declarado Alfonso Guerra que puntualizó que esta declaración la hacía como vicesecretario del PSOE.

### «EL PSOE HA BAJADO RESPECTO A OCTUBRE DEL 82»

Madrid (Efe). — Manuel Fraga, ha declarado esta noche que «lo que es cierto es que el PSOE ha bajado respecto a Octubre del 82 y por supuesto nosotros hemos crecido sobre él».

En un hotel de Madrid, donde le esperaban cientos de militantes de la coalición, Fraga ha asegurado que «la tendencia del voto hasta ahora conocida indica quién va a ganar las próximas elecciones».

«A la vista de los resultados conocidos —ha añadido—, puedo decir que el PSOE llanea, más bien ha perdido, mientras que nosotros hemos subido notablemente».

«Lo que sí está claro a estas alturas es que todos los grupos intermedios han pasado a mejor vida».

### DATOS DE LAS ELECCIONES AUTONOMICAS

Madrid (Efe). — Los datos estimativos a las 12,30 de la noche referentes a los resultados de las elecciones autonómicas, por comunidades, facilitadas esta noche por el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, en rueda de prensa, son los siguientes:

Madrid (94 diputados): PSOE, 51 por 100 y 51 diputados; AP, 33 por 100 y 33 diputados; PCE, 9 por 100 y 10 diputados.

Murcia (43 diputados): PSOE, 27 diputados; AP, 15 y PCE, 1 diputado.

Navarra (50 diputados): PSOE, 22 diputados; Unión del Pueblo Navarro, 14; AP, 8; Herri Batasuna, 6.

Rioja (35 diputados): PSOE, 17 diputados; AP, 14 diputados; CDS, 2 y Partido Regionalista, 2.

Aragón (66 diputados): PSOE, 35 por 100; AP, 18; PC, 1; CDS, 1; Partido Aragonés Regionalista, 1 por 100.

Castilla-La Mancha (44 diputados): PSOE, 22 por 100; AP, 20 por 100; PCE, 2 por 100.

Extremadura (65 diputados): PSOE, 40 diputados; AP, 18; PC, 2; Extremadura Unida, 5.

Asturias (45 diputados): PSOE, 53 por 100, 27 diputados; AP, 28 por 100, 13 diputados; PCE, 1 por 100 y 5 diputados.

Baleares (54 diputados): PSOE, 37 por 100, 17 diputados; AP, 36 por 100 y 17 diputados; Unión Menorquina, 14 por 100 y 5 diputados; Partido Socialista Mallorca, 5 por 100 y 1 diputado.

Canarias (60 diputados): PSOE 45 por ciento, AP 25 y UPC 10.

Valencia (89 diputados): PSOE, 52 por ciento, 53-54 diputados; AP 33 por ciento, 32-33 diputados; PCE 5 por ciento y 3 diputados.

Cantabria (35 diputados): Coalición Popular 47,23 por ciento, 19 diputados; PSOE, 37,21, 14 diputados; Partido Regionalista Cantabria, 6,12 por ciento, 2 diputados.

## Argelia, a la espera de la visita de los Reyes de España

### Cuatro pesqueros andaluces, detenidos ayer por Marruecos

Argel (Efe). — La visita de los Reyes de España a Argelia contribuye a profundizar las buenas relaciones existentes entre los dos países, según declararon a «Efe» en medios oficiales argelinos.

Las fuentes han resaltado la importancia de la primera visita a Argelia de un Jefe de Estado español, desde la independencia en 1962, la cual viene a profundizar —según las fuentes consultadas— las positivas relaciones ya existentes, «que se vieron facilitadas con el acceso al poder en España de un Gobierno socialista».

El Gobierno argelino desea que tanto esta visita regia como la anterior que encabezó el vicepresidente del Gobierno español, Alfonso Guerra, se vean seguidas por una política de gestos concretos no sólo en las relaciones bilaterales —políticas y económicas— sino también en temas que de algún modo afectan a ambos países, como es el contencioso del Sahara occidental.

En este sentido, las fuentes consultadas por «Efe» han expresado que el Gobierno argelino «se vería complacido» si el Gobierno español adoptara una política «más dinámica» hacia el Sahara occidental, que contribuyera a acelerar el proceso de descolonización y autodeterminación del pueblo saharaui, en el que España está históricamente implicada al haber reiterado que cedió la administración del territorio, «y no su soberanía».

En este sentido, las fuentes consultadas por «Efe» han expresado que el Gobierno argelino «se vería complacido» si el Gobierno español adoptara una política «más dinámica» hacia el Sahara occidental, que contribuyera a acelerar el proceso de descolonización y autodeterminación del pueblo saharaui, en el que España está históricamente implicada al haber reiterado que cedió la administración del territorio, «y no su soberanía».

En este sentido, las fuentes consultadas por «Efe» han expresado que el Gobierno argelino «se vería complacido» si el Gobierno español adoptara una política «más dinámica» hacia el Sahara occidental, que contribuyera a acelerar el proceso de descolonización y autodeterminación del pueblo saharaui, en el que España está históricamente implicada al haber reiterado que cedió la administración del territorio, «y no su soberanía».

### CUATRO PESQUEROS ESPAÑOLES, DETENIDOS POR MARRUECOS

San Sebastián (Efe). — Cuatro pesqueros andaluces han sido apresados hoy por una patrullera marroquí y conducidos al puerto de Casablanca, donde tienen prevista su llegada a primera hora de mañana, ha informado «Onda Pesquera».

Los cuatro barcos, todos ellos con base en la localidad gaditana del Puerto de Santa María, son el «Maruja Soledad», «Evaristo y Paquita», «Francisco Molina» y «Hermanos González».

### RESPALDO UN ESTUDIO DE GASODUCTO POR EL ESTRECHO DE GIBRALTAR

París (Efe). — España ha pedido hoy en París, en la «Agencia Internacional de Energía» (AIE), apoyo para la realización de «un estudio de viabilidad de un gasoducto por el Estrecho de Gibraltar», inmediatamente respaldado por los Estados Unidos.

El secretario de Estado norteamericano para la Energía, Donald Paul Hodel, que se entrevistó anoche con el ministro español de Industria, Carlos Solchaga, hizo pública una nota para expresar su simpatía al proyecto.

## El Papa felicitó la Pascua a las Iglesias ortodoxas

Ciudad de Vaticano (Efe). — El Papa Juan Pablo II expresó públicamente hoy sus felicitaciones pascuales a todos los cristianos ortodoxos del Mundo, quienes celebran la Resurrección de Cristo, según el antiguo calendario juliano.

«Hoy —dijo el Pontífice al dirigirse a las más de 70.000 personas presentes en la Plaza de San Pedro para el rezo del «Regina Coeli»— las Iglesias ortodoxas celebran la Pascua».

El Papa quiso, al respecto, expresar en lengua griega (la principal lengua litúrgica de los ortodoxos) el saludo pascual: «Jristos anesti» (Cristo resucitó), y ello «en comunión con todos nuestros hermanos de las Iglesias ortodoxas en un acontecimiento tan fundamental de nuestra fe».

«De modo especial —añadió el Pontífice— dirijo este salu-

do al Patriarca Ignacio IV de Antioquia, quien llegará en visita a la Iglesia de Roma en el curso de esta semana y, el próximo jueves, estará presente en la Basílica Vaticana de San Pedro para la misa que celebrará en la solemnidad de la Ascensión».

Ignacio IV, Patriarca griego melquita ortodoxo de Antioquia desde el año 1979 (y antes conocido como monseñor Hazim), es el tercero en dignidad de los Patriarcas ortodoxos (tras los de Constantinopla y Alejandría) y es el jefe espiritual de un millón y medio de ortodoxos de lengua árabe en el Oriente Medio e Iberoamérica.

La visita a Roma de Ignacio IV será la primera etapa de un viaje del Patriarca, quien reside habitualmente en Damasco (Siria), a diversos países de Europa Occidental.

## SONRISAS SEMANALES

Por OCIO

